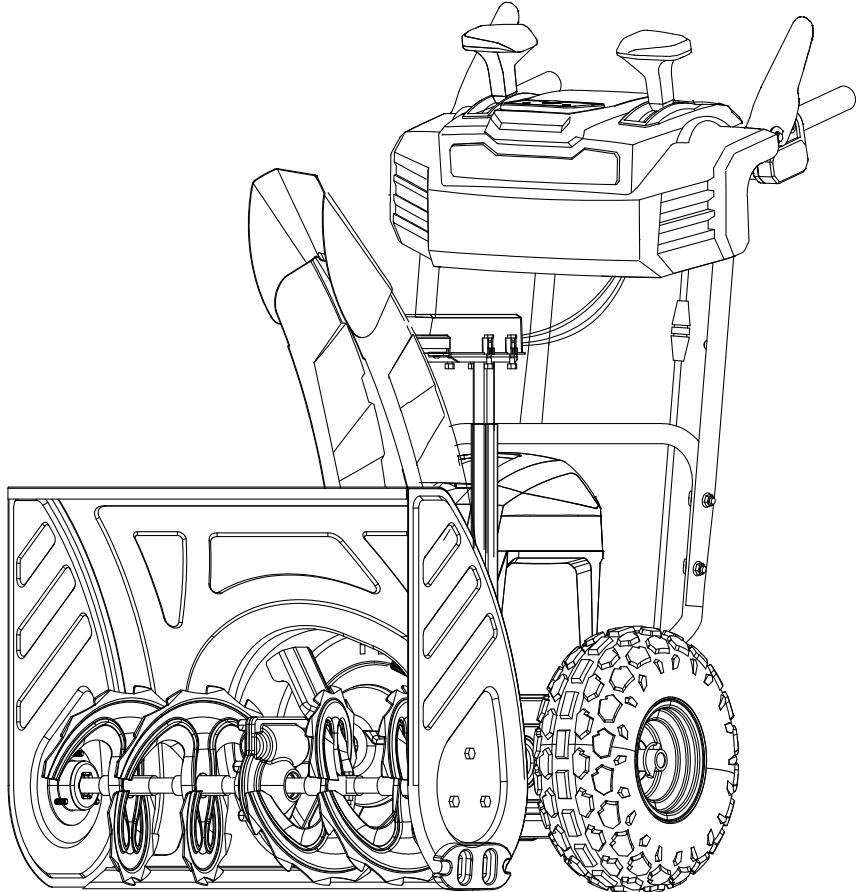


# FXA



## 502563646

Instruction manual (Original instructions)	GB	1 - 15
Käyttöohje (Alkuperäisten ohjeiden käänös)	FI	16 - 30
Bruksanvisning (Översättning av originalinstruktionerna)	SE	31 - 46
Bruksanvisning (Oversettelse av de opprinnelige instruksjonene)	NO	47 - 61
Kasutusjuhend (Tõlgitud originaal juhendist)	EE	62 - 76
Lietošanas instrukcija (Tulkojums no oriģinālvalodas)	LV	77 - 92
Instaliavimo instrukcijos (Vertimas originali instrukcija)	LT	93 -108

# **80V 60 cm Cordless Snow Blower**

## **ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL**

**Model: 502563646/ DB2805A**

**CAUTION:** Read and follow all Safety Rules and Instructions before operating this equipment.



**ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL: 502563646/ DB2805A**

### **INTRODUCTION**

Thank You for Purchasing FXA Product. This manual provides information regarding the safe operation and maintenance of this product. Every effort has been made to ensure the accuracy of the information in this manual. Little Beaver reserves the right to change this product and specifications at any time without prior notice.

Please keep this manual available to all users during the entire life of the snow Blower.



This manual contains special messages to bring attention to potential safety concerns, snow blower damage as well as helpful operating and servicing information. Please read all the information carefully to avoid injury and machine damage.

### **TABLE OF CONTENTS**

- 1.Safety symbols
- 2.Technical data
- 3.Knowing your snow blower
- 4.Operating your snow thrower
- 5.Maintenance
- 6.Troubleshooting

# 1.SAFETY SYMBOLS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

 **WARNING:** Be sure to read and understand all safety instructions in this Operator's Manual, including all safety alert symbols such as "DANGER," "WARNING," and "CAUTION" before using this tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

## **SYMBOL MEANING**

**SAFETY ALERT SYMBOL:** Indicates DANGER, WARNING, or CAUTION.

May be used in conjunction with other symbols or pictographs.



 **WARNING:** The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full-face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection

## **SYMBOL INSTRUCTION**

This page depicts and describes safety symbols that may appear on this product. Read, understand, and follow all instructions on the machine before attempting to assemble and operate.

	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Eye Protection	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full-face shield when operating this product.
	Ear Protection	For protection against injury, wear ear defenders.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	DANGER – Keep Hands Away from the Impeller	Do not use hands to unclog the chute.
	WARNING-ROTATING BLADES	Keep hands out of inlet and discharge openings while machine is running, there are rotating blades inside.

	Keep Feet Out of Impeller	Keep feet away from rotating impeller
	WARNING!	Always turn the machine OFF and remove the safety key before conducting inspection, cleaning, and maintenance.
	WARNING!	Indoor use only. Only use battery charger indoors.
	CAUTION!	CAUTION! Beware of stones and other foreign objects that could be thrown from the appliance.
	WARNING!	Keep bystanders and children a safe distance (at least 33 ft/10 m) away from the work area.
	Foot Protection	Wear protective gloves and non-slip footwear when using the machine and handling debris.
	STOP	The rotating part will continuously run for several seconds after you turn off the machine.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
IPX4	Ingress Protection Degree	Protection from splashing water
V	Volt	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
min	Minutes	Time
---	Direct Current	Type or a characteristic of current



**WARNING:** To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician.

## SAFE OPERATION PRACTICES FOR SNOW BLOWER



**DANGER:** This snow blower is capable of amputating hands and feet and throwing objects. Failure to observe the following safety instructions could result in serious injury.

### FOR ALL SNOW BLOWERS

- Do not use on graveled surface.
- Keep Children Away – All visitors should be kept a safe distance from work area.

- Dress Properly – Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts.
- Wear rubber boots when operating the snow blower.
- Keep hands away from moving parts.
- Keep guards in place and in working order.
- Do not Force Snow Blower – It will perform better and safer at the rate for which it was designed.
- Do always not Overreach – Keep proper footing and balance.
- If the snow blower strikes a foreign object, follow these steps:
  1. Stop snow blower. Release the switch.
  2. Remove the battery pack and safety key.
  3. Inspect for damage.
  4. Repair any damage before restarting and operating the snow blower.
- When not in use, snow blowers should be stored indoors in dry, locked-up place – out of reach of children.

## **TRAINING**

- Read, understand, and follow all instructions on the machine and in the manual before operating this unit. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment. Know how to stop the unit and disengage the controls quickly.
- Never allow children to operate the equipment. Never allow adults to operate the equipment without proper instruction.
- Keep the area of operation clear of all persons, particularly small children.
- Exercise caution to avoid slipping or falling, especially when operating the snow blower in reverse.

## **PREPARATION**

- Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all doormats, sleds, boards, wires, and other foreign objects.
- Do not operate the equipment without wearing adequate winter garments. Avoid loose-fitting clothing that can get caught in moving parts. Wear footwear that will improve footing on slippery surfaces.
- Never attempt to make any adjustments while the motor is running (except when specifically recommended by manufacturer).
- Always wear safety glasses or eye shields during operation or while performing an adjustment or repair to protect eyes from foreign objects that may be thrown from the machine.

## **OPERATION**

- Do not put hands or feet near or under rotating parts. Always keep clear of the discharger opening.
- Exercise extreme caution when operating on or crossing gravel drives, walks, or roads. Stay alert for hidden hazards or traffic.
- After striking a foreign object, stop the motor, remove the battery pack, thoroughly inspect the snow blower for any damage, and repair the damage before restarting and operating the snow blower.
- If the unit should start to vibrate abnormally, stop the motor, and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning of trouble.
- Stop the motor whenever you leave the operating position, before unclogging the auger assembly housing or discharge chute, and when making any repairs, adjustments, or inspections.
- When clearing, repairing, or inspecting the snow blower, stop the motor and make certain the auger assembly and all moving parts have stopped. Remove the battery pack to prevent someone from accidentally starting the motor.
- Exercise extreme caution when operating on slopes.

- Never operate the snow blower without proper guards and other safety protective devices in place and working.
- Never direct the discharge toward people or areas where property damage can occur. Keep children and others away.
- Do not overload the machine capacity by attempting to clear snow at too fast a rate.
- Disengage power to the auger assembly when snow blower is transported or not in use.
- Use only attachments and accessories approved by the manufacturer of the snow blower (such as rubber paddles, scraper bar and drive belt).
- Never operate the snow blower without good visibility or light. Always be sure of your footing, and keep a firm hold on the handles. Walk; never run.
- Use only with the battery pack and chargers listed below:

BATTERY PACK	CHARGER
502593641 / DB2108	502593642 / DB2208

#### CLEARING A CLOGGING DISCHARGE CHUTE

Hand contact with the rotating auger assembly inside the discharge chute is the most common cause of injury associated with snow blowers. Never use your hand to clean out the discharge chute.

To clear the chute:

- **SHUT THE MOTOR OFF!**
- Wait 10 seconds to be sure the auger assembly blades have stopped rotating.
- Always use a clean-out tool, not your hands.

#### MAINTENANCE AND STORAGE

- Check all bolts or fasteners at frequent intervals for proper tightness to be sure the equipment is in safe working condition.
- Always refer to operator's manual for important details if the snow blower is to be stored for an extended period.
- Maintain or replace safety and instruction labels, as necessary.
- Run the machine a few minutes after blowing snow to prevent freeze-up of the auger assembly.
- Optimal charging temperatures are between 32°F (0°C) and 122°F (0°C - 50°C).

**SAVE THESE INSTRUCTIONS.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you lend this tool to someone else, also lend these instructions to them to prevent misuse of the product and possibly injury.

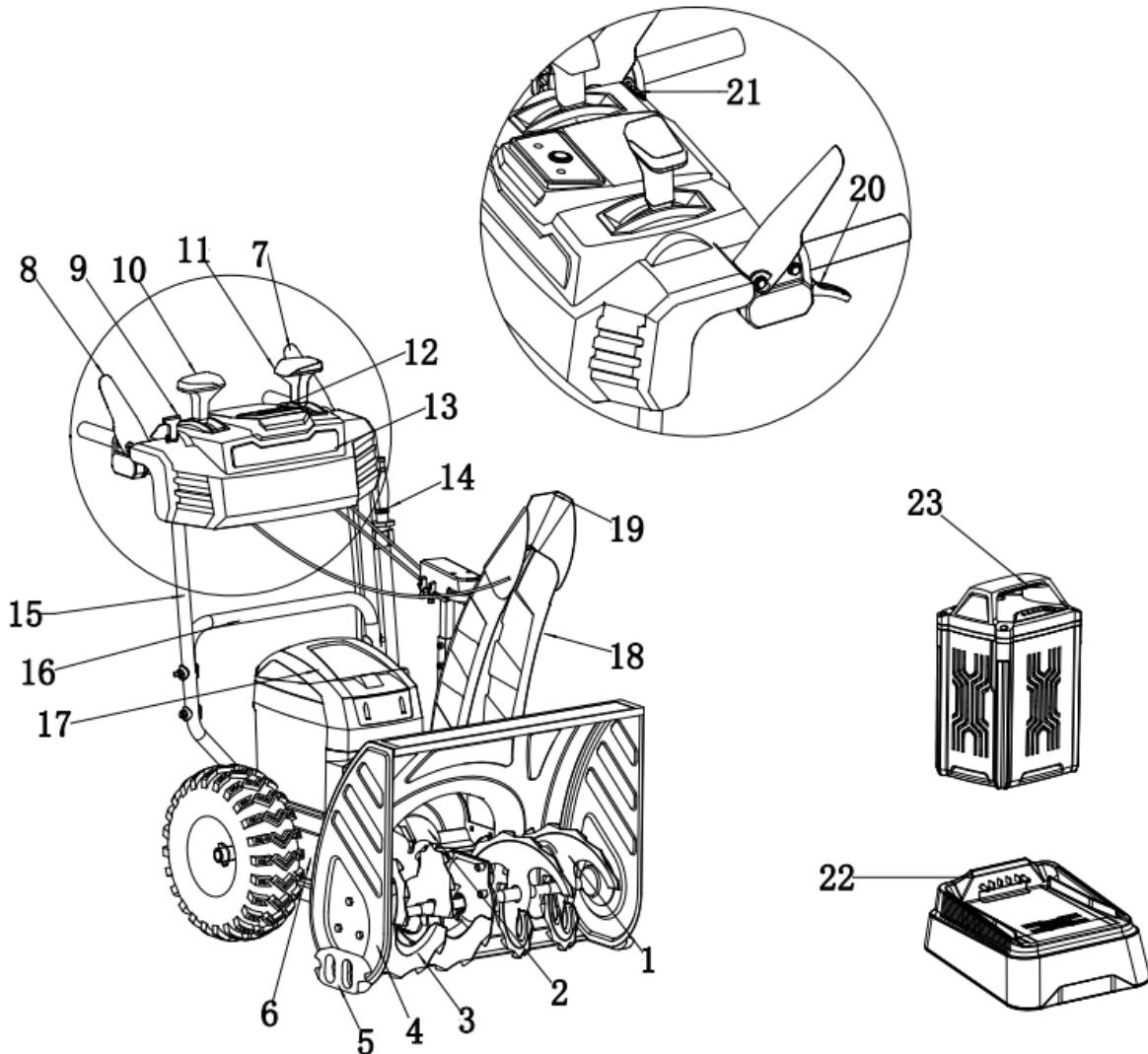
## **2.TECHNICAL DATA**

### **60 cm Two Stage Cordless Snow Blower**

Model:	502563646/DB2805A	Battery model:	502593641 / DB2108
Battery Voltage:	80V	Charger model:	502593642 / DB2208
Battery Capacity:	6Ah	Chute Rotation Angle:	180°
Charging Time:	90mins	Wheel Size:	33 cm
Clearing Width:	60 cm	Overall Dimensions	81,5x63x65 cm
Clearing Height:	50 cm	Weight:	51 kg

### 3.KNOWING YOUR SNOW BLOWER

Please use the illustration below to familiarize yourself with the location and function of the components that control of your snow blower.



1	Left auger welding	13	LED Light
2	Impeller welding	14	Clean Out Tool
3	Right auger welding	15	Upper Handle
4	Housing	16	Lower Handle
5	Skid shoes	17	Battery Box
6	Chassis welding	18	Chute
7	Auger control	19	Chute deflector
8	Drive control	20	Drive control
9	Forward and reverse control switch	21	LED Light Button
10	Chute deflector control	22	Charger
11	Chute Steering control	23	Battery pack
12	Control board		

## **ON/OFF**

Located in the middle of the panel, the ON/FF button must be pressed down before motor can be started.

## **Auger Control Trigger**

Located on the left side of the handle, the Auger Control Trigger is used to engage and disengage the augers. Squeeze the Auger Control Trigger to engage the augers; release to disengage the augers.

## **Drive Control Trigger**

Located on the right side of the handle, the Drive Control Trigger is used to engage and disengage the drive wheels. Squeeze the Drive Control Trigger against the lower handle to engage the wheels; release to disengage.

## **Drive Speed Control**

The Speed Control is located on the right panel and is used to set the drive speed and direction of travel. It can be forward and reverse.

## **Chute Rotation Button**

Located on the left side of the panel, push the button, chute should rotate 180 degrees.

## **Skid Shoe**

Position the shoes based on the surface conditions. Adjust upward for hard-packed snow. Adjust downward when operating on gravel or crushed rock surfaces.

## **Auger Blade and Impeller**

When engaged, the auger blades rotate to cut snow and direct it into the auger/impeller housing to be discharged out the chute.

## **Clean-out Tool**

The chute Clean-out Tool is conveniently fastened to the rear of the auger housing with a mounting clip. It is used to clean the chute assembly and chute opening when snow and ice become lodged.

**WARNING!** Never use your hands to clear a clogged chute assembly. Shut off machine and remain behind handles until all moving parts have stopped before unclogging.

## **LED Light**

Located on the front of the panel, this feature provides extra light for increased visibility.

## **4.OPERATION**

**⚠WARNING:** Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

**⚠WARNING:** Always wear eye protection with side shields Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

**⚠WARNING:** Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

## To Install Battery Pack

When not in use, battery pack should be stored in an enclosed area where the temperature will not drop below 32°F (0°C). Optimal charging temperatures are between 32°F (0°C) and 122°F (0°C - 50°C).

**⚠ WARNING:** If any parts are broken or missing, do not attempt to attach the battery pack to the snow blower or operate the snow blower until the broken or missing parts are replaced. Failure to do so could result in serious injury.

1. Open the battery compartment cover and slide the battery vertical down as Fig 1 shows.
2. Insert the safety key into the slot and close the battery compartment cover as Fig 2 shows.

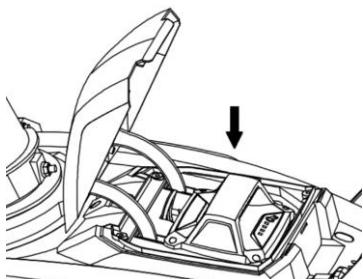


Fig.1

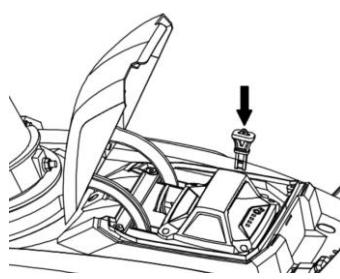
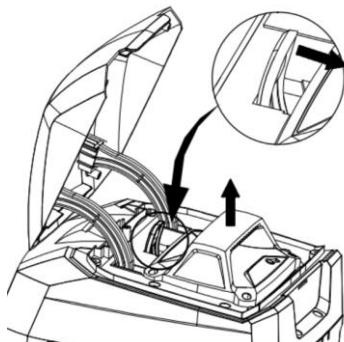


Fig.2

## To Remove Battery Pack

1. Remove safety key.
2. Press and hold the battery latch button at the bottom of the battery pack.
3. Remove battery pack from the product.



**NOTICE:** Make sure that the latch on the snow blower snaps into place and that the battery pack is secured to the unit before starting operation.

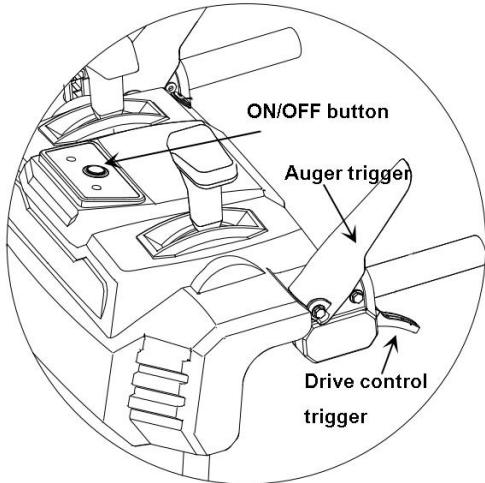
## To Start Snow Blower

1. Install the battery pack to snow blower.
2. Insert safety key and close the cover.
3. Press the on/off button and the light will turn green.
4. Press the auger trigger and the auger rotates.
5. Press the drive trigger and the machine will go. And the auger will stop when machine is in reverse.

**Note:** Squeeze the auger trigger or drive trigger within 3 seconds after pressing ON/OFF button to start. Restart if over 3 seconds

## To Stop Snow Blower

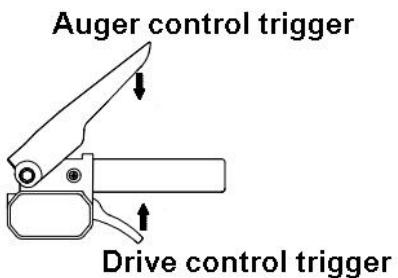
1. Release the auger trigger.
2. Remove safety key.
3. Remove the battery pack and store in a secure location out of the reach of children.



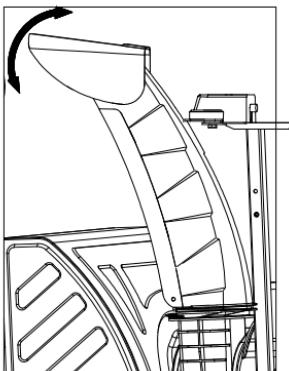
**WARNING:** The thrower will turn off automatically after 5 seconds of stop operation.

## To engage drive trigger

1. Squeeze the drive trigger against the left or right handle to engage the wheel drive for propelling unit.
2. Release trigger to stop movement.



## Adjusting the Chute



The chute can be adjusted to change both the direction and the distance of the discharged snow to assist you in moving snow away from one area and placing it in another.

The throwing distance of the snow blower is adjusted by moving the handle on the panel. Moving handle to forward and reverse on the panel to adjust the deflector degree.

**⚠ WARNING:** Do not force the chute so far forward that a gap appears between the deflector and the chute itself. Snow or other debris could be thrown through the gap and back at the operator, resulting in serious personal injury.

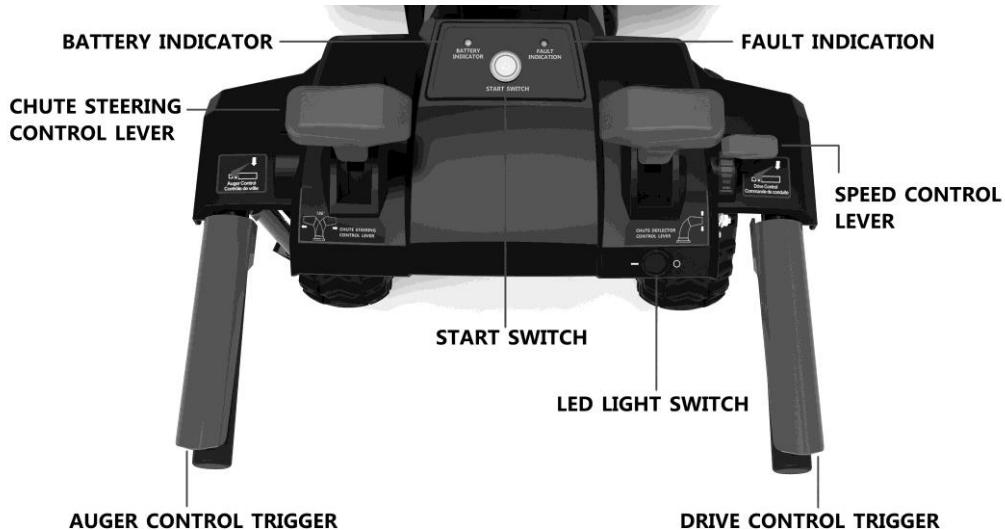
**⚠ WARNING:** Do not adjust the chute deflector while the bail switch is engaged. Always release the bail switch before adjusting the chute deflector.

## Panel Control

**⚠ WARNING! AVOID INJURY.** Read and understand the entire safety section before proceeding.

Snow blower controls and features are described below.

**IMPORTANT! DO NOT** change motion from forward to reverse with trigger engaged.



## To Clear the Chute

1. Shut the motor and auger off!
2. Remove the battery pack from the snow blower.
3. Wait 10 seconds to be sure the auger has stopped rotating.
4. Always use a clean-out tool, such as a wood rod or other clearing tools that are commercially available; do not use your hand.

## Battery Charge Level Indicator

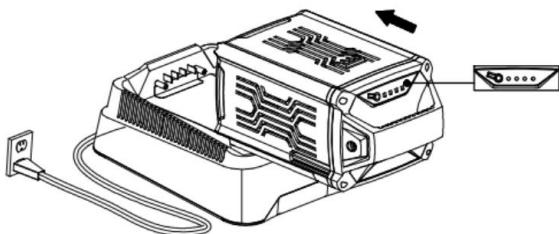
The battery pack are equipped with a push button for checking the charge level. Simply press the push button to read off the battery charge level from the LED of the battery indicator:

Lights	Light Indicators
1 Light On	The battery is at 25% capacity and requires charging.
2 Lights On	The battery is at 50% capacity and requires charging soon.
3 Lights On	The battery is at 75% capacity.
4 Lights On	The battery is at full capacity.

NOTE: If the charge level button does not appear to be working, place the battery pack on the charger and charge as needed.

## Charging the Battery Pack

1. Pull the lock button on the battery to pull the battery pack out of the equipment.
2. Insert the charger's plug into the electrical wall outlet.
3. Place the battery pack into the charger by sliding the pack as shown to lock it into position.
4. When charging is complete, remove the battery from the charger by pulling the push lock button.



NOTE: Optimal charging temperatures are between 32°F (0°C) and 122°F (0°C - 50°C). If there is something wrong with the battery. Contact customer service center at for assistance.

## OPERATING TIPS

**DANGER:** Never use a snow blower on frozen lakes, rivers, or similar surfaces. Death or serious injury could occur if the ice breaks.

**DANGER:** Never use the snow blower on a rooftop or other unstable surface, which can result in death or serious personal injury.

**WARNING:** Do not use snow blower on ice, which can cause the operator to slip and fall, resulting in possibly serious personal injury.

**WARNING:** Do not wear loose clothing, scarves, or jewelry. They can be caught in moving parts and cause death or serious personal injury.

**WARNING:** Keep all snow discharge pointed away from all electrical devices to reduce the risk of

electrocution or electric shock.

**⚠️WARNING:** Never point the snow blower or discharge chute in the direction of people or pets. Thrown snow or other objects can cause serious personal injuries.

**⚠️WARNING:** Make sure that the area to be cleared is free of stones, sticks, wires, gravel, and other objects that could be accidentally thrown by the snow blower in any direction and cause serious personal injury to the operator and others.

- If the unit comes in contact with any type of obstruction or debris during use, stop the snow blower, remove the battery pack, remove the obstruction, and inspect the unit carefully for damage before proceeding.

**⚠️WARNING:** Never reach into the discharge chute or place any body part in front of the snow blower when the unit is operating or when the battery pack are installed. Always ensure all moving parts have stopped and the battery pack have been removed before clearing any obstructions. Failure to follow these instructions can result in serious personal injury.

- Take notice of the direction of the wind before beginning. When possible, discharge snow in the same direction as the wind to prevent snow from being thrown back into your face.
- Some parts of the snow blower can freeze under extreme weather conditions.
- Do not attempt to operate the unit with frozen parts.
- When finished, allow the motor to run for an additional few minutes to prevent moving parts from freezing, then turn the chute rotation handle back and forth several times to free it from any ice buildup. Make sure to clean off any snow and ice from the base of the chute.
- In snowy and cold conditions, some controls and moving parts may freeze. Do not use excessive force when trying to operate frozen controls. If you have difficulty operating any control or part, start the machine as “STARTING/STOPPING THE SNOW BLOWER” section shown (page 14&15) and let it run for a few minutes.

## **5.MAINTENANCE**

**⚠️WARNING:** To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the snow blower before cleaning or performing any maintenance.

**⚠️WARNING:** When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage. To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician.

**NOTICE:** Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced.

### **General Maintenance Tips**

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types

of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean clothes to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

**⚠️ WARNING:** Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc. come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which can result in serious personal injury.

## LUBRICATING THE MACHINE

All the bearings in this product are lubricated with a sufficient amount of high-grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further bearing lubrication is required.

## TIRE INFLATION

Before each use of your Snow Thrower, check the tire pressure. The pressure in each tire should be in the range of 1,4-1,7 bar for the best performance. The pressure can be checked using an ordinary tire pressure gauge. Fill the tires using a small or pressure regulated air compressor.

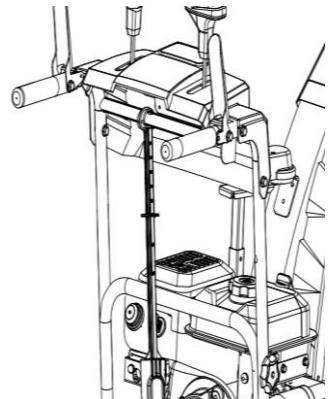
**WARNING! DO NOT OVER-INFLATE THE TIRES.** Over-inflating could cause a tire to burst and cause severe bodily injury.

## SHAVE PLATE REPLACEMENT

Remove both skid shoes and hardware including carriage bolts and nuts which attach shave plate to snow thrower housing. Reassemble new shave plate, making sure heads of the carriage bolts are to the inside of the auger housing.

## AUGER OR IMPELLER JAMS

**WARNING!** The auger and impeller rotate at fast speeds which can cause harm or even amputation to a person's body parts. Even if you do not see the auger or impeller rotating, it may start at any time if the machine is running. Remove the Safety Key before cleaning the jams. The chute clean-out tool is fastened to the upper tube with mounting clips.



1. Always turn OFF the machine before attempting to clear any clogs or jams.
2. Keep hands and feet away from rotating parts while the machine is running.
3. Do not wear loose fitting clothing that can become entangled in rotating parts.
4. Wait until the auger and impeller have come to a full stop.
5. Clear any visible jams using the clean out tool attached to your machine.

**WARNING! DO NOT** try to clear jams with your hands or feet.

## AUGER SHEAR PINS REPLACEMENT

Shear pins are used to attach the auger shaft to the auger blades. Stop the machine by removing the safety key. A clog or jam in the augers may cause one or multiple shear pins to break. The shear pins are a safety mechanism and designed to break under high load or impact and protect the auger drive system from damage. Replacement shear pins and nylon lock nuts are provided with your snow thrower.



For additional replacement shear pins, please call the customer service department

1. Turn off the machine and wait for all moving parts to come to a complete stop. Remove any remnants of the broken shear pin. It may be necessary to unscrew the nut from the broken shear pin and drive out the broken pin.
2. Insert a new shear pin through the hole in the auger shaft and tighten using the shear pin nylon lock nut. Do not over-tighten the nylon lock nut.

NOTICE: Never replace the shear pins with standard pins or fasteners. Damage may occur to the snow blower and drive systems.

## **6.TROUBLESHOOTING**

<b>Problem</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
The snow thrower does not start	The battery is not charged.	Charge the battery by following the procedures in the battery and charger manual.
	The switch is defective	Have the switch replaced by an authorized service center.
	Battery is too cold.	Remove battery from snow thrower. Place battery on charger and allow to charge for 10 minutes. Remove from charger and install in Snow thrower for use.
	The battery is not attached to the motor.	Check the connection between the motor connector and the battery.
	Battery may require service or replacement.	Contact your distributor or authorized service center
The motor is on, but the impeller does not turn.	The belt is damaged.	Replace the belt (see the section entitled Inspecting/Replacing the Drive Belt).

NOTE: Please contact the customer service for any questions.

# **EU Declaration of Conformity**

**We**

**Kesko Corporation,  
Address: PL 1,00016, Helsinki, Finland  
Telefon: +358-10 53032 Fax: +358-9 857 4783**

**declare under our sole responsibility that the following product:**

**Equipment: 80V Cordless Snow Blower  
Brand name: FXA  
Model/type: 502563646 /DB2805A**

**is in conformity with the**

**Machinery Directive (MD) 2006/42/EC  
Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU  
ND: 2000/14/EC  
ROHS Directive: EU 2015/863 Amending 2011/65/EU  
and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:**

**EN 62841-1:2015  
EN ISO 8437-1:2021  
EN ISO 8437-2:2021  
EN ISO 8437-4:2021  
EN ISO 12100:2010  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021**

**Helsinki, Finland, 09, 2023  
Kesko Corporation**

# **80V 60 cm johdoton lumilinko**

## **ALKUPERÄiset käyttöohjeet**

**Malli: 502563646 / DB2805A**

**VAROITUS:** Lue kaikki turvallisuussäännöt ja -ohjeet ennen tämän laitteen käyttöä, ja noudata niitä käytön aikana.



**ALKUPERÄiset käyttöohjeet: 502563646 / DB2805A**

### **JOHDANTO**

Kiitos, että ostit FXA-tuotteen. Tässä käyttöohjeessa annetaan tietoja tämän tuotteen turvallisesta käytöstä ja huollosta. Tämän oppaan tietojen oikeellisuus on pyritty varmistamaan kaikin tavoin. Little Beaver pidättää oikeuden muuttaa tätä tuotetta ja sen teknisiä tietoja milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta.

Säilytä tämä käyttöohje kaikkien laitteen käyttäjien saatavilla koko lumilingon käyttöiän ajan.



Tässä käyttöoppaassa on erityisiä huomautuksia, joiden tarkoitus on kiinnittää huomio mahdollisiin turvallisuusongelmiin, lumilingon vaurioitumiseen sekä antaa hyödyllisiä käyttö- ja huoltotietoja. Luethan kaikki oppaassa annetut tiedot huolellisesti välttääksesi henkilövahingot ja laitteen vaurioitumisen.

### **SISÄLLYSLUETTELO**

1. Turvallisuussymbolit
2. Tekniset tiedot
3. Tunne lumilinkosi
4. Näin käytät lumilinkoasi
5. Huolto ja ylläpito
6. Ongelmanratkaisu

# **1. TURVALLISUUSSYMBOLIT**

Turvallisuussymbolit ohjaavat kiinnittämään huomion mahdollisiin vaaroihin. Turvallisuussymboleihin ja niiden selityksiin kannattaa kiinnittää huomiota. Symbolien antama varoitus ei itsessään poissulje mitään vaaroja. Niiden antamat ohjeet ja varoitukset eivät korvaa asianmukaisia onnettomuuksien ehkäisemiseksi tehtäviä toimenpiteitä.

 **VAROITUS:** Varmista, että olet lukenut ja ymmärtänyt kaikki tässä käyttöoppaan esitetty turvallisuusohjeet, mukaan lukien kaikki turvallisuusseikkoja ilmaisevat symbolit kuten "VAARA", "VAROITUS" ja "HUOMIO", ennen kuin käytät tätä työkalua. Kaikkien alla lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin henkilövahinkoihin.

## **SYMBOLIEN SELITYKSET**

**TURVALLISUUSVAROITUSSYMBOLI:** Kertoo **VAARASTA, VAROITUKSESTA** tai **HUOMIOITAVASTA SEIKASTA**.

Voidaan käyttää myös muiden symboleiden tai ohjekuvien yhteydessä.



**VAROITUS:** Kaikkien sähkötyökalujen käyttö voi aiheuttaa vierasesineiden sinkoutumisen silmiin, mikä voi johtaa vakaviin silmäaurioihin. Pue yllesi aina ennen sähkötyökalun käytön aloittamista suojalaseja tai suojalaseja, joissa on sivusuojukset, ja tarvittaessa kokokasvosuoja. Suosittelemme käyttämään laaja-alaista kasvosuojaista silmälasiin tai tavallisten sivusuojilla varustettujen suojalasiin päällä. Käytä aina silmäsuojainta.

## **SYMBOLIOHJEET**

Tällä sivulla esitellään ja kuvillaan turvallisuussymbolit, joita tässä tuotteessa käytetään. Lue ja ymmärrä kaikki laitteen käyttöön liittyvät ohjeet ennen kuin yrität koota tai käyttää sitä, ja noudata ohjeita.

	Turvallisuusvaroitus	Kertoo mahdollisesta henkilövahingon vaarasta.
	Silmäsuojaus	Käytä aina suojalaseja tai suojalaseja, joissa on sivusuojat sekä kokokasvosuoja, kun käytät tätä tuotetta.
	Kuulosuojaus	Käytä kuulosuojaimia suojatakseen kuuloasi vaurioilta.
	Lue käyttöopas	Loukkaantumisvaaran vähentämiseksi käyttäjän on luettava ja ymmärettävä käyttöohjeet ennen tämän tuotteen käyttöä.
	VAARA — Pidä kädet kaukana juoksupyörästä	Älä käytä käsiä tukkeutuneen kourun avaamiseen.

	VAROITUS – PYÖRIVÄT TERÄT	Pidä kädet poissa tulo- ja poistoaukoista koneen ollessa käynnissä, sillä koneen sisällä on pyöriviä teriä.
	Pidä jalat kaukana juoksupyörästä	Pidä jalat kaukana pyörivästä juoksupyörästä
	VAROITUS!	Kytke kone aina POIS PÄÄLTÄ ja irrota turva-avain ennen tarkastusta, puhdistusta ja huoltoa.
	VAROITUS!	Käyttö sallittu vain sisätiloissa. Akun laturia saa käyttää vain sisätiloissa.
	HUOMIO!	HUOMIO! Varo irtokiviä ja muita vierasesineitä, joita voi sinkoutua tästä laitteesta.
	VAROITUS!	Varmista, että sivulliset ja lapset pysyvät turvallisen etäisyyden (vähintään 10 metriä) etäisyydellä työskentelyalueesta.
	Jalkojen suojaus	Käytä suojakäsineitä ja luistamattomia kenkiä käytäessäsi laitetta ja käsitellessäsi irtoesineitä.
	SEIS	Pyörivä osa pyörii vielä jatkuvasti muutaman sekunnin ajan koneen sammuttamisen jälkeenkin.
	Varoitus märkiin olosuhteisiin	Älä altista laitetta sateelle tai käytä märissä olosuhteissa.
IPX4	Tunkeutumissuojausluokka	Roiskesuoja
V	Voltti	Jännite
A	Ampeerit	Virta
Hz	Hertsi	Taajuus (syklejä sekunnissa)
W	Watti	Teho
min	Minuuttia	Aika
==	Tasavirta	Virran tyyppi tai luonne



**VAROITUS:** Käyttöturvallisuuden ja toimintavarmuuden varmistamiseksi kaikki korjaukset on annettava pätevän huoltoteknikon tehtäväksi.

## LUMILINGON TURVALLISEN KÄYTÖN PERIAATTEET



**VAARA:** Tämä lumilinko pystyy amputoimaan käsiä ja jalkoja ja sinkoamaan esineitä. Seuraavien turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja.

## KAIKKI LUMILINGOT

- Älä käytä sorapinnalla.
- Pidä lapset loitolla – Kaikki sivulliset on pidettävä erillään työskentelyalueesta.
- Pukeudu asiaankuuluvasti – Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Ne voivat jäädä kiinni liikkuihin osiin.
- Käytä kumisaappaita käyttääessäsi lumilinkoa.
- Pidä kätesi loitolla liikkuvista osista.
- Pidä suojat paikoillaan ja hyväkuntoisina.
- Älä ylikuormita lumilinkoa – Se toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään suunnitellusti.
- Älä koskaan kurkottele – Varo liukastumista ja tasapainon menettämistä.
- Jos lumilinko osuu vierasesineeseen, toimi seuraavasti:
  1. Pysäytä lumilinko. Vapauta kytkin.
  2. Irrota akkupakkaus ja turva-avain.
  3. Tarkasta laite vaurioiden varalta.
  4. Korjaa mahdolliset vauriot ennen lumilingon käynnistämistä ja käyttämistä.
- Kun lumilinko ei ole käytössä, se tulee varastoida sisätiloissa kuivassa, lukittavassa tilassa, johon lapsilla ei ole pääsyä. Akku ja laturi on säilytettävä kuivassa ja lämpimässä tilassa.

## KÄYTTÖKOULUTUS

- Lue ja ymmärrä kaikki säännöt ja -ohjeet ennen tämän laitteen käyttöä, ja noudata niitä käytön aikana. Tutustu huolellisesti laitteen käyttöön ja sen ohjauslaitteisiin. Varmista, että tiedät, kuinka laite pysäytetään ja ohjainlaitteiden käyttö lopetetaan nopeasti.
- Älä koskaan anna lasten käyttää laitetta. Älä koskaan anna aikuisten käyttää laitetta ilman asianmukaista perehdytystä.
- Pidä ihmiset ja etenkin pienet lapset poissa laitteen käyttöalueelta.
- Varo ettet liukastu tai kaadu, etenkin käyttääessäsi lumilinkoa kävellessäsi takaperin.

## VALMISTELUT

- Tarkasta tarkkaan alue, jolla aiot käyttää laitetta, ja poista kaikki ovimatot, kelkat, laudat, kaapelit ja muut irto- ja vierasesineet.
- Älä käytä laitetta, jos et ole pukeutunut asianmukaisiin talvivaatteisiin. Vältä löysiä vaatteita, jotka voivat jäädä kiinni laitteen liikkuihin osiin. Käytä kenkiä, jotka pitävät liukkaalla alustalla.
- Älä koskaan yritä tehdä säätöjä laitteeseen, kun moottori on käynnissä (paitsi jos valmistaja siihen erikseen kehottaa).
- Käytä aina suojalaseja tai silmäsuojia käytön aikana tai säättöä tai korjausta suorittaessasi suojellaksesi silmiä koneesta mahdollisesti sinkoutuvilta vierasesineiltä.

## KÄYTTÖ

- Älä laita käsiä tai jalkoja laitteen liikkuvien osien lähistölle. Pysyttele aina kaukana ulostuloaukosta.
- Ole erittäin varovainen käyttääessäsi tai ylittääessäsi sorapintaisia pihojia, polkuja tai teitä. Pisy valppaan ja valmiina havainnoimaan piilevät vaarat tai liikenne.
- Kun osut vierasesineeseen, pysäytä moottori, irrota akkupakkaus, tarkasta lumilinko perusteellisesti mahdollisten vaurioiden varalta ja korjaa vauriot ennen kuin käynnistät lumilingon uudelleen ja käytät sitä.
- Jos laite alkaa täristä epänormaalisti, pysäytä moottori ja tarkista syy välittömästi. Värinä yleensä kertoo ongelmasta.

- Pysäytä moottori aina, kun poistut käyttöasennosta, ennen kuin poistat kairakokoonpanon kotelon tai avaat tyhjennyskourun tukkeutuman ja kun teet korjausia, säätöjä tai tarkastuksia.
- Kun puhdistat, korjaat tai tarkastat lumilinkon, pysäytä moottori ja varmista, että kairakokoonpano ja kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet. Irrota akkupakkaus, jotta kukaan ei voi vahingossa käynnistää moottoria.
- Ole erittäin varovainen käyttääessäsi laitetta rinteissä ja kaltevilla pinnoilla.
- Älä koskaan käytä lumilinkoa ilman asianmukaisia suojuksia ja muita suojalaitteita, jotka ovat paikoillaan ja toimivat.
- Älä koskaan suuntaa laitteen ulostuloa kohti ihmisiä tai sellaisia alueita, joissa se voi aiheuttaa vahinkoja. Pidä lapset ja sivulliset loitolla.
- Älä ylikuormita koneen kapasiteettia yrittämällä raivata lunta liian nopeasti.
- Katkaise virransyöttö kairakokoonpanosta, kun lumilinkoa kuljetetaan tai kun sitä ei käytetä.
- Käytä vain lumilinkon valmistajan hyväksymiä lisälaitteita ja lisävarusteita (kuten kumilapioita, kaapimispalkkia ja ajoihinnaa).
- Älä koskaan käytä lumilinkoa, jos näkyvyys on huono tai ilman valonlähettä. Varmista aina, että jalansijasi on vakaa ja pidä kahvoista kiinni tiukasti. Kävele laitetta käyttääessäsi; älä koskaan juokse.
- Käytä ainoastaan alla lueteltujen akkupakkausten ja latureiden kanssa:

AKKUPAKKAUS	LATURI
502593641 / DB2108	502593642 / DB2208

#### TUKKEUTUNEEN ULOSTULOKOURUN AVAAMINEN

Käden kosketus ulostulokourussa olevaan pyörivään kairakokoonpanoon on yleisin lumilinkoihin liittyvä loukkaantumissyy. Älä koskaan puhdista ulostulokourua käsin!

Puhdista kouru näin:

- SAMMUTA MOOTTORI KOKONAAN!**
- Odota 10 sekuntia varmistaaksesi, että kairakokoonpanon terät ovat lakanneet pyörimästä.
- Käytä aina puhdistustyökalua, älä koskaan käsiäsi.

#### HUOLTO, YLLÄPITO JA VARASTOINTI

- Tarkista säännöllisin väliajoin kaikkien pulttien tai kiinnikkeiden oikea kireys varmistaaksesi, että laite on turvallisessa käyttökunnossa.
- Tarkasta tärkeät tiedot ja yksityiskohdat aina, kun lumilinko varastoidaan pidemmäksi aikaa.
- Ylläpidä turva- ja ohjetarrat ja vaihda ne tarvittaessa.
- Anna koneen käydä muutaman minuutin ajan lumen linkoamisen jälkeen estääksesi kairakokoonpanon jäätymisen.
- Optimaalinen latauslämpötila on 0°C ja 50°C välillä.

**SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.** Perehdy niihin säännöllisesti ja käytä niitä opastaessasi muita, jotka saattavat käyttää tätä työkalua. Jos lainaat tätä työkalua jollekulle toiselle, lainaa myös nämä ohjeet hänelle laitteen väärinkäytön ja mahdollisen loukkaantumisen estämiseksi.

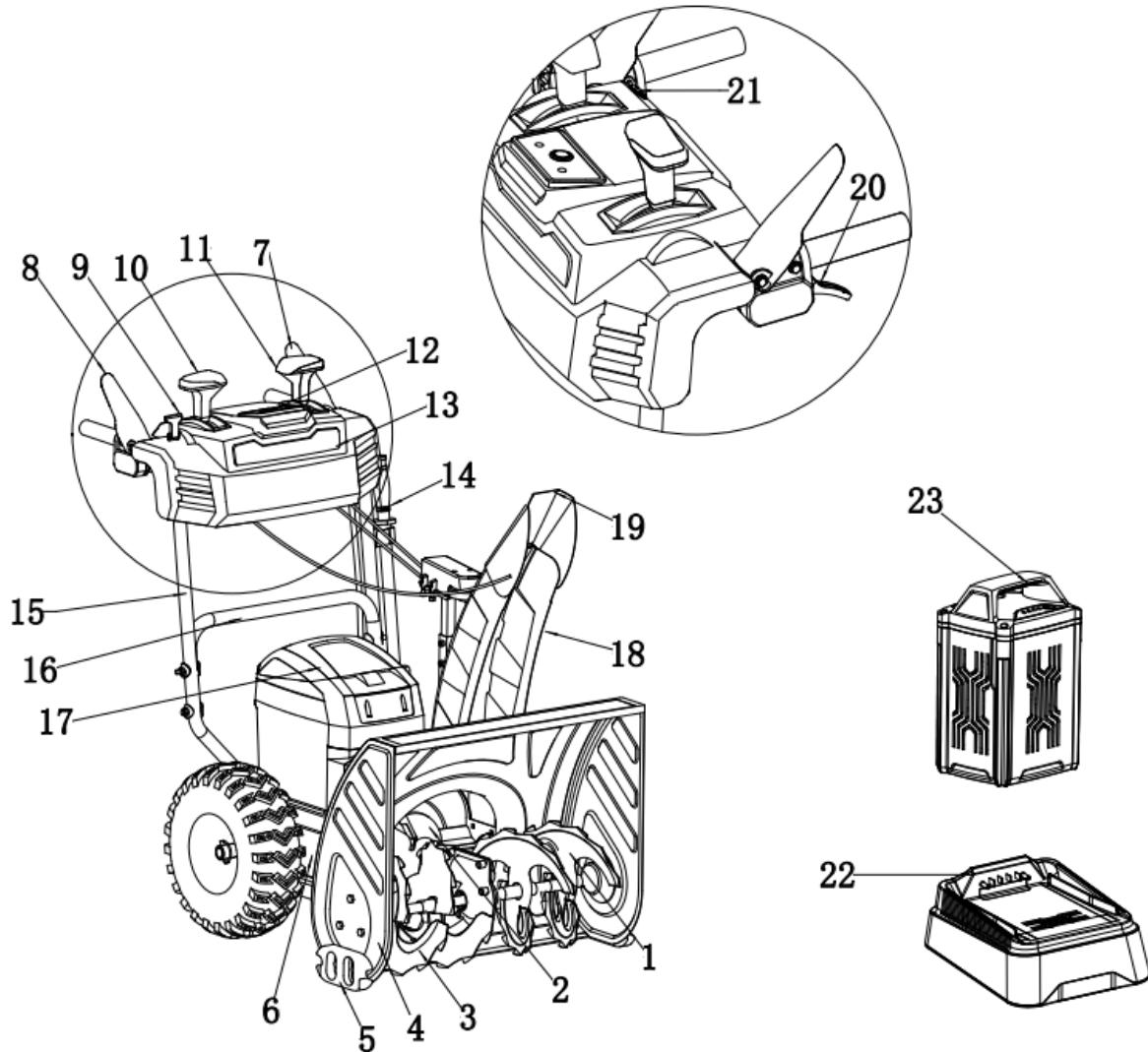
## **2. TEKNISET TIEDOT**

### **60 cm kaksivaiheinen, johdoton lumilinko**

Malli:	502563646/DB2805A	Akun malli:	502593641 / DB2108
Akun jännite:	80V	Laturin malli:	502593642 / DB2208
Akun kapasiteetti:	6Ah	Kourun käänökulma:	180°
Latausaika:	90 min	Pyörien koko:	33 cm
Käyttöleveys:	60 cm	Yleiset mitat:	81,5 x 63 x 65 cm
Käyttökorkeus:	50 cm	Paino:	51 kg

## **3. TUNNE LUMILINKKOSI**

Tutustu alla olevan kuvan avulla lumilinkoasi ohjaavien osien sijaintiin ja toimintaan.



1	Vaseman puolen kairan lumiruuvit	13	LED-valo
2	Heittosiivilän hitsaus	14	Puhdistustyökalu
3	Oikean puolen kairan lumiruuvit	15	Yläkahva
4	Lumiikuuppa	16	Alakahva
5	Liukulevy	17	Akun kotelo
6	Rungon hitsaus	18	Kouru
7	Kairan ohjaus	19	Kourun suoja
8	Ajon ohjaus	20	Ajon ohjaus
9	Eteenpäin ja taaksepäin -ohjauskytkin	21	LED-valon painike
10	Kourun ohjauksen säätö	22	Laturi
11	Kourun Heittokorkeuden säätö	23	Akkupakkaus
12	Hallintapaneeli		

## PÄÄLLE/POIS

Paneelin keskellä oleva PÄÄLLE/POIS-painike on painettava alas ennen moottorin käynnistämistä.

### Kairan ohjausliipaisin

Kahvan vasemmalla puolella oleva kairan ohjausliipaisinta käytetään kairojen käynnistämiseen ja sammuttamiseen. Purista kairan ohjausliipaisinta käynnistääksesi kairat, ja vapauta se irti pysäyttääksesi kairat.

### Ajon ohjausliipaisin

Kahvan oikealla puolella oleva ajon ohjausliipaisinta käytetään käynnistämään ja pysäyttämään ajopyörät. Purista ajon ohjausliipaisinta alakahvaa vasten käynnistääksesi pyörät; vapauta liipaisin pysäyttääksesi pyörät.

### Ajonopeuden ohjaus

Ajonopeuden ohjaus on oikealla paneelissa, ja sitä käytetään määrittämään ajonopeus ja ajon suunta. Ajaa voi edespäin ja taaksepäin.

### Kourun kääntöpainike

Vasemmalla paneelissa sijaitseva painiketta painamalla kouru käännyy 180 astetta.

### Liukulevyt

Asemoi liukuesteet käyttöpinnan mukaisesti. Aseta ne ylöspäin, jos alla on kovaa, pakkautunutta lunta. Aseta ne alas päin, kun käytät laitetta sorapinnalla tai kivirouhepinnalla.

### Kairan terä ja juoksupyörä

Käynnin aikana kairan terä pyörii ja leikkaa lunta, joka ohjautuu kairan ja juoksupyörän koteloon ja sitä kautta ulos kourusta.

### Puhdistustyökalu

Kourun puhdistustyökalu on kiinnitetty kätevästi kairan koteloinnin takaosaan liittimellä. Työkalua käytetään kouruston ja kourun aukon puhdistamiseen, kun niihin pakkautuu tai jumiutuu lunta ja jäätä. VAROITUS! Älä koskaan käytä käsiä tukkeutuneen kourun avaamiseen. Sammuta kone ja pysy kahvojen takana kunnes kaikki liikkuvat osat ovat lakanneet liikkumasta, ennen kuin aloitat tukoksen avaamisen.

## LED-valo

Tämä paneelin etuosassa sijaitseva valonlähde tuo lisää valoa ja parantaa näkyvyyttä.

## 4. KÄYTTÖ

**VAROITUS:** Vaikka tuntisitkin laitteen hyvin, älä koskaan käytä sitä huolimattomasti. Muista aina, että vakavan henkilövahingon syntymiseen riittää vain sekunnin sadasosan vievä huolimattomuus.

**VAROITUS:** Käytä aina silmäsuojausta, jossa on sivusuojat. Jos näin ei tehdä, silmiin voi sinkoutua vierasesineitä ja muita vakavia vammoja voi syntyä.

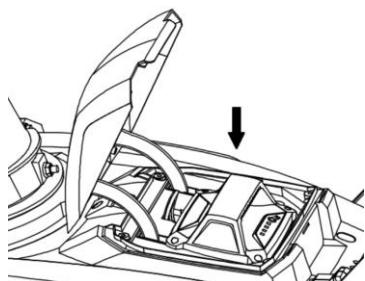
**VAROITUS:** Älä käytä lisälaitteita tai lisävarusteita, joita tuotteen valmistaja ei ole suositellut. Muiden kuin suositeltujen lisälaitteiden tai lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

### Akkupakkauksen asentaminen

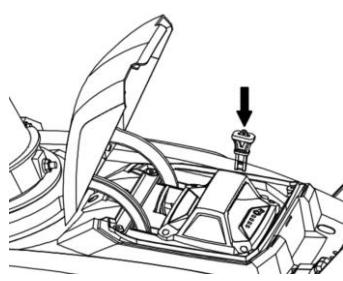
Kun akkua ei käytetä, se on säilytettävä suljetussa tilassa, jossa lämpötila ei laske alle 0°C. Optimaalinen latauslämpötila on 0°C ja 50°C välillä.

**VAROITUS!** Jos jokin osa on rikkoutunut tai puuttuu, älä yritä kiinnittää akkupakkausta lumilinkoon, äläkä käytä lumilinkoa, ennen kuin rikkoutuneet tai puuttuvat osat on vaihdettu. Jos näin ei tehdä, voi syntyä vakavia vammoja.

1. Avaa akkulokeron kansi ja liu'uta akkua pystysuoraan alaspäin kuvan 1 mukaisesti.
2. Laita turva-avain avainreikään ja sulje akkulokero kuvan 2 mukaisesti.



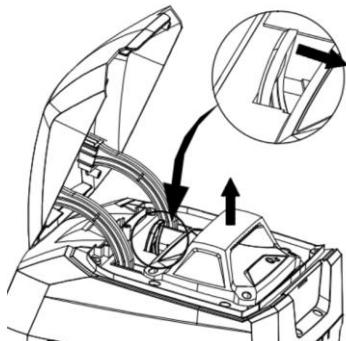
Kuva 1



Kuva 2

### Akkupakkauksen irrottaminen

1. Poista turva-avain.
2. Paina ja pidä painettuna akkupakkauksen alapuolella olevaa akkusalvan painiketta.
3. Irrota akkupakkaus laitteesta.



**HUOMAA:** Varmista, että lumilingon salpa napsahtaa paikalleen, ja että akkupakkaus on varmasti paikoillaan laitteessa ennen käytön aloittamista.

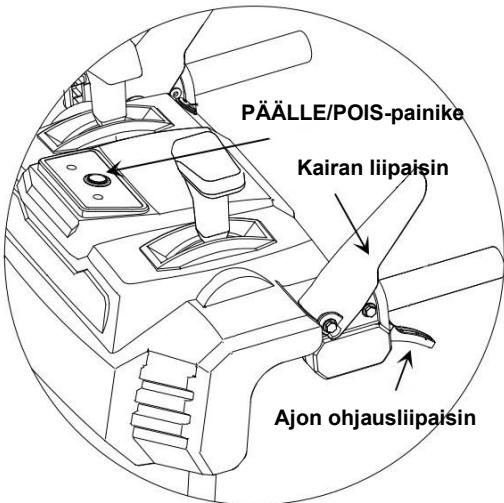
## Lumilington käynnistäminen

1. Asenna akkupakkaus lumilinkoon.
2. Laita turva-avain paikoilleen ja sulje kansi.
3. Paina PÄÄLLE/POIS-painiketta; vihreä valo sytyy.
4. Paina kairan kytkintä; kaira alkaa pyöriä.
5. Paina ajokytkintä; laite lähtee liikkeelle. Kaira myös pysähtyy, kun kone peruuttaa.

Huomaa: Käynnistääksesi moottorin, purista kierukan tai vedon kytkintä 3 sekunnin sisällä siitä kun olet painanut ON/OFF paikiketta. Toista jos aikaa on kulunut yli 3 sekuntia.

## Lumilington pysäytäminen

1. Vapauta kairan kytkin.
2. Poista turva-avain.
3. Irrota akkupakkaus ja varastoi se turvallisessa paikassa poissa lasten ulottuvilta.

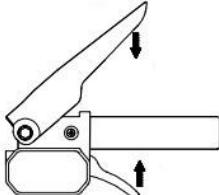


**VAROITUS:** Linko sammuu automaattisesti 5 sekunnin kuluessa käytön lopettamisesta.

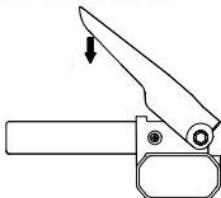
## Ajoliipaisimen käyttö

1. Purista ajoliipaisinta vasten vasenta tai oikeaa kahvaa käynnistääksesi ajopyörät ja voimansiirtoyksikkö.
2. Vapauta liipaisin pysäyttääksesi liike.

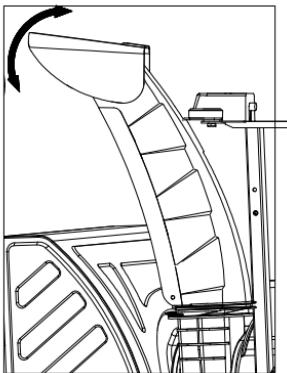
Kairan ohjausliipaisin



Ajon ohjausliipaisin



## Kourun säätö



Kourua voi säättää niin, että sekä lingotun lumen suunta että etäisyys muuttuvat, jotta voit siirtää lunta pois yhdeltä alueelta toiseen paikkaan.

Lumilinjan heittoetäisyyttä säädetään liikuttelemalla paneelissa sijaitsevaa kahvaa. Liikuta paneelissa sijaitsevaa kahvaa eteen- ja taaksepäin säättääksesi kourun suojan kulmaa.

**⚠ VAROITUS!** Älä pakota kourua väkisin niin paljon eteenpäin, että kourun ja suojan välissä ilmestyy rako. Lunta tai irtokappaleita voi sinkoutua raosta käyttäjän päälle, mikä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

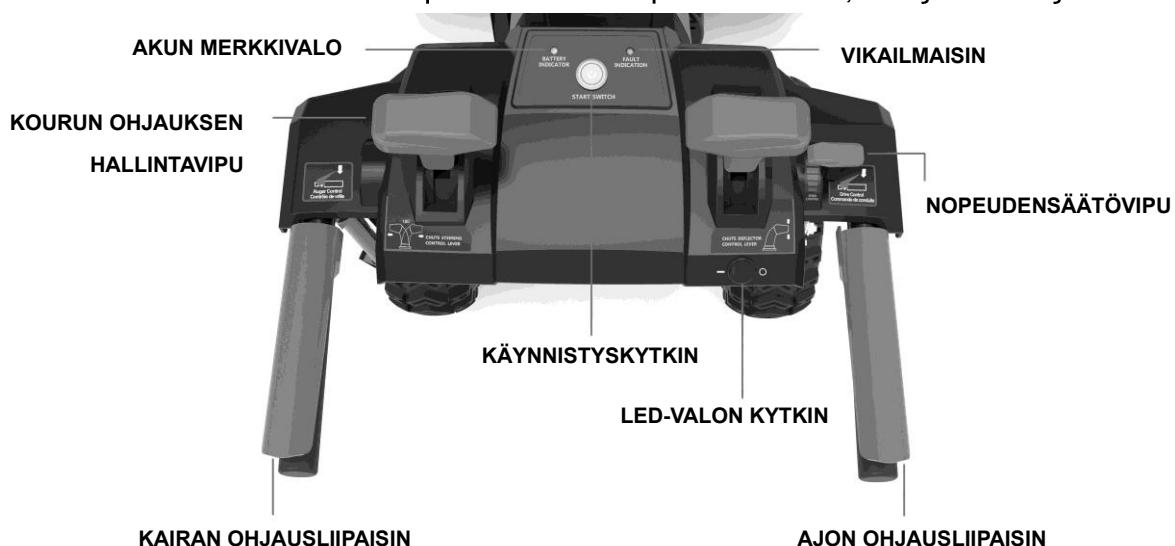
**⚠ VAROITUS!** Älä säädä kourun suojaa, kun varmistin on kytkettynä. Vapauta varmistin aina ennen kourun suojan säättämistä.

## Paneelin hallinta

**⚠ VAROITUS! VÄLTÄ HENKILÖVAHINKOJA.** Lue koko turvallisuusosio ja ymmärrä sen sisältö ennen kuin jatkat.

Alla kuvataan lumilinjan hallintalaitteet ja toiminnot.

**TÄRKEÄÄ! ÄLÄ** vaihda kulkusuuntaa eteenpäin kulkemisesta peruuttamiseen, kun kytkin on käytössä.



## Puhdista kouru näin:

1. Sammuta moottori ja kaira!
2. Irrota akkupakkaus lumilingosta.
3. Odota 10 sekuntia, jotta voit olla varma, että kaira on lakannut pyörimästä.
4. Käytä aina kourun puhdistamiseen työkalua, kuten puukeppiä tai muita kaupallisesti saatavia puhdistustyökaluja; älä koskaan käytä käsiäsi.

## Akun varaustason merkkivalo

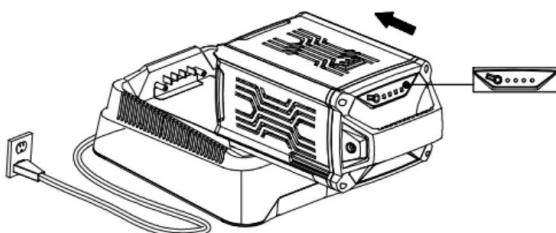
Akkupakkauksessa on painike, jonka avulla voi tarkastaa akun varauksen. Paina painiketta ja akun varaustason merkkivalo näyttää lukeman akun varauksesta.

Valot	Merkkivalot
1 valo palaa	Akun varaustaso on 25 % ja akku täytyy ladata.
2 valoa palaa	Akun varaustaso on 50 % ja se on ladattava pian.
3 valoa palaa	Akun varaustaso on 75 %.
4 valoa palaa	Akussa on täysi varaus.

HUOMAA: Mikäli vaikuttaa siltä, että akun varaustason tarkastaminen painiketta painamalla ei toimi, laita akku lataukseen ja lataa se täyteen.

## Akkupakkauksen lataaminen

1. Vedä akun lukituspainiketta vetääksesi akkupakkaus ulos laitteesta.
2. Kiinnitä laturin pistoke sähköpistorasiaan.
3. Aseta akkupakkaus kuvan mukaisesti laturiin liu'uttamalla, jotta se lukittuu paikoilleen.
4. Kun lataus on valmis, irrota akkupakkaus laturista vetämällä lukituspainiketta.



HUOMAA: Optimaalinen latauslämpötila on 0°C ja 50°C välillä. Jos akun kanssa ilmenee ongelmia: Ota yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi apua.

## KÄYTTÖVINKKEJÄ

**VAARA:** Älä koskaan käytä lumilinkoa jäätyneden järvien, jokien tai vastaanvien vesistöjen jäätynellä pinnoilla. Jäänen särkyminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

**VAARA:** Älä koskaan käytä lumilinkoa katolla tai muulla epävakaalla alustalla, sillä se voi johtaa kuolemaan

tai vakaviin henkilövahinkoihin.

**⚠ VAROITUS:** Älä käytä lumilinkoa jäsillä pinnoilla, sillä käyttäjä voi liukastua ja kaatua, mikä voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.

**⚠ VAROITUS:** Älä pukeudu löysiin vaatteisiin, huiveihin tai koruihin. Ne voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin ja aiheuttaa kuoleman tai vakavia henkilövahinkoja.

**⚠ VAROITUS:** Osoita ulostuleva lumi poispäin kaikista sähkölaitteista vähentääksesi sähköiskun vaaraa.

**⚠ VAROITUS:** Älä koskaan suuntaa lumilinkoa tai sen ulostulokourua ihmisiin tai eläimiin päin. Lingottu lumi tai irtoesineet voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

**⚠ VAROITUS:** Varmista, että alueella, jolta poistat lunta, ei ole kiviä, puunkappaleita, kaapeleita, soraa tai muita irtoesineitä, jotka voivat vahingossa sinkoutua lumilingosta ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja lingon käyttäjälle tai muille.

- Jos laite joutuu käytön aikana kosketuksiin minkä tahansa tukoksen tai irtoesineen kanssa, pysäytä lumilinko, irrota akkupaketti, poista tukos ja tarkasta laite huolellisesti vaurioiden varalta ennen kuin jatkat sen käyttöä.

**⚠ VAROITUS:** Älä koskaan kurkottele lumilingon ulostulokouruun tai aseta ruumiinosiasi lumilingon eteen kun laite on käytössä tai kun sen akkupakkaus on asetettu paikoilleen. Varmista aina, että lumilingon kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja että akkupakkaus on irrotettu laitteesta ennen kuin alat avata tukosta. Jos näitä ohjeita ei noudateta, voi syntyä vakavia vammoja.

- Huomioi tuulen suunta ennen kuin alat lingota lunta. Linkoa lumi mahdollisuksien mukaan tuulen suuntaan, jotta lunta ei sinkoa takaisin kasvoihisi.
- Jotkin lumilingon osista voivat jäätää äärimmäisissä sääolosuhteissa.
- Älä yritä käyttää lumilinkoa, jonka osat ovat jäätynneet
- Kun lopetat lumilingon käytön, anna moottorin käydä vielä muutama minuutti, jotta liikkuvat osat eivät jäätysi, ja käänny sitten kourun suuntakahvaa edestakaisin useita kertoja vapauttaaksesi sen jääkerrostumista. Muista myös puhdistaa kourun alaosa lumesta ja jäätä.
- Jotkin lumilingon ohjaavista ja liikkuvista osista voivat jäätävä lumisissa ja kylmissä olosuhteissa. Älä käytä liikaa voimaa yrittääessäsi käyttää jäätynneitä ohjauslaitteita. Jos hallintalaitteiden tai muiden osien käytössä ilmenee ongelmia, käynnistä laite kohdan "LUMILINGON KÄYNNISTÄMINEN/SAMMUTTAMINEN" (sivut 14 ja 15) ohjeiden mukaisesti, ja anna lumilingon olla käynnissä muutaman minuutin.

## 5. HUOLTO JA YLLÄPITO

**⚠ VAROITUS:** Irrota akkupakkaus lumilingosta aina ennen puhdistamista tai huolto- ja ylläpitotoimia vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi.

**⚠ VAROITUS:** Käytä lumilinkoa huoltaessasi vain identtisiä varaosia. Muiden osien käyttäminen voi aiheuttaa vaaran tai vaurioitetaa laitetta. Käyttöturvallisuuden ja toimintavarmuuden varmistamiseksi kaikki korjaukset on

annettava pätevän huoltoteknikon tehtäväksi.

**HUOMAA:** Tarkasta laite säännöllisesti vaurioituneiden, puutuvien tai irrallisten osien, kuten ruuvien, mutterien, tulppien jne., varalta. Kiristä kaikki kiinnikkeet ja tulpat paikoilleen, äläkä käytä laitetta ennen kuin kaikki puuttuvat tai vaurioituneet osat on korvattu uusilla.

## Yleisiä huolto-ohjeita

Vältä liuottimien käyttöä muoviosien puhdistuksessa. Useimmat muovit ovat alittiota erilaisten kaupallisten liuottimien aiheuttamille vaurioille, ja niiden käyttö voi vahingoittaa niitä. Pyyhi laitteesta lika, pöly, öljy, rasva jne. puhtaalla liinalla.

**VAROITUS:** Älä koskaan salli jarrunesteiden, bensiinin, öljypohjaisten tuotteiden, tunkeutumisöljyjen jne. joutua kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vahingoittaa, heikentää tai tuhota muovia, mikä voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.

### KONEEN VOITELU

Kaikki tämän laitteen laakerit on voideltu riittävällä määrällä korkealaatuista voiteluainetta, joka riittää kattamaan laitteen käyttöön normaaleissa käyttöolosuhteissa. Laite tai sen osat eivät siksi kaipaa erillistä voitelua.

### RENKAIKEN TÄYTÖ

Tarkasta rengaspaine aina ennen kuin alat käyttää lumilinkoa. Kunkin renkaan paineen tulee olla 1.4-1.7 bar:n välillä parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi. Renkaiden paineen voi tarkastaa tavallisen rengaspainemittarin avulla. Täytä renkaat pienellä tai paineensäädöllä varustetulla ilmakompressorilla.

**VAROITUS! ÄLÄ YLITÄYTÄ RENKAITA.** Ylitäytäminen voi räjäyttää renkaan ja johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.

### HÖYLÄLEVYN VAIHTO

Irrota molemmat lumilevyt ja tarvikkeet, mukaan lukien pultit ja mutterit, jotka kiinnittävät höylälevyn lumilingon koteloon. Kokoa uusi höylälevy ja varmista, että pulppien päät ovat kairakotelon sisäpuolella.

## KAIRAN TAI JUOKSUPYÖRÄN JUMIUTUMINEN

**VAROITUS!** Kaira ja juoksupyörä pyörivät nopeasti, mikä voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai jopa raajan amputoitumisen. Vaikka et näkisikään, että kaira tai juoksupyörä pyörii, ne voivat käynnistyä milloin tahansa koneen ollessa käynnissä. Irrota turva-avain ennen kuin alat avata tukkeutumia.

Kourun puhdistustyökalu on kiinnitetty yläputkeen liittimillä.

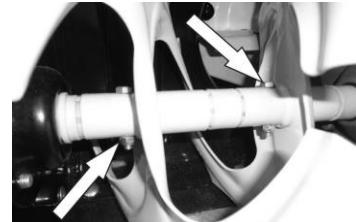
1. Laita laite aina POIS PÄÄLTÄ ennen kuin yrität avata tukkeutumia.
2. Pidä kätesi ja jalkasi kaukana pyörivistä osista, kun kone on käynnissä.
3. Älä pue yllesi löysiä vaatteita, jotka voivat jäädä kiinni pyöriviin osiin.
4. Odota, kunnes kaira ja juoksupyörä ovat pysähtyneet täysin.
5. Avaa näkyvät tukokset laitteeseen kiinnitetyn puhdistustyökalun avulla.

**VAROITUS! ÄLÄ** yritä avata tukoksia käyttämällä käsiäsi tai jalkojasi.



## KAIRAN MURTOPULTTIEN VAIHTO

Murtopultit kiinnittävät kairan varren kairan teriin. Pysäytä kone irrottamalla turva-avain. Koneeseen syntynyt tukos tai jumiutuma voi katkoa yhden tai useamman leikkaustapin. Murtopultit ovat turvamekanismi, joka on suunniteltu hajoamaan raskaan kuormituksen tai iskun seurauksena, ja ne suojelevat kairan käyttövoimakokoonpanoa vaurioilta.



Lumilingon mukana toimitetaan korvaavat murtopultit ja nailonlukkomutterit.

Jos tarvitset lisää leikkaustappeja, otathan yhteyttä asiakaspalveluun.

1. Sammuta kone ja odota, että kaikki liikkuvat osat pysähtyvät. Poista kaikki rikkoutuneen murtopultit kappaleet ja jäämät. Saattaa olla tarpeen irrottaa mutteri katkenneesta murtopultti ja irrottaa katkennut tappi.
2. Aseta uusi leikkaustappi kairan akselissa olevan reiän läpi ja kiristä se paikalleen murtopultti nailonlukkomutterilla. Älä kiristä nailonlukkomutteria liian tiukalle.

HUOMAA: Älä koskaan korvaa murtopultit tavallisilla tapeilla tai muilla kiinnikkeillä. Se voi vaurioittaa lumilinkoa ja sen voimansiirtokoneistoa.

## 6. ONGELMANRATKAI SU

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Lumilinko ei käynnisty.	Akussa ei ole varausta.	Lataa akku noudattamalla akunkäytöstä ja sen latauksesta annettuja ohjeita.
	Kytkin on viallinen.	Asennuta uusi kytkin laitteeseen valtuutetussa huoltokeskukseessa.
	Akku on liian kylmä.	Irrota akku lumilingosta. Aseta akku laturiin ja anna sen latautua 10 minuuttia. Irrota akku laturista ja asenna se lumilinkoon, niin laitteiden käyttö voi jatkuua.
	Akku ei ole kiinni moottorissa.	Tarkasta moottorin ja akun välinen kytkentä.
	Akku voidaan joutua huoltamaan tai vaihtamaan.	Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltoliikeeseen
Moottori on käynnissä, mutta juoksupyörä ei pyöri.	Hihna on vaurioitunut.	Vaihda hihna uuteen (katso kohta Vyön tarkastus/vaihto).

HUOMAA: Otathan yhteyttä asiakaspalveluun, jos sinulla on muuta kysyttävää.

# **EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Me

**Kesko Corporation,**

**Address: PL 1,00016, Helsinki, Finland**

**Telefon: +358-10 53032 Fax: +358-9 857 4783**

**vakuutamme omalla, yksinomaisella vastuullamme, että seuraava tuote**

**Laite: 80V 60 cm johdoton lumilinko**

**Merkkinimi: FXA**

**Malli/tyyppi: 502563646 /DB2805A**

**Noudattaa seuraavien direktiivien vaatimuksia**

**Konedirektiivi (MD) 2006/42/EY**

**Sähkömagneettisen yhteensopivuuden direktiivi (EMC) 2014/30/EU,**

**ND: 2000/14/EC**

**ROHS Directive: EU 2015/863 Amending 2011/65/EU**

**ja seuraavia standardeja ja teknisiä erittelyjä on sovellettu:**

**EN 62841-1:2015**

**EN ISO 8437-1:2021**

**EN ISO 8437-2:2021**

**EN ISO 8437-4:2021**

**EN ISO 12100:2010**

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

Helsinki, Suomi, 09, 2023

Keskcon konserniyritykset,

# 80 V 60 cm sladdlös snöslunga

## **BRUKSANVISNING I ORIGINAL**

**Modell: 502563646 / DB2805A**

**FÖRSIKTIGHET:** Läs och följ alla säkerhetsregler och instruktioner innan du använder utrustningen.



**BRUKSANVISNING I ORIGINAL: 502563646 / DB2805A**

### **INLEDNING**

Tack för ditt inköp av FXA-produkten. Denna handbok tillhandahåller information gällande säker drift och underhåll av produkten. Alla ansträngningar har gjorts för att säkerställa noggrannheten av informationen i denna handbok. Little Beaver förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna produkt och dess specifikationer utan föregående meddelande.

Ha denna handbok tillgänglig under hela tiden som snöslungan används.



Denna handbok innehåller särskilda meddelanden för att uppmärksamma eventuella säkerhetsproblem, skador på snöslungan och användbar information om drift och service. Läs all information noga för att undvika personskada eller skada på maskinen.

### **INNEHÅLLSFÖRTECKNING**

1. Säkerhetssymbol
2. Tekniska data
3. Känna till din snöslunga
4. Användning av din snöslunga
5. Underhåll
6. Felsökning

# 1. SÄKERHETSSYMBOLER

Syftet med säkerhetssymbolerna är att göra dig uppmärksam på eventuella faror. Säkerhetssymbolerna och förklaringarna till dem måste uppmärksamas och förstås. Varningssymbolerna eliminerar i sig inte någon fara. De anvisningar och varningar som ges ersätter inte några lämpliga åtgärder för att förebygga olyckor.

**VARNING:** Läs och förstå alla säkerhetsanvisningar i denna bruksanvisning, inklusive alla varningssymboler som "FARA", "WARNING" och "FÖRSIKTIGHET" innan du använder verktyget.

Underlåtenhet att följa alla anvisningar kan som listas nedan kan leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

## SYMBOLENS BETYDELSE

**VARNINGSSYMBOL FÖR SÄKERHET:** Anger FARA, WARNING eller FÖRSIKTIGHET.

Får användas tillsammans med andra symboler eller pictogram.



**VARNING:** Användning av alla elverktyg kan leda till att du får främmande föremål i ögonen, vilket kan orsaka allvarliga ögonskador. Använd alltid skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sidoskydd och vid behov ett heltäckande ansiktsvisir innan du börjar använda elverktyget. Vi rekommenderar att en bred skyddsmask används över glasögon eller standardskyddsglasögon med sidoskydd. Använd alltid skyddsglasögon

## SYMBOLANVISNING

På denna sida visas och beskrivs säkerhetssymboler som kan förekomma på denna produkt. Läs, förstå och följ alla anvisningar på maskinen innan du försöker montera och använda.

	Säkerhetsvarning	Anger en potentiell risk för personskada.
	Ögonskydd	Använd alltid skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sidoskydd och ett heltäckande ansiktsvisir när denna produkt används.
	Hörselskydd	Använd hörselskydd för att skydda dig mot hörselskador.
	Läs bruksanvisning	För att minska risken för personskador måste användaren läsa och förstå bruksanvisningen innan produkten används.
	FARA – Håll händerna borta från fläkthjulet	Använd inte händerna för att rensa utloppet.

	VARNING-ROTERANDE BLAD	Håll händer borta från ingångs- och utkastöppningar när maskinen är igång då det finns roterande blad inuti.
	Håll fötterna borta från fläkthjulet	Håll fötterna borta från det roterande fläkthjulet
	VARNING!	Stäng alltid AV maskinen och ta ur säkerhetsnyckeln innan du utför inspektion, rengöring och underhåll.
	VARNING!	Endast för inomhus bruk. Använd endast batteriladdaren inomhus.
	FÖRSIKTIGHET!	FÖRSIKTIGHET! Se upp för stenar och andra främmande föremål som kan slungas ut från apparaten.
	VARNING!	Se till att förbipasserande och barn är på ett behörigt avstånd (minst 33 ft/10 m) från arbetsområdet.
	Fotskydd	Använd skyddshandskar och halkfria skor när du använder maskinen och hanterar skräp.
	STOPP	Den roterande delen kommer att fortsätta rotera i flera sekunder efter att du stängt av maskinen.
	Varning för våta förhållanden	Utsätt inte för regn och använd inte på fuktiga platser.
IPX4	Skyddsgrad mot intrång	Skydd mot vattenstänk
V	Volt	Spänning
A	Ampere	Ström
Hz	Hertz	Frekvens (cykler per sekund)
V	Watt	Effekt
min	Minuter	Tid
==	Likström	Typ eller en egenskap av ström



**VARNING:** För att garantera säkerhet och tillförlitlighet bör alla reparationer utföras av en kvalificerad servicetekniker.

## PRAXIS FÖR SÄKER ANVÄNDNING AV SNÖSLUNGAN



**FARA:** Denna snöslunga är kapabel att amputera händer och fötter och slunga iväg föremål. Underlätenhet att observera de följande säkerhetsanvisningarna kan resultera i allvarliga personskador.

## FÖR ALLA SNÖSLUNGOR

- Använd inte på grusbelagt underlag.
- Håll barn på behörigt avstånd – Alla förbipasserande ska hållas på säkert avstånd från arbetsområdet.
- Klä dig ordentligt – Bär inte löst sittande kläder eller smycken. De kan fastna i rörliga delar.
- Använd gummistövlar när du använder snöslungan.
- Håll händerna borta från rörliga delar.
- Ha skydd på plats och i arbetsskick.
- Forcera inte snöslungan – Den kommer att fungera bättre och säkrare vid den hastighet som den konstruerades för.
- Sträck dig inte för mycket – Säkerställ ordentligt fotfäste och ordentlig balans.
- Om snöslungan stöter emot ett främmande föremål ska du följa dessa steg:
  1. Stanna snöslungan. Släpp kopplingen.
  2. Ta ur batteripaketet och säkerhetsnyckeln.
  3. Inspektera om skador förekommer.
  4. Reparera eventuell skada innan du startar om och använder snöslungan.
- När snöslungan inte används ska den förvaras inomhus på en torr och låst plats – utom räckhåll för barn.

## UTBILDNING

- Läs, förstå och följ alla instruktioner på maskinen och i handboken innan denna enhet används. Bekanta dig ordentligt med hur kontrollerna fungerar och korrekt användning av utrustningen. Lär dig hur man snabbt stoppar och frånkopplar kontrollerna.
- Låt aldrig barn använda utrustningen. Låt aldrig vuxna personer använda utrustningen utan ordentliga anvisningar.
- Se till att arbetsområdet är fritt från andra personer, särskilt små barn.
- Var försiktig så att du inte halkar eller faller, framför allt när du backar snöslungan.

## FÖRBEREDELSE

- Undersök noggrant det område där utrustningen ska användas och avlägsna alla dörrmattor, slädar, brädor, kablar och andra främmande föremål.
- Använd inte utrustningen om du inte har lämpliga vinterkläder på dig. Undvik löst sittande kläder som kan fastna i rörliga delar. Använd skor som ger bättre fotfäste på hala ytor.
- Försök aldrig att göra några justeringar när motorn är igång (bortsett från när det särskilt rekommenderas av tillverkaren).
- Använd alltid skyddsglasögon eller visir under användning eller vid utförande av en justering eller reparation för att skydda ögonen mot främmande föremål som kan slungas ut från maskinen.

## ANVÄNDNING

- Placerar inte händer eller fötter nära eller under roterande delar. Håll dig alltid borta från utkastöppningen.
- Var extremt försiktig vid användning på grusgångar, gångvägar eller vägar, eller när sådana korsas. Var uppmärksam på dolda faror eller trafik.
- Om du har träffat ett främmande föremål ska du stanna motorn, ta ut batteripaketet, noggrant inspektera snöslungan för eventuella skador och reparera skadorna innan du startar och använder snöslungan igen.
- Om enheten börjar vibrera onormalt mycket ska du stanna motorn och omedelbart kontrollera orsaken. Vibrationer är i allmänhet en varning om att det förekommer ett problem.

- Stanna motorn när du lämnar arbetsläget, innan du rensar snöskruven eller utkastränna och när du utför reparationer, justeringar eller inspektioner.
- När du rensar, reparerar eller inspekterar snöslungan ska du stanna motorn och se till att snöskruven och alla rörliga delar har stannat. Ta ur batteripaketet för att förhindra att någon oavsiktligt startar motorn.
- Var ytterst försiktig när du arbetar i sluttningar.
- Använd aldrig snöslungan utan korrekta skydd och se till att andra säkerhetsanordningar sitter på plats och fungerar.
- Rikta aldrig utkastet mot personer eller områden där materiella skador kan uppstå. Håll barn och förbipasserande på behörigt avstånd.
- Överbelasta inte maskinens kapacitet genom att försöka ta bort snö i en alltför snabb takt.
- Fräckoppla strömmen till snöskruven när snöslungan transporteras eller inte används.
- Använd endast redskap och tillbehör som godkänts av snöslungans tillverkare (t.ex. gummitappor, skrapor och drivrem).
- Använd aldrig snöslungan utan god sikt eller belysning. Se alltid till att du har ett stabilt fotfäste och har ett stadigt grepp om handtagen. Gå; spring aldrig.
- Använd endast med de batteripaket och laddare som anges nedan:

BATTERIPAKET	LADDARE
502593641 / DB2108	502593642 / DB2208

#### RENSA EN IGENTÄPPT UTKASTRÄNNA

Handkontakt med den roterande snöskruven inuti utkastränna är den vanligaste orsaken till skador i samband med snöslungor. Använd aldrig handen för att rengöra utkastränna.

För att rensha rännan:

- **STÄNG AV MOTORN!**
- Vänta 10 sekunder för att säkerställa att snöskruvens blad har slutat rotera.
- Använd alltid ett rensningsverktyg, inte händerna.

#### UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

- Kontrollera alla bultar och fästen med jämma mellanrum för korrekt åtdragning för att se till att utrustningen är i ett säkert arbetsskick.
- Läs alltid bruksanvisningen för viktiga detaljer om snöslungan ska förvaras under en längre tid.
- Underhåll och byt ut säkerhets- och instruktionsetiketter vid behov.
- Kör maskinen några minuter efter du har slungat snö för att förhindra att snöskruven fryser fast.
- Optimal laddningstemperatur är mellan 0 °C (32 °F) och 50 °C (122 °F).

**SPARA DESSA ANVISNINGAR.** Läs igenom dem regelbundet och använd dem för att instruera andra som kan komma att använda verktyget. Om du lånar ut verktyget till någon annan ska du också ge dem dessa anvisningar för att förhindra felaktig användning av produkten och eventuella personskador.

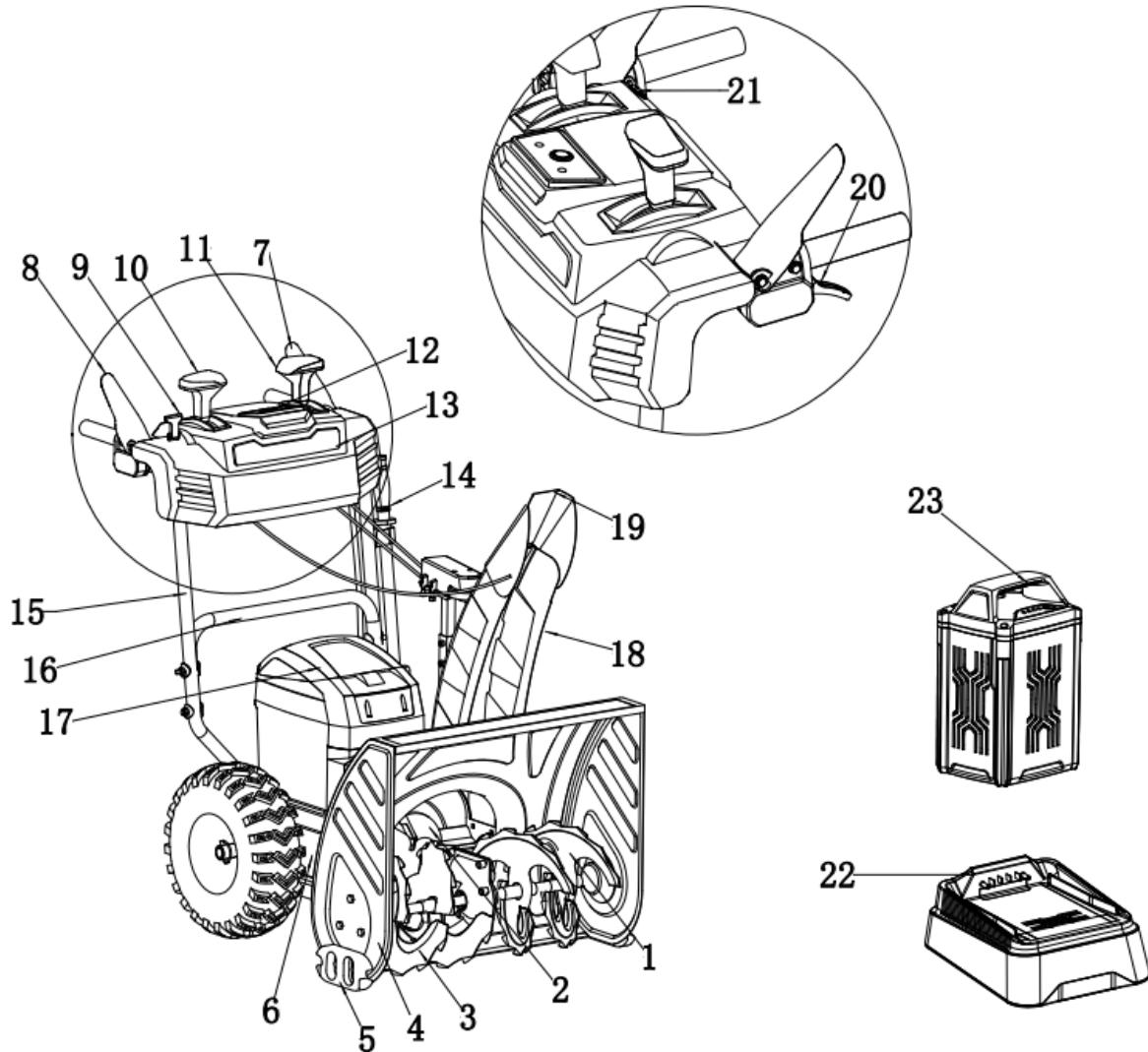
## **2. TEKNISKA DATA**

### **60 cm tvåstegs sladdlös snöslunga**

Modell:	502563646/DB2805A	Batterimodell:	502593641 / DB2108
Batterispänning:	80 V	Laddarmmodell:	502593642 / DB2208
Batterikapacitet:	6 Ah	Rännans rotationsvinkel:	180°
Laddningstid:	90 min	Hjulstorlek:	33 cm
Röjningsbredd:	60 cm	Övergripande dimensioner	81,5x63x65 cm
Röjningshöjd:	50 cm	Vikt:	51 kg

## **3. KÄNNA TILL DIN SNÖSLUNGA**

Använd illustrationen nedan för att bekanta dig med placering och funktion av de komponenter som styr din snöslunga.



1	Vänster snöskruvsvetsning	13	LED-lampa
2	Fläkthjulsverktyg	14	Rensningsverktyg
3	Höger snöskruvsvetsning	15	Övre handtag
4	Hölje	16	Undre handtag
5	Släpskor	17	Batterilåda
6	Chassisvetsning	18	Ränna
7	Snöskruvkontroll	19	Deflektor för ränna
8	Körkontroll	20	Körkontroll
9	Brytare för fram- och backstyrning	21	Knapp för LED-lampa
10	Deflektorkontroll för ränna	22	Laddare
11	Deflektorstyrning för ränna	23	Batteripaket
12	Kontrollenhet		

## PÅ/AV

På mitten av panelen sitter strömbrytaren som måste tryckas ned innan motorn kan startas.

### Avtryckare för snöskruvkontroll

Avtryckaren för snöskruvkontroll som finns på vänster sida av handtaget används för att koppla in och koppla från snöskruvarna. Krama avtryckaren för snöskruvkontroll för att koppla in snöskruvarna; släpp för att koppla från snöskruvarna.

### Avtryckare för körkontroll

Avtryckaren för körkontroll som finns på höger sida av handtaget används för att koppla in och koppla från drivhjulen. Krama avtryckaren för körkontroll mot det undre handtaget för att koppla in hjulen; släpp för att koppla ur.

### Körhastighetskontroll

Körhastighetskontrolldelen finns på den högra panelen och används för att ställa in körhastigheten och köriktningen. Den kan gå framåt och bakåt.

### Knapp för rännans rotation

Finns på den vänstra sidan av panelen och trycker man på knappen ska rännan rotera 180 grader.

### Släpskor

Placera släpskorna baserat på ytans förhållanden. Justera uppåt för hårdpackad snö. Justera nedåt vid drift på grus eller krossade stenytor.

### Snöskruvblad och fläkthjul

När de är inkopplade roterar snöskruvbladen för att skära snö och rikta den in i snöskruv-/fläkthjulskåpan för att kastas ut från rännan.

### Rensningsverktyg

Rännans rensningsverktyg sitter bekvämt på baksidan av snöskruvkåpan med en monteringsklämma. Det används för att rengöra rännan och rännans öppning när snö och is har fastnat.

**VARNING!** Använd aldrig händerna för att rensa en igensatt ränna. Innan du rensar, stäng av maskinen och sitt kvar bakom handtagen tills alla rörliga delar har stannat.

#### LED-lampa

Finns på den främre panelen och denna funktion ger extra belysning för ökad synlighet.

## 4. ANVÄNDNING

**⚠WARNING:** Bli inte oförsiktig bara för att du är van att använda produkten. Tänk på att en bråkdel av en sekund räcker för att orsaka allvarliga skador.

**⚠WARNING:** Använd alltid ögonskydd med sidoskydd. Om du inte gör detta kan föremål slungas upp i ögonen och orsaka andra allvarliga skador.

**⚠WARNING:** Använd inte redskap eller tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren av denna produkt. Användning av redskap eller tillbehör som inte rekommenderas kan leda till allvarliga personskador.

#### För att installera batteripaketet

När batteripaketet inte används ska det förvaras i ett slutet utrymme där temperaturen inte understiger  $0^{\circ}\text{C}$  ( $-32^{\circ}\text{F}$ ). Optimal laddningstemperatur är mellan  $0^{\circ}\text{C}$  ( $32^{\circ}\text{F}$ ) och  $50^{\circ}\text{C}$  ( $122^{\circ}\text{F}$ ).

**⚠ WARNING:** Om någon del är trasig eller saknas, försök inte sätta i batteripaketet i snöslungan och använd inte snöslungan förrän de trasiga eller saknade delarna har bytts ut. Underlåtenhet att göra detta kan leda till allvarliga personskador.

1. Öppna batterifackets lucka och skjut batteriet vertikalt nedåt som visas på Fig. 1.
2. Sätt i säkerhetsnyckeln i öppningen och stäng batterifackets lucka som visas på Fig. 2.

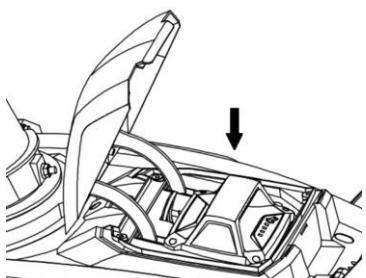


Fig.1

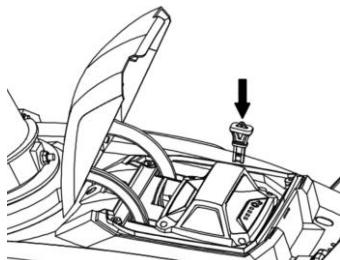
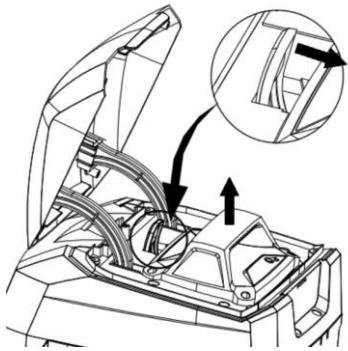


Fig.2

#### För att ta ur batteripaketet

1. Ta ur säkerhetsnyckel.
2. Tryck och håll in batteriets spärrknapp på undersidan av batteripaketet.
3. Ta ut batteripaketet ur produkten.



**OBS!** Se till att snöslungans spärr snäpper på plats och att batteripaketet sitter fast i enheten innan du börjar använda snöslungan.

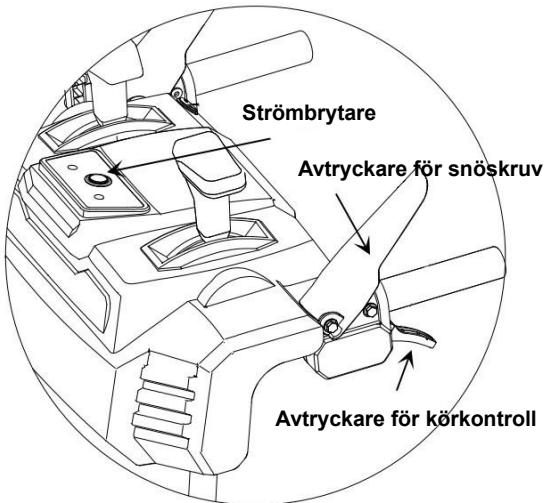
## För att starta snöslungan

1. Installera batteripaketet i snöslungan.
2. Sätt i säkerhetsnyckeln och stäng luckan.
3. Tryck på strömbrytaren och lampan kommer att lysa grönt.
4. Tryck på avtryckkaren för snöskruven och snöskruven roterar.
5. Tryck på avtryckkaren för körning och maskinen börjar sätter igång. Snöskruven stannar när maskinen backar.

**Obs!** För att starta motorn, kläm ihop styrhandtaget eller snöskruvens handtag inom 3 sekunder efter att du tryckt på ON/OFF knappen. Börja om igen ifall det gått över 3 sekunder.

## För att stoppa snöslungan

1. Släpp avtryckaren för snöskruven.
2. Ta ur säkerhetsnyckel.
3. Ta ut batteripaketet och förvara det på en säker plats utom räckhåll för barn.

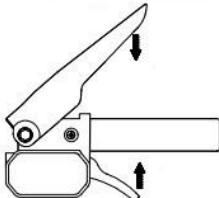


**VARNING:** Slungan stängs av automatiskt efter 5 sekunders stopp.

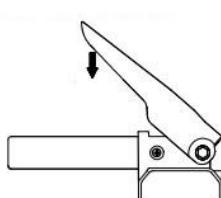
## För att aktivera avtryckaren för körning

1. Krama åt avtryckaren för körning mot vänster eller höger handtag för att koppla in hjuldrift av drivenheten.
2. Släpp avtryckaren för att stoppa rörelsen

Avtryckare för snöskruvkontroll

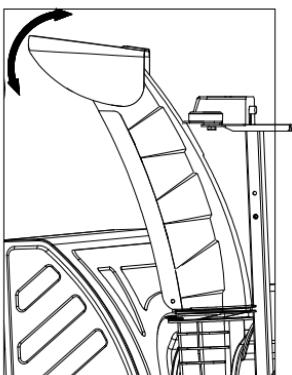


Avtryckare för körkontroll



Avtryckare för körkontroll

## Justering av ränna



Rännan kan justeras för att ändra både riktning och avstånd på den snö som slungas ut, vilket underlättar när du ska flytta snö från ett område till ett annat.

Snöslungans kastavstånd justeras genom att flytta handtaget på panelen. Flytta handtaget framåt och bakåt på panelen för att justera deflektorgraden.

**⚠ WARNING:** Tvinga inte fram rännan så långt att ett mellanrum uppstår mellan deflektorn och själva rännan. Snö eller annat skräp kan slungas ut genom mellanrummet och tillbaka mot operatören, vilket kan leda till allvarliga personskador.

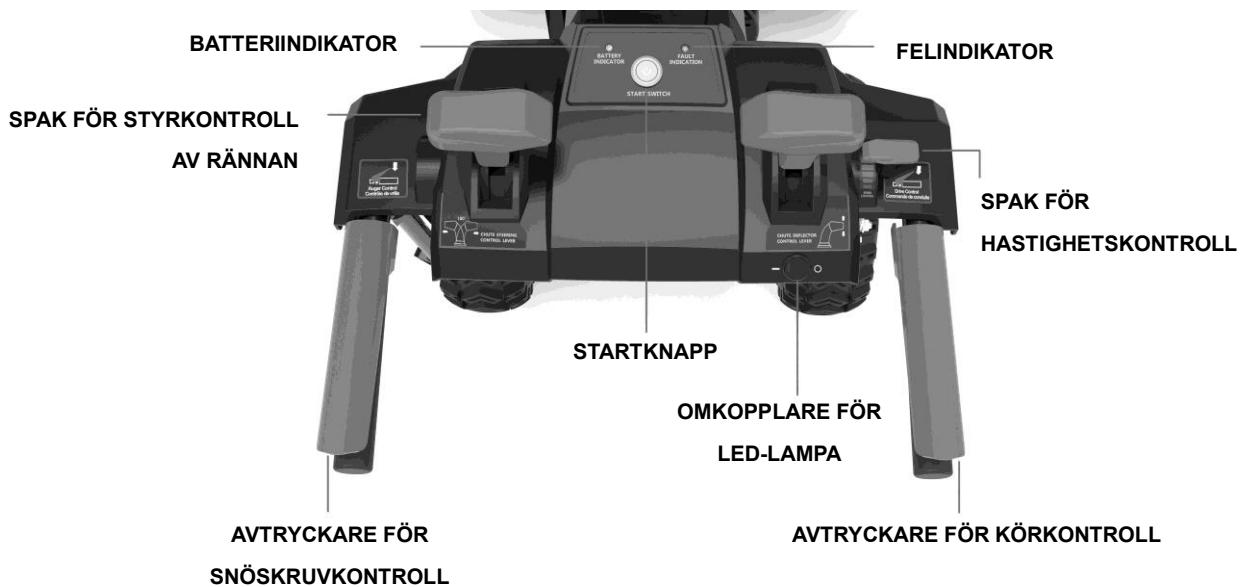
**⚠ WARNING:** Justera inte deflektorn för rännan när spärrbrytaren är inaktiverad. Släpp alltid spärrbrytaren innan du justerar deflektorn för rännan.

## Panelkontroll

**⚠ WARNING! UNDVIK SKADA.** Läs och förstå hela säkerhetsavsnittet innan du fortsätter.

Kontroller av och funktioner för snöslungan beskrivs nedan.

**VIKTIGT!** Ändra INTE riktningen från framåt till bakåt när avtryckaren är aktiverad.



## För att rensa rännan

1. Stäng av motorn och snöskruven!
2. Ta ut batteripaketet ur snöslungan.
3. Vänta 10 sekunder för att vara säker på att snöskruven har slutat rotera.
4. Använd alltid ett rensningsverktyg, t.ex. en trästav eller andra rensningsverktyg som säljs kommersiellt; använd inte händerna.

## Indikator för batteriets laddningsnivå

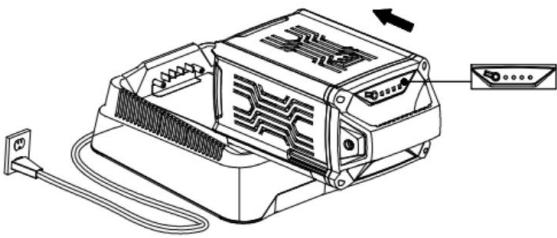
Batteripaketet är utrustat med en tryckknapp för kontroll av laddningsnivån. Tryck helt enkelt på tryckknappen för att läsa av batteriets laddningsnivå från batteriindikatorns LED-lampa:

Lampor	Indikatorer för lampor
1 lampa på	Batteriet har 25 % kapacitet och behöver laddas.
2 lampor på	Batteriet har 50 % kapacitet och behöver laddas snart.
3 lampor på	Batteriet har 75 % kapacitet.
4 lampor på	Batteriet har full kapacitet.

OBS! Om knappen för laddningsnivå inte verkar fungera, placera batteripaketet på laddaren och ladda efter behov.

## Laddning av batteripaketet

1. Dra i låsknappen på batteriet för att dra ut batteripaketet ur utrustningen.
2. Sätt i laddarens kontakt i vägguttaget.
3. Placera batteripaketet i laddaren genom att skjuta det enligt bilden för att låsa det i rätt läge.
4. När laddningen är klar tar du ut batteriet ur laddaren genom att dra i trycklåsknappen.



OBS! Optimal laddningstemperatur är mellan 0 °C (32 °F) och 50 °C (122 °F). Om det är något fel med batteriet. Kontakta kundtjänst för att få hjälp.

## DRIFRÅD

**⚠️ FARA:** Använd aldrig snöslungan på frusna sjöar, åar eller liknande vattendrag. Om isen brister kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

**⚠️ FARA:** Använd aldrig snöslungan på ett hustak eller annat instabilt underlag, då det kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

**⚠️ WARNING:** Använd inte snöslungan på is, eftersom föraren då kan halka och falla, vilket kan leda till allvarliga personskador.

**⚠️ WARNING:** Bär inte löst sittande kläder, halsdukar eller smycken. De kan fastna i rörliga delar och orsaka dödsfall eller allvarliga personskador.

**⚠️ WARNING:** Håll alla snöutkast riktade bort från alla elektriska apparater för att minska risken för elektriska stötar.

**⚠️ WARNING:** Rikta aldrig snöslungan eller utkastrännan mot andra personer eller husdjur. Snö eller andra föremål som slungas iväg kan orsaka allvarliga personskador.

**⚠️ WARNING:** Se till att det område som ska röjas är fritt från stenar, pinnar, kablar, grus och andra föremål som kan slungas iväg av snöslungan åt alla håll och orsaka allvarliga personskador på föraren och andra personer.

- Om enheten kommer i kontakt med någon typ av hinder eller skräp under användning ska du stoppa snöslungan, ta ur batteripaketet, avlägsna hindret och inspektera enheten noggrant för eventuella skador innan du fortsätter.

**⚠️ WARNING:** Stick aldrig in handen i utkastrännan eller placera någon kroppsdel framför snöslungan när enheten är i drift eller när batteripaketet är installerat. Se alltid till att alla rörliga delar har stannat och att batteripaketet har tagits ut innan du avlägsnar eventuella hinder. Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan leda till allvarliga personskador.

- Ta hänsyn till vindriktningen innan du börjar. Om möjligt ska snön slungas i samma riktning som vinden för att förhindra att snön slungas tillbaka i ditt ansikte.
- Vissa delar av snöslungan kan frysa under extrema väderförhållanden.
- Försök inte att använda enheten med frusna delar.

- När du är klar ska du låta motorn gå i ytterligare några minuter för att förhindra att rörliga delar fryser fast och sedan vrida rännans rotationshandtag fram och tillbaka flera gånger för att frigöra eventuella isbildningar på det. Se till att rensa bort snö och is från botten av utkastet.
- Vid snöiga och kalla förhållanden kan vissa kontroller och rörliga delar frysas fast. Använd inte överdriven kraft när du försöker manövrera frysta kontroller. Om du har svårt att använda någon kontroll eller del ska du starta maskinen enligt avsnittet "STARTA/STOPPA SNÖSLUNGAN" (sida 14&15) och låta den gå i några minuter.

## **5. UNDERHÅLL**

**⚠WARNING:** För att undvika allvarliga personskador, ta alltid ut batteripaketet från snöslungan innan du rengör eller utför något underhåll.

**⚠WARNING:** Vid underhåll, använd endast identiska reservdelar. Användning av andra delar kan orsaka fara eller skada på produkten. För att garantera säkerhet och tillförlitlighet bör alla reparationer utföras av en kvalificerad servicetekniker.

**OBS!** Inspektera regelbundet hela produkten med avseende på skadade, saknade eller lösa delar, t.ex. skruvar, muttrar, bultar, luckor etc. Dra åt alla fästanordningar och luckor ordentligt och använd inte produkten förrän alla saknade eller skadade delar har bytts ut.

### **Allmänna underhållsråd**

Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. De flesta plaster kan skadas av olika typer av kommersiella lösningsmedel och kan skadas om de används. Använd rena trasor för att avlägsna smuts, damm, olja, fett etc.

**⚠WARNING:** Låt aldrig bromsvätskor, bensin, petroleumbaserade produkter, genomträngande oljor etc. komma i kontakt med plastdelar. Kemikalier kan skada, försvaga eller förstöra plast vilket kan leda till allvarliga personskador.

### **SMÖRJNING AV MASKINEN**

Alla lager i denna produkt är smorda med en tillräcklig mängd högkvalitativt smörjmedel för enhetens livslängd under normala driftsförhållanden. Av den anledningen krävs ingen ytterligare lagersmörjning.

### **PUMPA DÄCK**

Kontrollera däcktrycket varje gång innan du använder snöslungan. För bästa resultat bör trycket för varje däck ligga inom intervallet 1,4-1,7 bar. Trycket kan kontrolleras med en vanlig däcktrycksmätare. Fyll däcken med en liten eller tryckreglerad luftkompressor.

**VARNING! PUMPA INTE DÄCKEN FÖR HÅRT.** Att pumpa däcken för hårt kan leda till att däcken spricker och orsaka svåra kroppsskador.

### **BYTE AV SNÖSKÄR**

Ta bort båda släpskorna och järnvaror inklusive vagnbultar och muttrar som fäster skrapskären till kåpan för

snöslungan. Montera ny skrapskär igen och se till att vagnbultarnas huvud är inuti kåpan för snöskruven.

## SNÖSKRUV OCH FLÄKTHJUL SOM FASTNAT

**VARNING!** Snöskruven och fläkthjulet roterar snabbt, vilket kan skada eller till och med amputera en persons kroppsdelar. Även om du inte ser att snöskruven eller fläkthjulet roterar kan de starta när som helst om maskinen är igång. Ta ur säkerhetsnyckeln innan stopp rensas. Rännans rensningsverktyg sitter på det övre röret med monteringsklämmor.

1. Stäng alltid av motorn innan du försöker rensa eventuella igentäppningar eller stopp.
2. Håll händer och fötter borta från roterande delar när motorn är igång.
3. Använd inte löst sittande kläder som kan trassla in sig i roterande delar.
4. Vänta tills snöskruven och fläkthjulet har stannat helt.
5. Rensa alla synliga stopp med rensningsverktyget som sitter på din maskin.

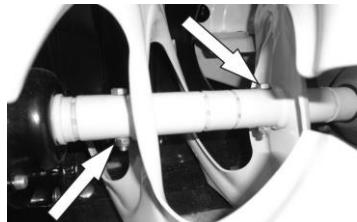
**VARNING!** Försök INTE rensa stopp med dina händer eller fötter.



## BYTE AV SNÖSKRUVENS SKJUVSTIFT

Skjuvstift används för att fästa snöskruvaxeln till snöskruvbladen. Stoppa maskinen genom att ta ut säkerhetsnyckeln. En igentäppning eller ett stopp i snöskruvorna kan leda till att ett eller flera skjuvstift går sönder. Skjuvstiften är en säkerhetsmekanism som är utformad till att gå sönder under hög belastning och slag och skyddar snöskruvens drivsystem från skada.

Reservskjuvstift och låsmuttrar i nylon medföljer med din snöslunga.



För ytterligare ersättningsstift, kontakta kundtjänstavdelningen

1. Stäng av maskinen och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt. Avlägsna alla rester av det trasiga skjuvstiftet. Det kan vara nödvändigt att skruva loss muttern från det trasiga skjuvstiftet och driva ut det trasiga stiftet.
2. Sätt in ett nytt skjuvstift genom hålet i snöskruvaxeln och dra åt med skjuvstiftets låsmutter i nylon. Dra inte åt låsmuttern i nylon för hårt.

**OBS!** Byt aldrig ut skjuvstift med standardstift eller fästdon. Skador kan uppstå på snöslungan och drivsystemen.

## **7. FELSÖKNING**

Problem	Orsak	Lösning
Snöslungan startar inte.	Batteriet är inte laddat.	Ladda batteriet genom att följa anvisningarna i handboken för batteriet och laddaren.
	Omkopplaren är defekt	Låt ett auktoriserat servicecenter byta ut omkopplaren.
	Batteriet är för kallt.	Ta ut batteriet från snöslungan. Placera batteriet i laddaren och låt det ladda i 10 minuter. Avlägsna från laddaren och installera i snöslungan för användning.
	Batteriet är inte anslutet till motorn.	Kontrollera anslutningen mellan motoranslutningen och batteriet.
	Batteriet kan behöva servas eller bytas ut.	Kontakta din distributör eller ditt auktoriserade servicecenter
Motorn är igång, men fläkthjulet snurrar inte.	Remmen är skadad.	Byt ut remmen (se avsnittet Inspektion/byte av drivrem).

OBS! Kontakta kundtjänst vid eventuella frågor.

# **EU-försäkran om överensstämmelse**

vi

**Kesko Corporation,**

**Address: PL 1, 00016, Helsinki, Finland**

**Telefon: +358-10 53032 Fax: +358-9 857 4783**

**Intygar på heder och samvete att följande produkt**

**Utrustning: 80 V sladdlös snöslunga**

**Varumärke: FXA**

**Modell/typ:502563646/DB2805A**

**överensstämmer med**

**Maskindirektiv (MD) 2006/42/ EC**

**Direktiv (EMC) 2014/30/EU om Elektromagnetisk Kompatibilitet**

**ND: 2000/14/EC**

**ROHS Directive: EU 2015/863 Amending 2011/65/EU**

**och följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:**

**EN 62841-1:2015**

**EN ISO 8437-1:2021**

**EN ISO 8437-2:2021**

**EN ISO 8437-4:2021**

**EN ISO 12100:2010**

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

Helsingfors, Finland, 09, 2023

**Kesko Corporation,**

# 80V 60 cm trådløs snøblåser

## **ORIGINAL BRUKERHÅNDDBOK**

**Modell: 502563646/ DB2805A**

**FORSIKTIG:** Les og følg alle sikkerhetsreglene og veiledningene før du bruker dette utstyret.



**ORIGINAL BRUKERHÅNDDBOK: 502563646/ DB2805A**

### **INTRODUKSJON**

Takk for at du kjøpte dette FXA-produktet. Denne håndboken gir informasjon om sikker drift og vedlikehold av dette produktet. Alt er gjort for å forsikre at nøyaktigheten av informasjonen i denne håndboken. Little Beaver forbeholder seg retten til å endre dette produktet og spesifikasjonene når som helst uten forvarsel.

Oppbevar denne bruksanvisningen på et lett tilgjengelig sted for alle brukere under hele snøblåserens levetid.



Denne håndboken inneholder spesielle meldinger for å gjøre oppmerksom på potensielle sikkerhetsproblemer, skader på snøblåseren samt nyttig informasjon om bruk og service. Les all informasjon nøye for å unngå personskade og maskinskade.

### **INNHOLDSFORTEGNELSE**

1. Sikkerhetssymboler
2. Tekniske data
3. Kjenn snøblåseren din
4. Bruke snøfreseren
5. Vedlikehold
6. Feilsøking

## **1. SIKKERHETSSYMBOLER**

Formålet med sikkerhetssymboler er å tiltrekke deg oppmerksomhet på mulige farer. Sikkerhetssymbolene og forklaringene med dem fortjener din nøye oppmerksomhet og forståelse. Symboladvarslene eliminerer ikke i seg selv noen fare. Instruksjonene og advarslene de gir er ingen erstatning for riktige ulykkesforebyggende tiltak.

 **ADVARSEL:** Sørg for å lese og forstå alle sikkerhetsinstruksjoner i denne brukerhåndboken, inkludert alle sikkerhetsvarselsymboler som «FARE», «ADVARSEL» og «FORSIKTIG» før du bruker dette verktøyet. Unnlatelse av å følge alle instruksjonene nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

### **SYMBOLBETYDNING**

**SIKKERHETSVARSELSYMBOL:** Indikerer FARE, ADVARSEL eller FORHOLDSREGEL.

Kan brukes i sammenheng med andre symboler eller pictogrammer.



**ADVARSEL:** Bruk av elektrisk verktøy kan føre til at fremmedlegemer virvles opp i øynene. Dette kan føre til alvorlig øyeskade. Før du begynner å bruke elektroverktøyet, må du alltid bruke vernebriller eller vernebriller med sideskjerm og helskjerm når det er nødvendig. Vi anbefaler en sikkerhetsmaske med bredt visir for bruk over briller eller standard vernebriller med sideskjerm. Bruk alltid sikkerhetsbriller

### **SYMBOLINSTRUKSJONER**

Denne siden viser og beskriver sikkerhetssymboler som kan vises på dette produktet. Les, forstå og følg alle instruksjoner på maskinen før du forsøker å montere og bruke den.

	Sikkerhetsvarsel	Indikerer en potensiell fare for personskade.
	Øyebeskyttelse	Bruk alltid vernebriller eller vernebriller med sideskjerm og helskjerm når du betjener dette produktet.
	Ørebeskyttelse	Bruk hørselvern for beskyttelse mot skade.
	Les operatørhåndboken	For å redusere faren for skader, må alle operatører lese og forstå brukerhåndboken før du bruker dette produktet.
	FARE — Hold hendene borte fra løpehjulet	Ikke bruk hendene til å renske opp kanalen.
	ADVARSEL - ROTERENDE BLADER	Hold hendene unna inntak- og utblåsningsåpninger mens maskinen er

		i gang, det er roterende blader på innsiden.
	Hold føttene unna løpehjulet	Hold føttene unna det roterende løpehjulet
	ADVARSEL!	Slå alltid AV maskinen og fjern sikkerhetsnøkkelen før du utfører inspeksjon, rengjøring og vedlikehold.
	ADVARSEL!	Kun for innendørs bruk. Bruk batteriladeren kun innendørs.
	FORSIKTIG!	FORSIKTIG! Pass på steiner og andre fremmedlegemer som kan virvles opp av apparatet.
	ADVARSEL!	Hold tilskuere og barn på trygg avstand (minst 10 m) unna arbeidsområdet.
	Fotbeskyttelse	Bruk vernehansker og sklisikkert fottøy når du bruker maskinen og håndterer rusk.
	STOPP	Den roterende delen vil gå kontinuerlig i flere sekunder etter at du har slått av maskinen.
	Advarsel om våte forhold	Beskytt mot regn og bruk på fuktige steder.
IPX4	Beskyttelsesgrad mot inntryngning	Beskyttelse mot sprutende vann
V	Volt	Spennung
A	Ampere	Strømstyrke
Hz	Hertz	Frekvens (sykluser per sekund)
W	Watt	Strøm
min	Minutter	Tid
---	Likestrøm	Type eller en egenskap for strøm



**ADVARSEL:** For å sikre sikkerhet og pålitelighet bør alle reparasjoner utføres av en kvalifisert servicetekniker.

## SIKKER DRIFTSPIRAKSIS FOR SNØBLÅSER



**FARE:** Denne snøblåseren kan amputere hender, føtter og virvle opp gjenstander. Manglende overholdelse av de følgende sikkerhetsinstruksjonene kan føre til alvorlig skade.

## **FOR ALLE SNØBLÅSERE**

- Må ikke brukes på gruset overflate.
- Hold barn unna – avstand fra enheten til besøkende skal holdes på trygg avstand fra arbeidsområdet.
- Bruk riktige klær – fjern løstsittende klær og smykker. De kan feste seg i bevegelige deler.
- Bruk gummistøvler når du bruker snøblåseren.
- Hold hendene borte fra bevegende deler.
- Hold vernene på plass og i fungerende stand.
- Ikke bruk tvang på snøblåseren – den vil yte bedre og sikrere med den hastigheten den ble konstruert for.
- Ikke overdriv til enhvert tid – sorg for godt fotfeste og balanse.
- Hvis snøblåseren treffer et fremmedlegeme, følger du disse trinnene:
  1. Stopp snøblåseren. Slipp opp bryteren.
  2. Ta ut batteripakken og sikkerhetsnøkkelen.
  3. Inspiser for skade.
  4. Reparer eventuell skade før du starter og bruker snøblåseren på nytt.
- Når snøblåserne ikke er i bruk, bør de oppbevares innendørs på et tørt, låst sted – utilgjengelig for barn.

## **OPPLÆRING**

- Les, forstå og følg alle instruksjoner på maskinen og i håndboken før du bruker denne enheten. Vær grundig kjent med kontrollene og riktig bruk av utstyret. Lær hvordan du stopper enheten og kobler fra kontrollene raskt.
- Aldri tillat at barn bruker utstyret. Aldri tillat at voksne bruker utstyret uten riktige instruksjoner.
- Hold arbeidsområdet fritt for alle personer, spesielt små barn.
- Utvis forsiktighet for å unngå å skli eller falle, særlig ved bruk av snøblåseren under rygging.

## **FORBEREDELSE**

- Inspiser området hvor snøfreseren skal brukes grundig og fjern alle dørmatter, sleder, brett, ledninger og andre fremmedlegemer.
- Ikke bruk utstyret uten å bruke hensiktsmessig vintertøy. Unngå løstsittende klær som kan feste seg i bevegelige deler. Bruk fottøy som gir godt feste på glatt underlag.
- Prøv aldri å utføre noen justeringer mens motoren går, (unntatt når det er spesifikt anbefalt av produsenten).
- Bruk alltid vernebriller eller øyevern under drift eller mens du utfører en justering eller reparasjon for å beskytte øynene mot fremmedlegemer som kan kastes ut av maskinen.

## **DRIFFT**

- Ikke ha hender eller føtter nær eller under roterende deler. Hold alltid unna utladeråpningen.
- Utvis ekstrem forsiktighet ved fresing på eller passering over gruslagte innkjørsler, fortauer eller veier. Vær oppmerksom på skjulte farer eller trafikk.
- Etter å ha truffet et fremmedlegeme, stopper du motoren, fjerner batteripakken, inspiserer snøblåseren grundig for eventuelle skader. Reparer skaden før du starter og bruker snøblåseren på nytt.
- Hvis enheten skulle begynne å vibrere unormalt, stopp motoren og sjekk umiddelbart for årsaken. Vibrering er vanligvis et tegn på problemer.
- Stopp motoren hver gang du forlater driftsposisjonen, før du frigjør tilstoppingen av skruenehetens hus eller utløpskanalen og når du foretar reparasjoner, justeringer eller inspeksjoner.

- Når du rydder, reparerer eller inspirerer snøblåseren, stopp motoren og forsikre deg om at rotorenheten og alle bevegelige deler har stoppet. Ta ut batteripakken for å forhindre at noen starter motoren ved et uhell.
- Utvis ekstrem forsiktighet ved fresing på eller løyper.
- Bruk aldri snøblåseren uten riktige vern og andre sikkerhetsinnretninger på plass og fungerer.
- Rett aldri utslippet mot personer eller områder hvor det kan oppstå skade på eiendom. Hold barn og andre unna.
- Ikke overbelast snøfreseren ved å prøve og fjerne snø i for høy hastighet.
- Koble fra strømmen til rotorenheten når snøblåseren transporteres eller ikke er i bruk.
- Bruk kun tilbehør som er godkjent av produsenten av snøblåseren (som gummipadler, skrapestang og drivreim).
- Ikke bruk snøblåseren uten god sikt eller godt lys. Ha alltid godt fotfeste og ha et godt grep på håndtakene. Gå – du må aldri løpe.
- Bruk kun med batteripakken og laderne oppført nedenfor:

BATTERIPAKKE	LADER
502593641 / DB2108	502593642 / DB2208

#### RENSING AV EN TILSTOPPET UTLØPSKANAL

Kontakt med hånden med rotorenheten inne i utløpskanalen er den vanligste årsaken til skade forbundet med snøblåsere. Bruk aldri hånden til å rengjøre utløpskanalen.

Slik tømmer du utløpskanalen:

- **SLÅ AV MOTOREN!**
- Vent i 10 sekunder for å være sikker på at rotormonteringsbladene har sluttet å rotere.
- Bruk alltid et renskeverktøy. Ikke bruk hendene.

#### VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

- Sjekk alle boltene eller festemidlene hyppig for riktig stramming for å sikre at utstyret er sikkert.
- Se alltid bruksanvisningen for viktige detaljer hvis snøblåseren skal lagres over lengre tid.
- Vedlikehold eller skift ut sikkerhets- og instruksjonsmerker ved behov.
- Kjør maskinen noen minutter etter snøfresing for å forhindre at rotorenheten fryser fast.
- Optimale ladetemperaturer er mellom 0°C (32°F) og 122°F (0°C - 50°C).

**BEHOLD DISSE INSTRUKSJONENE.** Se disse ofte og bruk dem til å instruere andre som kan bruke dette verktøyet. Hvis du låner ut dette verktøyet til noen andre, låner du også ut disse instruksjonene for å forhindre misbruk av produktet og eventuell skade.

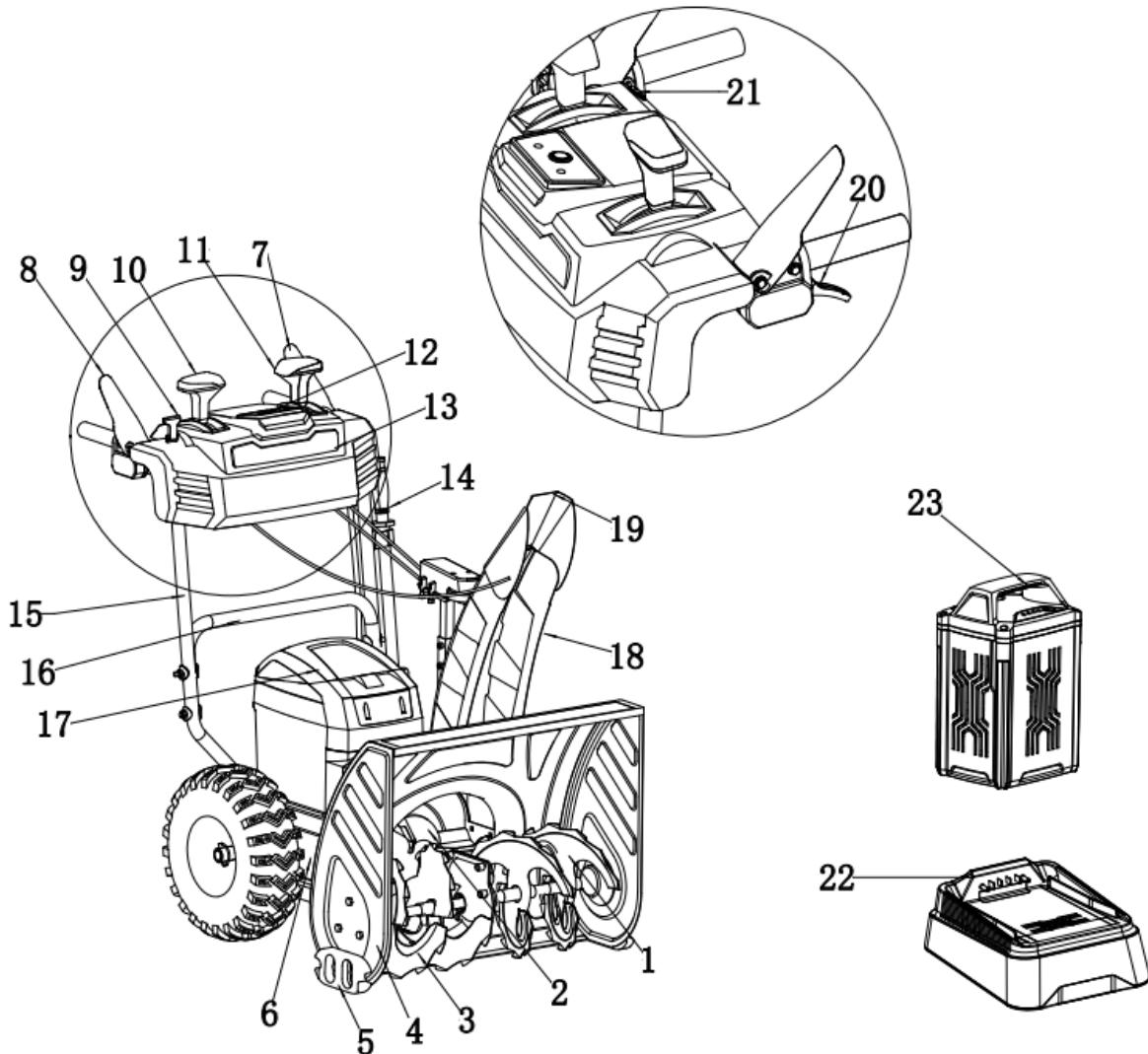
## 2. TEKNISKE DATA

### 60 cm totrinns trådløs snøblåser

Modell:	502563646/DB2805A	Batterimodell:	502593641 / DB2108
Batterispennning:	80 V	Lademodell:	502593642 / DB2208
Batterikapasitet:	6 Ah	Rotasjonsvinkel for utløpskanal:	180°
Ladetid:	90 minutter	Hjulstørrelse:	33 cm
Brøytebredde:	60 cm	Generelle dimensjoner	81,5x63x65 cm
Klareringshøyde:	50 cm	Vekt:	51 kg

### **3. KJENN SNØBLÅSEREN DIN**

OweBruk illustrasjonene nedenfor til å bli kjent med plassering og funksjoner for de forskjellige komponentene og kontrollene på snøblåseren.



1	Venstre rotorsveising	13	LED-lys
2	Sveising for løpehjul	14	Renskeverktøy
3	Høyre rotorsveising	15	Øvre håndtak
4	Hus	16	Senkehåndtak
5	Sklisko	17	Batteriboks
6	Sveising av understellet	18	Trakt
7	Rotorkontroll	19	Kanalinnretter
8	Kjørekontroll	20	Kjørekontroll
9	Fremover og revers kontrollbryter	21	Knapp for LED-lys
10	Kanalinnretterspak	22	Lader
11	Kanalstyrespak	23	Batteripakke
12	Kontrollpanel		

## PÅ/AV

Plassert i midten av panelet, må PÅ/AV-knappen trykkes ned før motoren kan startes.

## Utløser for rotorkontroll

Plassert på venstre side av håndtaket, utløseren for rotorkontrollen brukes til å koble rotorene til og fra. Klem utløseren til rotorkontrollen for å koble til rotorene; slipp for å koble fra.

## Utløser for kjørekontroll

Plassert på høyre side av håndtaket, utløseren for kjørekontrollen brukes til å koble drivhjulene til og fra. Klem utløseren for kjørekontrollen mot det nedre håndtaket for å koble inn hjulene; slipp for å koble fra.

## Kjørehastighetskontroll

Hastighetskontroll er plassert til høyre på panelet og brukes til å angi kjørehastighet og retning. Det kan brukes i retningene fremover og revers.

## Rotasjonsknapp for utløpskanal

Når den er plassert på venstre side av panelet, trykker du på knappen. Utløpskanalen skal rotere 180 grader.

## Sklisko

Plasser skoene i henhold til underlaget. Juster oppover for hardpakket snø. Juster nedover ved fresing på underlag av grus eller knust stein.

## Rotorblad og løpehjul

Når det er koblet til roterer rotorbladene for å kutte snø og føre den inn i rotor/løpehjulhuset for å bli kastet ut av kanalen.

## Renskeverktøy

Renskeverktøyet for kanalen er beleilig festet bak på rotorhuset med klips. Det brukes til å renske opp i kanalen og kanalåpningen når snø og is setter seg fast.

**ADVARSEL!** Bruk aldri hendene til å renske opp i kanalen. Slå av maskinen og bli bak håndtakene til alle bevegelige deler er stoppet før du begynner renskingen.

## LED-lys

Når denne funksjonen er plassert på fronten av panelet, gir den ekstra lys for økt synlighet.

## **4. DRIFT**

**ADVARSEL:** Ikke la kjennskap til dette produktet gjøre at du blir uforsiktig. Husk at en uforsiktig brøkdel av et sekund er nok til å påføre alvorlig skade.

**ADVARSEL:** Bruk alltid sikkerhetsbriller med sideskjerming. Hvis du ikke gjør det, kan det føre til at gjenstander blir virvlet opp i øynene og føre til andre mulige alvorlige skader.

**ADVARSEL:** Ikke bruk tilbehør eller tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten av dette produktet. Bruk av tilbehør eller tilbehør som ikke er anbefalt kan føre til alvorlig personskade.

## Slik installerer du batteripakken

Når den ikke er i bruk, bør batteripakken oppbevares i et lukket område der temperaturen ikke faller under 0 °C. Optimale ladetemperaturer er mellom 0°C (32°F) og 122°F (50°C).

**ADVARSEL:** Hvis noen deler er ødelagte eller mangler, må du ikke prøve å feste batteripakken til snøblåseren eller bruke snøblåseren før de ødelagte eller manglende delene er skiftet ut. Dersom du ikke etterfølger advarselen, kan det føre til alvorlig personskade.

1. Åpne batteridekselet og skyv batteriet vertikalt ned som vist i fig. 1.
2. Sett sikkerhetsnøkkelen inn i sporet og lukk batteridekselet som vist i fig. 2.

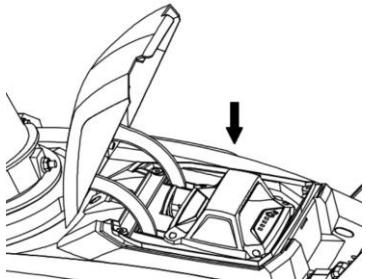


Fig. 1

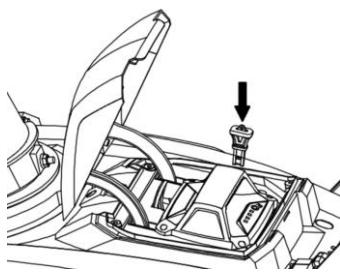
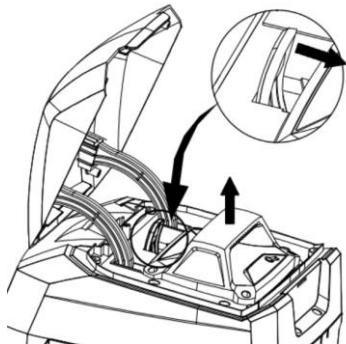


Fig. 2

## Slik fjerner du batteripakken

1. Fjern sikkerhetsnøkkelen.
2. Trykk og hold nede batterilåsekappen nederst på batteripakken.
3. Fjern batteripakken fra produktet.



**MERKNAD:** Forsikre deg om at låsen på snøblåseren klikker på plass og at batteripakken er festet til enheten før du starter driften.

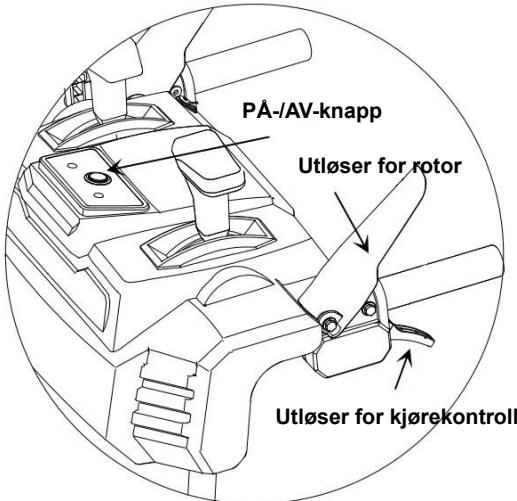
## Slik starter du snøblåseren

1. Installer batteripakken i snøblåseren.
2. Sett inn sikkerhetsnøkkelen og lukk dekselet.
3. Trykk på av/på-knappen. Deretter blir lyset grønt.
4. Trykk på utløseren for rotoren og rotoren roterer.
5. Trykk på drivutløseren. Deretter vil maskinen kjøre. Og rotoren vil stoppe når maskinen er i revers.

Merk: Hold inne skovlhåndtaket eller kjørehåndtaket innen 3 sekunder etter å ha trykket på ON/OFF knappet for å starte. Gjenta hvis det gikk over 3 sekunder.

## Slik stopper du snøblåseren

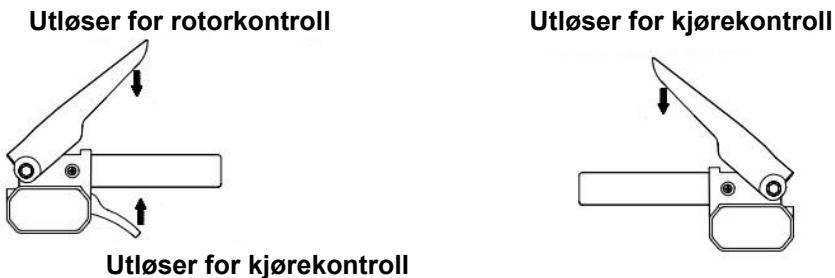
1. Slipp utløseren til rotoren.
2. Fjern sikkerhetsnøkkelen.
3. Ta ut batteripakken og oppbevar den på et trygt sted utilgjengelig for barn.



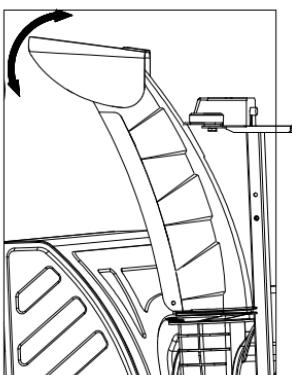
**ADVARSEL:** Kasteren vil slå seg av automatisk etter 5 sekunders stoppoperasjon.

## Slik aktiverer du drivutløseren

1. Klem drivutløseren mot venstre eller høyre håndtak for å koble inn hjuldriften for fremdriftsenheten.
2. Slipp utløseren for å stoppe bevegelsen



## Justering av utløpskanalen



Utløpskanalen kan justeres for å endre både retningen og avstanden til snøen som slippes ut for å hjelpe deg med å flytte snø bort fra ett område og plassere den i et annet.

Kasteavstanden til snøfresheren justeres ved å bevege håndtaket på panelet. Flytt håndtaket forever og bakover på panelet for å justere deflektorgraden.

**⚠ ADVARSEL:** Ikke tving sjakten så langt fremover at det oppstår et mellomrom mellom deflektoren og selve utløpskanalen. Snø eller annet rusk kan kastes gjennom åpningen og tilbake til operatøren, noe som kan føre til alvorlig personskade.

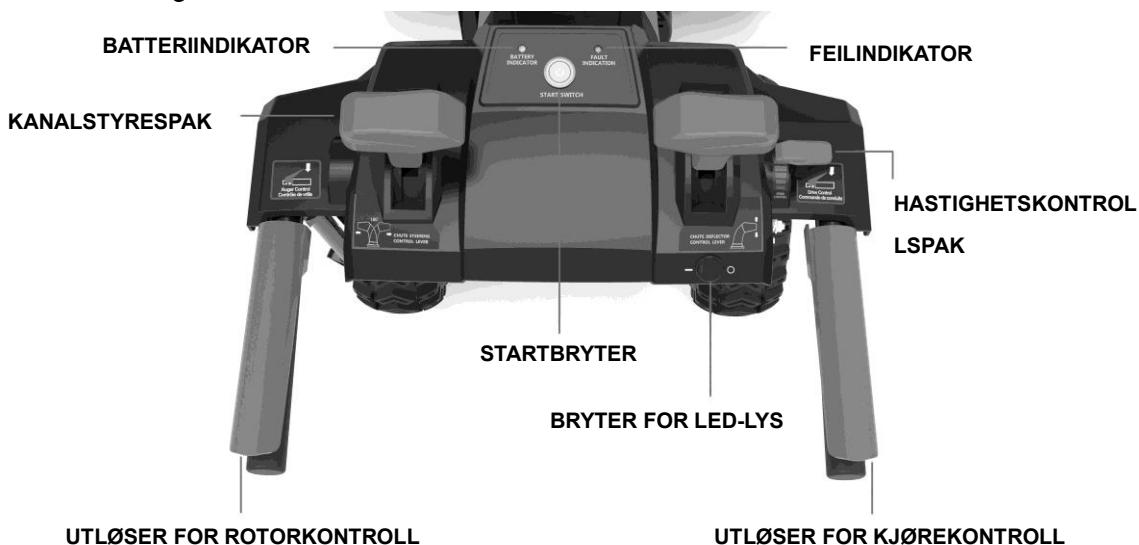
**⚠ ADVARSEL:** Ikke juster utløpskanalavlederen mens bøylebryteren er aktivert. Slipp alltid bøylebryteren før du justerer utløpskanalavlederen.

## Panel-kontroll

**⚠ ADVARSEL! UNNGÅ SKADE.** Les og forstå hele sikkerhetsdelen før du fortsetter.

Snøblåserkontroller og funksjoner er beskrevet nedenfor.

**VIKTIG! IKKE** endre bevegelse fra forever til revers med avtrekkeren aktivert.



## Slik rensker du avløpskanalen

- Slå av motoren og rotoren!
- Fjern batteripakken fra snøblåseren.
- Vent 10 sekunder for å være sikker på at rotoren har sluttet å rotere.
- Bruk alltid et renseverktøy, for eksempel en trestang eller andre ryddeverktøy som er kommersielt tilgjengelig. Ikke bruk hendene.

## Batterinivå-indikator

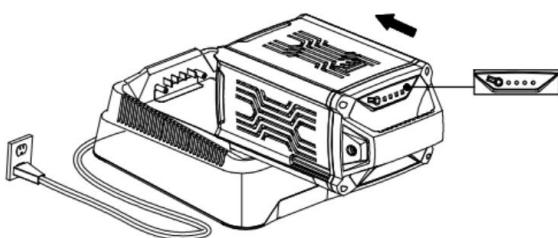
Batteripakken er utstyrt med en trykknapp for kontroll av ladenvået. Bare trykk på trykknappen for å lese av batteriladenivået fra LED-lyset på batteriindikatoren:

Lys	Lysindikatorer
1 Lys på	Batteriet har en kapasitet på 25 % og krever lading.
2 Lys på	Batteriet har en kapasitet på 50 % og krever snart lading.
3 Lys på	Batteriet har en kapasitet på 75 %.
4 Lys på	Batteriet har full kapasitet.

MERKNAD: Hvis ladenvåknappen ikke ser ut til å virke, plasser batteripakken på laderen og lad etter behov.

## Skifte ut batteripakken

1. Trekk i låseknappen på batteriet for å trekke batteripakken ut av utstyret.
2. Sett laderens støpsel inn i stikkontakten.
3. Plasser batteripakken i laderen ved å skyve pakken som vist for å låse den på plass.
4. Når ladingen er fullført, fjerner du batteriet fra laderen ved å trykke på låseknappen.



MERKNAD: Optimale ladetemperaturer er mellom 0°C (32°F) og 122°F (0°C - 50°C). Hvis det er en feil på batteriet. Kontakt kundeservice-senteret for å få hjelp.

## DRIFTSTIPS

**FARE:** Bruk aldri snøblåseren på frosne innsjøer, elver eller lignende overflater. Hvis isen brytes, kan det oppstå død eller alvorlig skade.

**FARE:** Bruk aldri snøfreseren på et hustak eller annen ustabil overflate, som kan resultere i dødsfall eller alvorlig personskade.

**ADVARSEL:** Ikke bruk snøblåseren på is, da dette kan føre til at operatøren sklir og faller, noe som kan føre til alvorlig personskade.

**⚠ ADVARSEL:** Ikke bruk løstsittende klær, skjerf eller smykker. De kan feste seg i bevegelige deler og forårsake død eller alvorlig personskade.

**⚠ ADVARSEL:** Hold all snø som blåses ut rettet bort fra alle elektriske enheter for å redusere risikoen for elektrisk støt eller elektrisk støt.

**⚠ ADVARSEL:** Pek aldri snøblåseren eller utløpsrennen i retning av mennesker eller kjæledyr. Objekter eller snø som kastes ut av snøblåseren kan forårsake alvorlige personskader.

**⚠ ADVARSEL:** Forsikre deg om at området som skal ryddes er fritt for steiner, pinner, ledninger, grus og andre gjenstander som ved et uhell kan kastes av snøfreseren i alle retninger og forårsake alvorlig personskade på operatøren og andre.

- Dersom enheten kommer i kontakt med noen form for hindringer eller rusk under bruk, stopp snøfreseren, fjern batteripakken, fjern hindringen og inspiser enheten nøye før du fortsetter.

**⚠ ADVARSEL:** Grip aldri inn i utløpsrennen eller plasser noen kroppsdel foran snøblåseren når enheten er i drift eller når batteripakken er installert. Forsikre deg alltid om at alle bevegelige deler har stoppet og batteripakken er fjernet før du fjerner hindringer. Hvis du ikke følger disse instruksjonene kan det føre til alvorlig personskade.

- Legg merke til vindretningen før du begynner. Når det er mulig, slipp snøen ut i samme retning som vinden for å forhindre at snø kastes tilbake i ansiktet ditt.
- Noen deler av snøblåseren kan fryse under ekstreme værforhold.
- Ikke prøv å bruke enheten med frosne deler.
- Når du er ferdig, lar du motoren gå i ytterligere noen minutter for å forhindre at bevegelige deler fryser, og drei deretter håndtaket frem og tilbake flere ganger for å frigjøre det fra isoppbygging. Forsikre deg om å fjerne eventuell snø og is fra basen til kanalen.
- Under snø og kalde forhold kan noen kontroller og bevegelige deler fryse. Ikke bruk mye kraft når du prøver å betjene frosne spaker. Hvis du har problemer med å betjene en kontroll eller del, start maskinen som «START/STOPP AV SNØFLYSER»-delen som vist (side 14 og 15) og la den kjøre i et par minutter.

## 5. VEDLIKEHOLD

**⚠ ADVARSEL:** Fjern alltid batteripakken fra snøfreseren før rengjøring eller vedlikehold for å unngå alvorlig personskade.

**⚠ ADVARSEL:** Under reparasjon, bruk kun identiske reservedeler. Bruk av andre deler kan skape en fare eller forårsake skade på produktet. For å sikre sikkerhet og pålitelighet bør alle reparasjoner utføres av en kvalifisert servicetekniker.

**MERKNAD:** Inspiser hele produktet med jevne mellomrom for skadede, manglende eller løse deler som skruer, muttere, bolter, heter osv. Stram godt til alle festemidler og heter og ikke bruk dette produktet før alle manglende eller skadde deler er skiftet ut.

## Generelle vedlikeholdstips

Unngå å bruke løsemidler når du rengjør plastdeler. De fleste plastdeler er utsatt for skade fra forskjellige typer kommersielle løsemidler og kan bli skadet ved bruk. Bruk rene klær for å fjerne smuss, støv, olje, fett osv.

**ADVARSEL:** La ikke på noe tidspunkt bremsevæske, bensin, petroleumsbaserte produkter, penetrerende oljer osv. komme i kontakt med plastdeler. Kjemikalier kan skade, svekke eller ødelegge plast. Dette kan føre til alvorlig personskade.

### SMØRE MASKINEN

Alle lagrene i dette produktet er smurt med en tilstrekkelig mengde høykvalitets smøremiddel for enhetens levetid under normale driftsforhold. Derfor er det ikke nødvendig med ytterligere smøring av lagrene.

### FYLLE LUFT I DEKK

Sjekk lufttrykk i dekkene før hver bruk av snøfreseren. Trykket i hvert dekk skal være 1,4-1,7 bar for best ytelse. Trykket kan sjekkes med en ordinær dekktrykkmåler. Fyll dekkene med en liten eller trykkregulert luftkompressor.

**ADVARSEL! IKKE FYLL DEKKENE FOR MYE.** Overfylling kan føre til at dekket eksploderer og forårsaker alvorlig personskade.

### SKIFTE UT SKRAPEPLATE

Fjern begge sklisko og fester, inkludert låsebolter og muttere som fester skrapeplaten til snøfresherhuset. Monter ny skapeplate, pass på at låseboltenes hoder er på innsiden av rotorhuset.

## ROTOR- ELLER LØPEHJULSTOPP

**ADVARSEL!** Rotor og løpehjul roterer i høye hastigheter som kan forårsake skade og også amputere en persons kroppsdelar. Selv om du ikke ser at rotor eller løpehjul roterer kan de starte når som helst hvis maskinen går. Fjern sikkerhetsnøkkelen før du rengjør tilstoppinger. Renskeverktøyet for kanalen er festet til det øverste røret med monteringsklips.

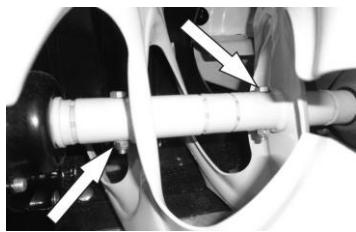
1. Slå alltid AV maskinen før du prøver å fjerne snø og is.
  2. Hold hender og føtter unna roterende deler mens maskinen er i gang.
  3. Ikke bruk løse klær som kan sette seg fast i roterende deler.
  4. Vent til rotor og løpehjul har stoppet helt.
  5. Fjern synlige tilstoppinger med renseverktøyet som er festet til maskinen din.
- ADVARSEL! IKKE** prøv å fjerne tilstoppinger med hendene eller føttene.



### SKIFTE UT ROTORENS SKJÆRPINNER

Skjærpinne brukes til å feste rotorakselen til rotorbladene. Stopp maskinen ved å fjerne sikkerhetsnøkkelen. Tilstopping i rotorene kan forårsake at én eller flere skjærpinne brekker. Skjærpinnene er en sikkerhetsmekanisme og er utformet for å ødelegges ved høy belastning eller støt og beskytte rotorens drivsystem mot skade.

Reserve skjærpinner og nylon-låsemuttere følger med snøfreseren.



Ring kundeserviceavdelingen for ytterligere utskiftingsskjærpinner

1. Slå av maskinen og vent til alle bevegelige deler stopper helt. Fjern eventuelle rester av den ødelagte skjærpinnen. Det kan være nødvendig å skru mutteren av den ødelagte skjærpinnen og drive ut den ødelagte pinnen.
2. Sett inn en ny skjærpinne gjennom hullet i rotorakselen og stram med skjærpinnens nylon låsemutter. Ikke overstram nylon låsemutter.

MERKNAD: Aldri skift ut skjærpinnene med standard pinner eller fester. Det kan føre til skade på snøfreseren og drivverket.

## **6.FEILSØKING**

Problem	Årsak	Løsning
Snøfreseren starter ikke.	Batteriet er ikke ladet.	Lad batteriet ved å følge prosedyrene i batteri- og laderhåndboken.
	Bryteren er defekt	Få bryteren skiftet ut av et autorisert servicesenter.
	Batteriet er for kaldt.	Ta batteriet ut av snøfreseren. Sett batteriet på laderen og la det lade i 10 minutter. Fjern fra laderen og installer i snøfreseren før bruk.
	Batteriet er ikke festet til motoren.	Sjekk forbindelsen mellom motorkontakten og batteriet
	Batteriet kan kreve service eller utskifting.	Kontakt din distributør eller et autorisert servicesenter
Motoren er på, men løpehjulet går ikke rundt.	Beltet er skadet.	Skift remmen (se avsnittet Inspisere/skifte ut drivremmen).

MERKNAD: Kontakt kundeservice for eventuelle spørsmål.

# **EU- samsvarserklæring**

**Vi,**

**Kesko Corporation,**

**Address: PL 1, 00016, Helsinki, Finland**

**Telefon: +358-10 53032 Fax: +358-9 857 4783**

**Erklærer under vårt eneansvar at følgende produkt**

**Utstyr: 80V 60 cm trådløs snøblåser**

**Merkenavn: FXA**

**Modell/type: 501923638 / R6212A**

**er i samsvar med**

**Maskindirektiv (MD) 2006/42/ EC**

**EU-direktiv for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30,**

**ND: 2000/14/EC**

**ROHS Directive: EU 2015/863 Amending 2011/65/EU**

**og følgende harmoniserte standarder og tekniske spesifikasjoner er anvendt:**

**EN 62841-1:2015**

**EN ISO 8437-1:2021**

**EN ISO 8437-2:2021**

**EN ISO 8437-4:2021**

**EN ISO 12100:2010**

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

**Helsinki, Finland, 09, 2023**

**Kesko Corporation,**

# 80V 60 cm juhtmevaba lumepuhur

## **ORIGINAALKASUTUSJUHEND**

**Mudel: 502563646/DB2805A**

**ETTEVAATUST!** Enne seadme kasutamist lugege läbi kõik ohutus- ja kasutusjuhised ning järgige neid kasutamise ajal.



**ORIGINAALKASUTUSJUHEND: 502563646/DB2805A**

### **SISSEJUHATUS**

Täname, et ostsite FXA toote. See juhend sisaldab teavet toote ohutu kasutamise ja hooldamise kohta. On tehtud kõik selles juhendis oleva teabe täpsuse tagamiseks. Little Beaver'il on õigus toodet ja selle spetsifikatsioone ükskõik millal ilma eelneva teatamiseta muuta.

Hoidke seda juhendit kogu lumepuhuri kasutusea jooksul kõikidele kasutajatele kättesaadavas kohas.



Juhend sisaldab erisõnumeid, et juhtida tähelepanu võimalikele turvariskidele ja lumepuhuri kahjustustele ning anda kasulikku kasutus- ja hooldusteavet. Lugege kogu teave hoolikalt läbib, et vältida kehavigastusi ja masina kahjustusi.

### **SISUKORD**

1. Ohutussümbolid
2. Tehnilised andmed
3. Lumepuhuri tundmine
4. Lumepuhuri käitamine
5. Hooldus
6. Veaotsing

## **1. OHUTUSSÜMBOLID**

Ohutussümbolite eesmärk on juhtida tähelepanu võimalikele ohtudele. Ohutussümbolid ja nendega kaasnevad selgitused väärivad teie tähelepanu ja mõistmist. Ohutussümbolid iseenesest ei kõrvalda ohte. Nende antavad juhisid ja hoiatused ei asenda õigeid õnnestuste vältimise meetmeid.

**⚠ HOIATUS.** Enne töövahendi kasutamist lugege ja mõistke kõiki kasutusjuhendis olevaid ohutusjuhiseid, sealhulgas kõiki turvahoiatuste sümboleid nagu „OHT“, „HOIATUS“ ja „ETTEVAATUST“. Alltoodud hoiatuste ja juhiste eiramine võib lõppeda elektrilöögi, tulekahju või raske vigastusega.

### **SÜMBOLI TÄHENDUS**

**TURVahoiatuste SÜMBOL: OHT, HOIATUS või ETTEVAATUST.**

Neid võidakse kasutada koos muude sümbolite või pictogrammidega.



**HOIATUS.** Elektriseadmete kasutamine võib põhjustada võõrkehade sattumist silma, mis võib tekitada silmakahjustusi. Enne elektriseadme kasutamist pange alati ette kaitseprillid või külkgaitsetega turvaprillid ja vajaduse korral terve näo kaitse. Soovitame kasutada prillide või külkgaitsetega turvaprillide peal laia vaateväljaga kaitsemaski. Kasutage alati silmakaitsevahendeid.

### **SÜMBOLI JUHIS**

Sellel leheküljel kujutatakse ja kirjeldatakse ohutusmärke, mis võivad tootel esineda. Lugege, mõistke ja järgige kõiki masinal olevaid juhiseid enne masina kokkupanekut ja kasutamist.

	Turvahoiatus	Tähistab võimalikku kehavigastuse ohtu.
	Silmakaitsevahendid	Seda toodet kasutades kandke alati kaitseprille või külkgaitsetega turvapprise ja vajaduse korral terve näo kaitset.
	Kuulmiskaitsevahendid	Kõrvade kaitsmiseks kandke kuulmekaitseid.
	Lugege kasutusjuhendit	Vigastusohu vältimiseks peab kasutaja olema kasutusjuhendi enne toote kasutamist läbi lugenud ja sellest aru saanud.
	OHT! Hoidke käed töörattast eemal	Ärge kasutage väljalaskerenni puhastamiseks käsi.
	HOIATUS: PÖÖRLEVAD TERAD	Hoidke käed töötava masina avaustest eemal. Avaustes on pöörlevad terad

	Hoidke jalad töörattast eemal	Hoidke jalad pöörlevast töörattast eemal
	HOIATUS!	Enne ülevaatust, puhistust ja hooldust lülitage masin alati VÄLJA ja eemaldage turvavõti.
	HOIATUS!	Üksnes ruumisiseseks kasutamiseks. Kasutage akulaadijat ainult siseruumides.
	ETTEVAATUST!	ETTEVAATUST! Olge ettevaatlik seadmest paiskuda võivate kivide ja muude võõrkehade suhtes.
	HOIATUS!	Hoidke kõrvalised isikud ja lapsed tööalast ohutus kauguses (vähemalt 10 meetrit).
	Jalgade kaitsmine	Masinat kasutades ja prahti käsitsedes kandke kaitsekindaid ja libisemisvastaseid jalatseid.
	STOPP	Pöörlev osa töötab pärast masina väljalülitamist veel pidevalt mitu sekundit.
	Märgade olude hoiatus	Kaitske seadet vihma eest, ärge kasutage seda niisketes kohtades.
IPX4	Sisenemise kaitseaste	Kaitse veepritsmete eest
V	volt	Toitepinge
A	amper	Voolutarve
Hz	herts	Sagedus (tsüklit sekundis)
W	vatt	Võimsus
min	minutit	Aeg
---	alalisvool	Voolu tüüp või omadus



**HOIATUS.** Ohutuse ja töökindluse tagamiseks peab kõik parandustööd tegema kvalifitseeritud hooldustehnik.

## LUMEPUHURI OHUTU KASUTAMINE



**OHT!** Lumepuhur võib lõigata otsast käe või jala ja esemeid paisata. Järgmiste ohutusjuhiste eiramise tagajärg võib olla raske vigastus või surm.

## KÕIKIDE LUMEPUHURITE PUHUL

- Ärge töötage kruusasel pinnasel.

- Hoidke lapsed eemal – kõik külastajad tuleb hoida töölast ohutus kauguses.
- Kandke sobivaid rõivaid – ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Liikuvad osad võivad need kaasa haarata.
- Lumepuhurit kasutades kandke kummikuid.
- Hoidke käed liikuvatest osadest eemal.
- Hoidke kaitsepiirded töökorras ja oma kohal.
- Ärge kasutage lumepuhurit liigse jõuga – see töötab kõige tõhusamal ja ohutumal viisil ainult ettenähtud jõudluse juures.
- Ärge kunagi küünitage liiga kaugele – säilitage sobiv toetuspind ja tasakaal.
- Kui lumepuhur põrkab vastu võõrkeha, toimige järgmiselt.
  1. Seisake lumepuhur. Vabastage lülitit.
  2. Eemaldage akuplokk ja turvavõti.
  3. Kontrollige kahjustusti.
  4. Enne taaskäivitamist ja lumepuhuri kasutamist kõrvaldage kõik kahjustused.
- Kui lumepuhurit ei kasutata, tuleb seda hoida kuivas ja lukustatud siseruumis lastele kättesaamatus kohas.

## **KOOLITUS**

- Lugege, mõistke ja järgige kõiki masinal ning juhendis toodud juhiseid enne masina kasutamist. Tutvuge põhjalikult juhtseadiste ja seadme õige kasutamisega. Õppige selgeks, kuidas masin kiiresti seisata ja juhtseadised välja lülitada.
- Lastel on seadme kasutamine keelatud. Ärge lubage ka täiskasvanutel seadet ilma õige juhenduseta kasutada.
- Hoidke kõrvalised isikud ja eelkõige väiksed lapsed kasutusalast eemal.
- Olge ettevaatlik, et vältida libisemist ja kukkumist, eriti puhuri tagurpidi kasutamisel.

## **ETTEVALMISTUS**

- Vaadake seadme kasutamise ala põhjalikult üle ning eemaldage kõik uksematid, kelgud, lumelauad, juhtmed ja muud võõrkehad.
- Ärge kasutage masinat ilma sobivate talviste ülerõivasteta. Ärge kandke avaraid rõivaid, mis võivad liikuvate osade vahelle jäädva. Kandke jalatseid, mis parandavad haarduvust libedatel pindadel.
- Ärge reguleerige masinat kunagi siis, kui mootor töötab, välja arvatud juhtudel, kui tootja seda soovitab.
- Kandke töötamise ning masina kohandamise ja parandamise ajal silmade kaitsmiseks alati prille või muid silmakaitsmeid, sest paiskuvad esemed võivad tagasi põrgata ja silmi raskelt vigastada.

## **KÄITAMINE**

- Ärge pange käsi ega jalgu masina pöörlevate osade lähedale. Hoidke eemale väljalaskerennist.
- Kruusateedel ja -radadel töötades ja liikudes tuleb olla eriti ettevaatlik. Olge tähelepanelik varjatud ohtude ja liikluse suhtes.
- Pärast võõrkeha vastu põrkamist seisake mootor, eemaldage akuplokk, vaadake lumepuhur kahjustuste leidmiseks põhjalikult üle ning parandage kahjustused enne lumepuhuri taaskäivitamist ja kasutamist.
- Kui seade hakkab ebanormaalselt vibreerima, seisake mootor ja kontrollige kohe selle põhjust. Vibratsioon tähendab tavaliselt probleemi.
- Seisake mootor alati, kui lahkute tööasendist, enne tigufreesi korpuse puastamist ja väljalaskerenni tühjendamist ning parandustöid, reguleerimisi ja ülevaatusi tehes.
- Lumepuhurit puastades ja üle vaadates seisake mootor ning veenduge, et tigufrees ja kõik liikuvad osad on seiskunud. Eemaldage akuplokk, et vältida mootori tahtmatut käivitamist.
- Kallakul töötades tuleb olla eriti ettevaatlik.

- Ärge kasutage lumepuhurit, kui sobivad kaitsepiirde ja muud turvaseadmed ei ole paigas ja töökorras.
- Ärge suunake väljalaskerenni inimeste või ala suunas, kus see midagi kahjustada võib. Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud eemal.
- Ärge ületage masina võimsust, püüdes eemaldada lund liiga kiiresti.
- Kui lumepuhurit transporditakse või ei kasutata, ühendage tigufreesi toide lahti.
- Kasutage ainult lumepuhuri tootja heaks kiidetud lisaseadmeid ja tarvikuid (näiteks kummist labad, kraabits ja ajamirihm).
- Ärge kunagi kasutage puhurit halva nähtavuse või valgustuse korral. Toetuge kindlalt maapinnale ja hoidke käepidemest tugevalt kinni. Ärge kunagi jookske, vaid kõndige.
- Kasutage ainult järgmist akuplokk ja laadijat:

AKUPLOKK	LAADIJA
502593641 / DB2108	502593642 / DB2208

#### UMMISTUNUD VÄLJALASKERENNI PUHASTAMINE

Kõige sagedamini põhjustab lumepuhur kehavigastusi, kui käsi puutub vastu väljalaskerennis pöörlevat tigufreesi. Ärge kunagi kasutage väljalaskerenni puhastamiseks kätt.

Väljalaskerenni puhastamiseks

- LÜLITAGE MOOTOR VÄLJA!**
- Oodake 10 sekundit veendumaks, et tigufreesi terad on peatunud.
- Kasutage alati puhastustööriista, mitte käsi.

#### HOOLDAMINE JA HOIULEPANEK

- Kontrollige sageli, kas poldid ja muud kinnitusvahendid on kinnitatud õige pingutusmomendiga, et tagada seadme tööhutus.
- Kui kavatsete lumepuhuri pikemaks ajaks hoiule panna, lugege alati kasutusjuhendist sellega seotud olulist teavet.
- Hooldage vajaduse järgi juhendavaid ja ohutussilte või vahetage need välja.
- Laske masinal paar minutit pärast lume puhumist töötada, et vältida tigufreesi külmumist.
- Optimaalne laadimistemperatuur on 32–122 °F (0–50 °C).

**HOIDKE NEED JUHISED ALLES.** Lugege neid sageli ja kasutage neid ka teiste selle seadme kasutajate juhendamiseks. Kui laenate tööriista kellelegi teisele, laenake talle ka need juhised, et vältida toote valet kasutamist ja vigastusi.

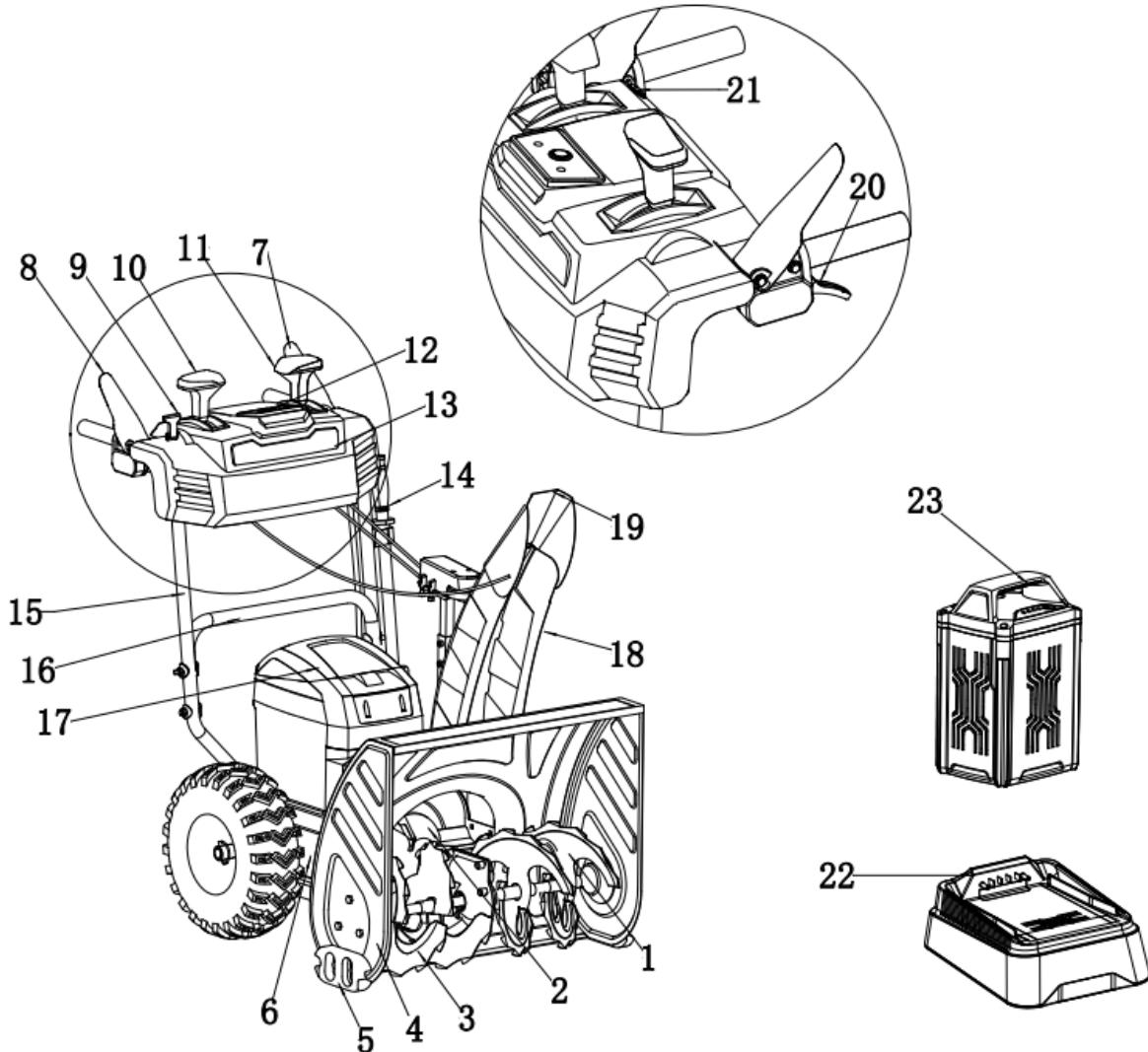
## 2. TEHNILISED ANDMED

### 60 cm kaheastmeline juhtmevaba lumepuhur

Mudel:	502563646/DB2805A	Aku mudel:	502593641 / DB2108
Aku pingi:	80 V	Laadija mudel:	502593642 / DB2208
Aku mahtuvus:	6 Ah	Renni pööramise nurk:	180°
Laadimisaeg:	90 min	Ratta suurus:	33 cm
Töölaius:	60 cm	Üldised mõõtmed	81,5×63×65 cm
Töökõrgus:	50 cm	Mass:	51 kg

### 3. LUMEPUHURI TUNDMINE

Tutvuge alloleva joonise abil lumepuhuri juhtseadiste asukoha ja funktsioonidega.



1	Vasaku tigufreesi keevis	13	LED-tuli
2	Tööratta keevis	14	Puhastustööriist
3	Parema tigufreesi keevis	15	Käepideme ülemine osa
4	Korpus	16	Käepideme alumine osa
5	Jalased	17	Akruum
6	Korpuse keevis	18	Väljalaskerenn
7	Tigufreesi juhthoob	19	Väljalaskerenni deflektor
8	Liikumise juhthoob	20	Liikumise juhthoob
9	Edasi- ja tagasiliikumise lülit	21	LED-tule nupp
10	Väljalaskerenni deflektori juhthoob	22	Laadija
11	Väljalaskerenni juhthoob	23	Akuplokk
12	Juhtpaneel		

## SISSE/VÄLJA

Paneeli keskel asuv ON/OFF nupp tuleb enne mootori käivitamist alla vajutada.

### Tigufreesi juhtimise käivitushoob

Tigufreesi juhtimise käivitushoob asub ülemise käepideme vasakul pool ning selle abil saab tigufreesi pöörlema panna ja peatada. Vajutage tigufreesi juhtimise käivitushoob alla, et frees hakkaks pöörlema, ja vabastage hoob freesi peatamiseks.

### Liikumise juhtimise käivitushoob

Liikumise juhtimise käivitushoob asub ülemise käepideme paremal pool ning selle abil saab masina vedorattad liikuma panna ja peatada. Liikumiseks vajutage liikumise juhtimise käivitushoob vastu käepideme ülemist poolt ja peatumiseks vabastage see.

### Liikumise kiirushoob

Kiirushoob asub paremal juhtpaneeli keskel ning selle abil saab muuta liikumise kiirust ja suunda. Liikuda saab ette- ja tahasuunas.

### Väljalaskerenni pööramise nupp

Paneeli vasakul pool asuva nupu vajutamisel peaks renn pöörlema 180 kraadi.

### Jalas

Reguleerige jalaseid puhastatava pinna järgi. Tiheda lume korral tõstke need kõrgemale. Kruusal või purustatud kividest pinnal töötamiseks laske need allapoole.

### Tigufrees ja tööratas

Tigufreesi terad lõikavad pööreldes lund ja juhivad selle freesi/tööratta korpusesse, et see lõpuks renni kaudu välja suunata.

### Puhastustööriist

Väljalaskerenni puhastustööriist on kinnitatud paigaldusklambri abil mugavalt tigufreesi korpuse taha.

Seda saab kasutada rennikoostu ja -ava puhastamiseks, kui sinna koguneb lumi ja jää.

**HOIATUS!** Ärge kunagi puhastage ummistunud rennikoostu kätega. Lülitage masin välja ja püsige käepidemete taga, kuni kõik liikuvad osad on peatunud.

### LED-tuli

Esipaneelil asuv tuli pakub lisavalgust nähtavuse parandamiseks.

## 4. KÄITAMINE

**⚠ HOIATUS.** Ärge muutuge hooletuks ka siis, kui toodet hästi tunnete. Sekundi murdosa pikkusest hooletusest piisab tõsise kehavigastuse tekitamiseks.

**⚠ HOIATUS.** Kandke alati küljekaitsetega silmakaitseid. Vastasel juhul võivad tulemuseks olla esemete silmapaiskumine ja muud tõsised vigastused.

**⚠ HOIATUS.** Ärge kasutage lisaseadmeid ega tarvikuid, mida tootja ei ole selle toote jaoks soovitanud.

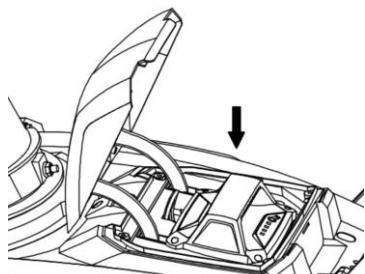
Mittesoovitatud lisaseadmete või tarvikute kasutamine võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

## Akuploki paigaldamine

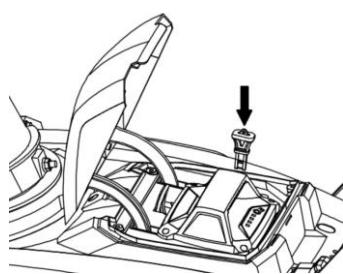
Kui akuplokki ei kasutata, tuleb seda hoida suletud kohas, kus temperatuur ei lange alla 32 °F (0 °C). Optimaalne laadimistemperatuur on 32–122 °F (0–50 °C).

**⚠ HOIATUS.** Kui mõni osa on katki või puudub, ärge ühendage akuplokki lumepuhuriga enne, kui katkine või puuduv osa on asendatud. Muidu võivad tagajärjeks olla rasked kehavigastused.

1. Avage akuruumi kate ja libistageaku vertikaalselt alla, nagu näidatud joonisel 1.
2. Sisestage turvavõti pilusse ja sulgege akuruum, nagu näidatud joonisel 2.



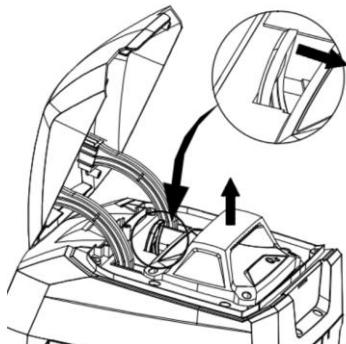
Joonis  
1



Joonis  
2

## Akuploki eemaldamine

1. Eemaldage turvavõti.
2. Vajutage ja hoidke all akuploki allosas olevat lukustusnuppu.
3. Eemaldage akuplokk toote küljest.



**MÄRKUS.** Enne töö alustamist veenduge, et lumepuhuril asuv lukusti kinnitub oma kohale ja akuplokk on seadme küljes.

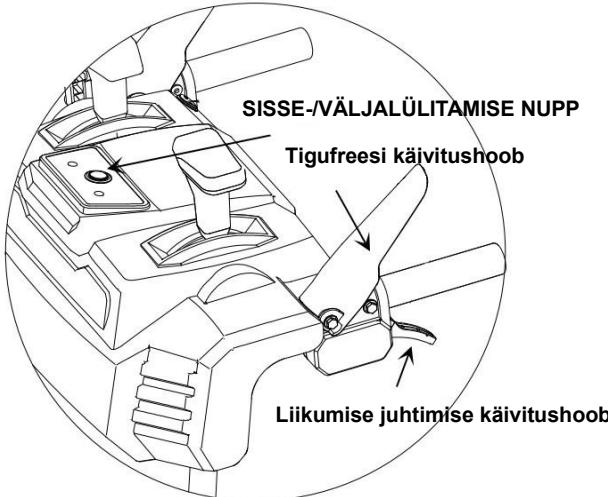
## Lumepuhuri käivitamine

1. Paigaldage akuplokk lumepuhurisse.
2. Sisestage turvavõti ja sulgege kaas.
3. Vajutage sisse-/väljalülitamise nuppu ja tuli muutub roheliseks.
4. Vajutage tigufreesi käivitusnuppu ja tigufrees hakkab pöörlema.
5. Vajutage liikumise käivitushooba ja masin hakkab liikuma. Tigufrees peatub, kui masin tagurdab.

Märkus.Vajutage 3 sekundi jooksul pärast sisse-/väljalülitamise nuppu vajutamist käivitamiseks toimingu- või sõiduklahvi. Taaskäivitage, kui see võtab rohkem kui 3 sekundit

## Lumepuhuri seiskamine.

1. Vabastage tigufreesi käivitushoob.
2. Eemaldage turvavõti.
3. Eemaldage akuplokk ning hoidke seda turvalises ja lastele kättesaamatus kohas.



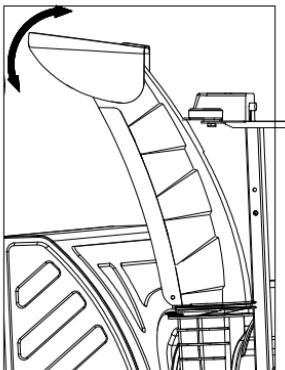
**HOIATUS.** Lumepuhur lülitub automaatselt välja, kui seda pole 5 sekundit kasutatud.

## Liikumise käivitusohoova ühendamiseks

1. Pigistage liikumise käivitusohooba vastu vasakut või paremat käepidet, et rataste vedu liikumisüksusega ühendada.
2. Liikumise peatamiseks laske käivitusohoob lahti



## Väljalaskerenni reguleerimine



Renni saab reguleerida, et muuta lume paiskumise suunda ja kaugust ning aidata teisaldada lund ühelt alalt teisele.

Lume paiskumise kaugust saab reguleerida paneelil oleva käepideme liigutamise teel. Deflektori nurga reguleerimiseks liigutage käepidet edasi-tagasi.

**⚠ HOIATUS.** Ärge lükake renni nii kaugele ette, et deflektori ja renni vahele tekiks vahe. Lumi või muu prügi võib paiskuda läbi selle vahe ja tagasi kasutaja suunas, tekitades tõsiseid kehavigastusi.

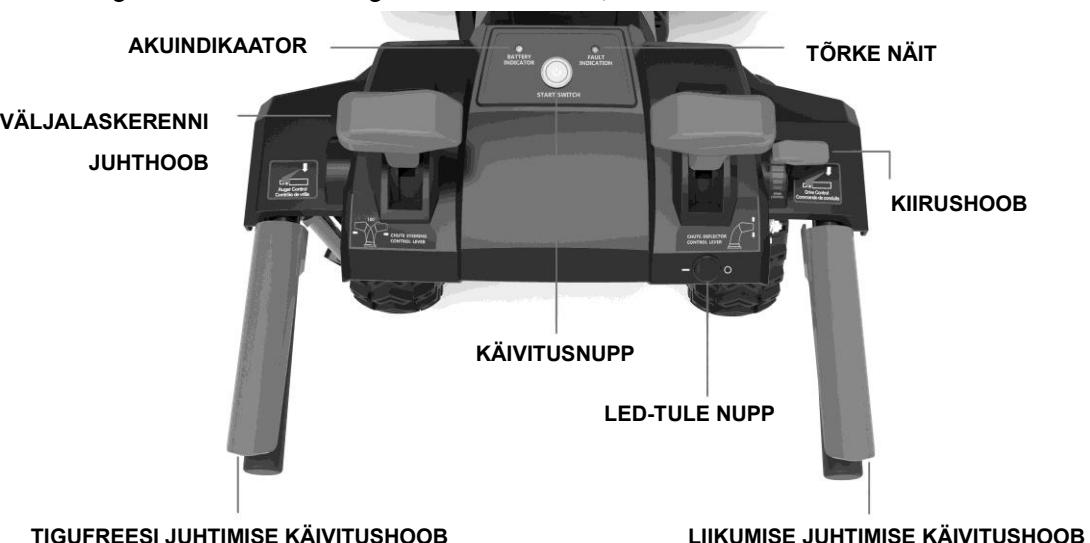
**⚠ HOIATUS.** Ärge reguleerige renni deflektorit, kui vabastuslüliti on sees. Enne renni deflektori reguleerimist vabastage alati vabastuslüliti.

## Paneeli juhtimine

**⚠ HOIATUS! VÄLTIGE VIGASTUSI.** Enne alustamist tutvuge kogu ohutust puudutava jaotisega ja saage sellest aru.

Lumepuhuri juhtseadised ja funktsioonid leiate altpoolt.

**TÄHTIS!** ÄRGE lülitage edasiliikumiselt tagurdamisele ümber, kui käivitushoob on sees.



## Väljalaskerenni puhastamiseks

1. Lülitage mootor ja tigufrees välja!
2. Eemaldage akuplokk lumepuhuri küljest.
3. Oodake 10 sekundit veendumaks, et tigufreesi pöörlemine on peatunud.
4. Kasutage alati puhastustööriista nagu puupulk või muu müügil olev puhastusvahend; ärge kasutage kätt.

## Aku laetuse taseme näit

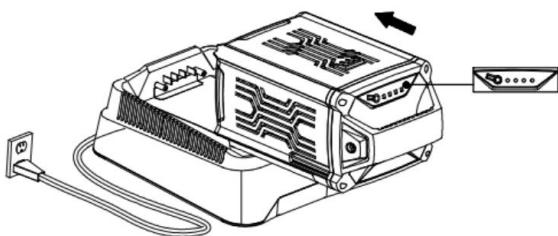
Akuplokil on surunupp laetuse taseme kontrollimiseks. Vajutage nupule, et vaadata aku laetuse taset LED- või akunäidikult.

Tuled	Märgutuled
1 tuli põleb	Aku laetuse tase on 25% ja aku vajab laadimist.
2 tuld põleb	Aku laetuse tase on 50% ja aku vajab varsti laadimist.
3 tuld põleb	Aku laetuse tase on 75%.
4 tuld põleb	Aku on täis.

**MÄRKUS.** Kui laetuse taseme nupp ei tundu töötavat, asetage akuplokk laadijasse ja laadige vastavalt vajadusele.

## Akuploki laadimine

1. Tõmmake akul olevat lukustusnuppu, et akuplokk seadmest välja tõmmata.
2. Sisestage laadija pistik pistikupessa.
3. Asetage akuplokk laadijasse, libistades plokki nii, nagu näidatud, et see paigale lukustada.
4. Kui laadimine on lõppenud, eemaldage aku laadijast, tõmmates lukustusnuppu.



**MÄRKUS.** Optimaalne laadimistemperatuur on 32–122 °F (0–50 °C). Kui akul on midagi vigu. Võtke ühendust klienditeeninduskeskusega.

## KASUTUSNÕUANDED

**⚠️ OHT!** Ärge kasutaga lumepuhurit jäätunud järvidel, jõgedel ega muudel sarnastel pindadel. Jää purunemine võib põhjustada surma või tõsiseid kehavigastusi.

**⚠️ OHT!** Ärge kasutage lumepuhurit katusel ega muudel ebastabiilsetel pindadel, see võib põhjustada surma või

tõsiseid kehavigastusi.

**⚠ HOIATUS.** Ärge kasutage lumepuhurit jääl, see võib põhjustada operaatori libisemist ja kukkumist ning kehavigastusi.

**⚠ HOIATUS.** Ärge kandke avaraid röivaid, selle ega ehteid. Need võivad jäädva liikuvate osade vahel ja põhjustada surma või tõsiseid kehavigastusi.

**⚠ HOIATUS.** Hoidke väljalaskerenni nii, et see oleks elektriseadmetest eemale suunatud, et vähendada elektrilöögi ohtu.

**⚠ HOIATUS.** Ärge kunagi suunake lumepuhurit ega väljalaskerenni inimeste ega lemmikloomade poole. Paiskuv lumi või muud esemed võivad tekitada raskeid kehavigastusi.

**⚠ HOIATUS.** Veenduge, et puhistataval alal ei ole kive, pulki, juhtmeid, kruusa ega muid esemeid, mida lumepuhur võiks kogemata ükskõik mis suunas paisata ning kasutajale ja teistele tõsiseid kehavigastusi põhjustada.

- Kui seade puutub kasutamise ajal kokku ükskõik millise takistuse või prügiga, seisake lumepuhur, eemaldage akuplokk, eemaldage takistus ja kontrollige enne töö jätkamist hoolikalt, ega seade ei ole kahjustatud.

**⚠ HOIATUS.** Ärge kunagi küünitage väljalaskerenni tööulatusse ega asetage ühtegi kehaosa lumepuhuri ette, kui seade töötab või kui akuplokk on paigaldatud. Enne takistuste eemaldamist veenduge, et kõik liikuvad osad on seiskenud ja akuplokk on eemaldatud. Nende juhiste eiramine võib viia tõsiste kehavigastusteni.

- Enne töö alustamist võtke arvesse ka tuule suunda. Võimaluse korral paisake lumi tuulega samas suunas, et vältida lume näkkpaiskumist.
- Mõni lumepuhuri osa võib äärmusliku temperatuuri korral külmuda.
- Ärge püüdke käitada külmunud osadega masinat.
- Kui olete töö lõpetanud, laske mootoril veel paar minutit töötada, et vältida liikuvate osade külmumist, ja seejärel pöörake renni mitu korda edasi-tagasi, et seda kogunenud jäääst vabastada. Puhastage renni allosa lumest ja jäääst.
- Lumistes ja külmaides oludes võivad juhtseadised ja liikuvad osad külmuda. Ärge kasutage külmunud juhtseadiste käitamisel liigset jõudu. Kui teil on raskusi mõne juhtseadise või osa käitamisel, käivitage masin nii, nagu on näidatud jaotises „LUMEPUHURI KÄIVITAMINE/SEISKAMINE” (lk 14 ja 15), ning laske sellel paar minutit töötada.

## 5. HOOLDUS

**⚠ HOIATUS.** Tõsiste kehavigastuste vältimiseks eemaldage enne puhistamist ja hooldust alati akuplokk lumepuhuri küljest.

**⚠ HOIATUS.** Hooldus- ja korrasohiutööde tegemisel kasutage üksnes identseid varuosi. Muude varuosade

kasutamine võib põhjustada ohtu või toote kahjustusi. Ohutuse ja töökindluse tagamiseks peab kõik parandustööd tegema kvalifitseeritud hooldustehnik.

**MÄRKUS.** Kontrollige regulaarselt kogu toodet vigastuste ja puuduvate või lahti tulnud osade (kruvid, mutrid, poldid, korgid jne) suhtes. Pingutage tugevalt kõik kinnitused ja korgid ning ärge kasutage toodet enne, kui kõik puuduvad või kahjustatud osad on asendatud.

## Üldised hooldusnõuanded

Vältige plastosade puhastamist lahustitega. Enamik plastmaterjale on mitmesuguste kaubandusvõrgus pakutavate lahustite suhtes tundlikud ja võivad kahjustatud saada. Eemaldage mustus, tolm, õli, määre jms puhta lapiga.

**⚠ HOIATUS.** Ärge kunagi laske pidurivedelikul, bensiinil, naftapõhistel toodetel, immutusõlidel vms puutuda kokku plastosadega. Kemikaalid võivad plastmaterjale kahjustada, nõrgendada või hävitada ja viia tõsiste kehavigastusteni.

### MASINA MÄÄRIMINE

Kõik selle toote laagrid on määritud piisavas koguses kvaliteetse määrdega terveks kasutuseks, kui toodet kasutatakse normaalsetes kasutusoludes. Seega ei pea laagreid täiendavalt määrima.

### REHVIDE TÄITMINE

Kontrollige iga kord enne lumepuhuri kasutamist rehvirõhku. Parimaks talitluseks peab iga rehvi rõhk olema vahemikus 1,4-1,7 bar. Rõhku saab kontrollida tavalise rehvirõhumõõturiga. Kasutage rehvide täitmiseks väikest või röhuregulaatoriga õhukompressorit.

**HOIATUS! ÄRGE TÄITKE REHVE ÜLE.** Liigne rehvirõhk võib põhjustada rehvi purunemist ja raskeid vigastusi.

### SAHAPLAADI VAHETAMINE

Eemaldage mölemad jalased ja kinnitusvahendid, kaasa arvatud kandurpoldid ja mutrid, mis ühendavad sahaplaati ja freesi korput. Pange uus sahaplaat kokku nii, et kandurpolte pead oleks tigufreesi korpuise sisekülgel.

## TIGUFREESI VÕI TÖÖRATTA UMMISTUSED

**HOIATUS!** Tigufrees ja tööratas pöörlevad kiirusel, mis võib inimese kehaosi kahjustada või need koguni amputeerida. Isegi kui te ei näe, et tigufrees või tööratas pöörleb, võivad need iga hetk käivituda, kui masin töötab. Enne ummistuste kõrvaldamist eemaldage turvavõti. Renni puhastustööriist on kinnitatud paigaldusklambri abil ülemise toru külge.

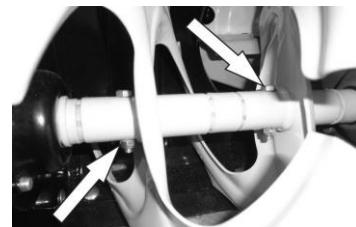
1. Enne ummistuste kõrvaldamist lülitage alati masin VÄLJA.
2. Kui masin töötab, hoidke käed ja jalad pöörlevatest osadest eemal.
3. Ärge kandke avaraaid riideid, mis võivad pöörlevate osade külge kinni jäädva.
4. Oodake, kuni tigufrees ja tööratas täielikult peatuvad.
5. Kõrvaldage nähtavad ummistused masinale kinnitatud puhastustööriistaga.

**HOIATUS! ÄRGE** püüdke ummistusi kõrvaldada käte või jalgade abil.



## TIGUFREESI LÕIKETIHVTIDE VAHETAMINE

Tigufreesi väll ja selle terad on kinnitatud lõiketihvtidega. Seisake masin, eemaldades turvavõtme. Ummistumine võib põhjustada ühe või mitme lõiketihvti purunemise. Lõiketihvtid on ohutusmehhanism, mis on mõeldud suure koormuse või kokkupõrke korral purunema, et hoida ära freesi kahjustamine.



Lumepuhuriga on kaasas varulõiketihvtid ja nailonist varulukustusmutrid.

Lisa-lõiketihvtide saamiseks helistage klienditeeninduse osakonda

1. Lülitage masin välja ja oodake, kuni kõik liikuvad osad täielikult peatuvad. Eemaldage purunenud lõiketihvti jäädgid. Vahel peab eemaldama purunenud lõiketihvti mutri, et purunenud tihvt eemaldada.
2. Sisestage freesi völli avasse uus lõiketihvt ja keerake see nailonist lukustusmutriga kinni. Ärge pingutage nailonist lukustusmutrit liiga kõvasti.

MÄRKUS. Ärge kunagi asendage lõiketihvte tavaliste tihvtide ega kinnitustega. See võib lumepuhurit ja ajamisüsteemi kahjustada.

## 6. VEAOTSING

Probleem	Põhjus	Lahendus
Lumepuhur ei käivitu.	Aku ei ole laetud.	Laadige aku, järgides aku ja laadija juhendis olevaid juhiseid.
	Lülit on rikkis.	Laske lülit volitatud hoolduskeskuses välja vahetada.
	Aku on liiga külm.	Eemaldage aku lumepuhurist. Asetage aku laadijasse ja laske 10 minutit laadida. Eemaldage aku laadijast ja paigaldage lumepuhurisse.
	Aku ei ole mootoriga ühendatud.	Kontrollige mootori konnektori ja aku vahelist ühendust.
	Aku võib vajada hooldust või vahetust.	Võtke ühendust oma edasimüüja või volitatud teeninduskeskusega
Mootor töötab, aga tööratas ei pöörle.	Rihm on kahjustatud.	Vahetage rihm välja (vt jaotist „Veorihma ülevaatus/vahetamine“).

MÄRKUS. Kõikide küsimuste korral võtke ühendust klienditeenindusega.

# **EL-i vastavusdeklaratsioon**

**Meie,**

**Kesko Corporation,**

**Address: PL 1, 00016, Helsinki, Finland**

**Telefon: +358-10 53032 Fax: +358-9 857 4783**

**teatame oma ainuvastutusel, et järgnev toode**

**Seade: 80V juhtmevaba lumepuhur**

**Toote nimi: FXA**

**Mudel/tüüp:502563646 / DB2805A**

**on kooskõlas järgmiste direktiividega:**

**masinadirektiiv (MD) 2006/42/EÜ,**

**elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv (EMC) 2014/30/EÜ**

**ND: 2000/14/EC**

**ROHS Directive: EU 2015/863 Amending 2011/65/EU**

**ning on kontrollitud selle vastavust järgnevatele ühtlustatud standarditele ja tehnilistele spetsifikatsioonidele:**

**EN 62841-1:2015**

**EN ISO 8437-1:2021**

**EN ISO 8437-2:2021**

**EN ISO 8437-4:2021**

**EN ISO 12100:2010**

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

**Helsinki, Soome, 09.2023**

**Kesko Corporation Group**

# 80 V 60 cm bezvadu sniega pūtējs

## ORIGINĀLĀ INSTRUKCIJU ROKASGRĀMATA

**Modelis: 502563646 / DB2805A**

**UZMANĪBU!** Pirms šī aprīkojuma lietošanas izlasiet visus drošības noteikumus un norādījums un ievērojet tos.



**ORIGINĀLĀ INSTRUKCIJU ROKASGRĀMATA: 502563646 / DB2805A**

### IEVADS

Paldies, ka iegādājāties FXA izstrādājumu. Šajā rokasgrāmatā sniegta informācija saistībā ar drošu izstrādājuma darbību un apkopi. Ir darīts viss, lai nodrošinātu šajā rokasgrāmatā sniegtās informācijas precizitāti. Little Beaver patur tiesības jebkurā laikā un bez iepriekšēja paziņojuma mainīt šo izstrādājumu un specifikācijas.

Lūdzu, glabājiet šo rokasgrāmatu pieejamu visiem lietotājiem visu sniega pūtēja kalpošanas mūžu.



Šajā rokasgrāmatā ir īpaši ziņojumi, kas pievērš uzmanību iespējamām drošības problēmām, sniega pūtēja bojājumiem, kā arī noderīga informācija par lietošanu un apkopi. Lūdzu, rūpīgi izlasiet informāciju, lai izvairītos no traumām un mašīnas bojājuma.

### SATURS

1. Drošības simboli
2. Tehniskie dati
3. Iepazīstiet savu sniega pūtēju
4. Jūsu sniega metēja izmantošana
5. Apkope
6. Problemu novēršana

## **1. DROŠĪBAS SIMBOLI**

Drošības simbolu nolūks ir piesaistīt jūsu uzmanību iespējamām briesmām. Jums jāpievērš īpaša uzmanība un izpratne drošības simboliem un to skaidrojumiem. Brīdinājuma simboli paši par sevi nenovērš apdraudējumu. To sniegtās instrukcijas un brīdinājumi neaizstāj pienācīgus negadījumu novēršanas pasākumus.

**BRĪDINĀJUMS!** Pirms šī rīka izmantošanas obligāti izlasiet un izprotiet visas šajā Operatora rokasgrāmatā sniegtās drošības instrukcijas, tostarp visus brīdinājuma simbolus, piemēram, "BRIESMAS," "BRĪDINĀJUMS" un "UZMANĪBU". Tālāk sniegtā instrukcija neievērošanas rezultātā var tikt izraisīts elektriskās strāvas trieciens, ugunsgrēks un/vai nopietni ievainojumi.

### **SIMBOLA NOZĪME**

**DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMA SIMBOLS:** Norāda UZ BRIESMAS, BRĪDINĀJUMS vai UZMANĪBU.

Var izmantot kopā ar citiem simboliem vai piktogrammām.



**BRĪDINĀJUMS!** Jebkura elektriskā instrumenta izmantošana var izraisīt svešķermenu iemešanu acīs, kas var radīt smagas acu traumas. Pirms sākat izmantot elektrisko instrumentu, vienmēr uzlieciet aizsargbrilles vai drošības brilles ar sānu vairogiem un pilnu sejas aizsargu, ja nepieciešams. Mēs virs brillēm vai standarta brillēm ar sānu vairogiem iesakām nēsāt plašas redzamības drošības masku. Vienmēr lietojiet acu aizsardzības līdzekļus.

### **SIMBOLU INSTRUKCIJAS**

Šajā lappusē norādīti un aprakstīti drošības simboli, kuri var būt redzami uz šī izstrādājuma. Pirms mēģināt veikt montēšanu un darbināt izlasiet, izprotiet un ievērojiet visas mašīnas instrukcijas.

	Drošības brīdinājums	Norāda uz iespējamu personas traumu risku.
	Acu aizsardzība	Izmantojot šo izstrādājumu, vienmēr uzlieciet aizsargbrilles vai drošības brilles ar sānu vairogiem un pilnu sejas aizsargu.
	Ausu aizsardzība	Lai pasargātu pret traumām, valkājiet ausu aizsardzības līdzekļus.
	Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu	Lai samazinātu traumu risku, lietotājam pirms šī izstrādājuma izmantošanas ir jāizlasa un jāizprot operatora rokasgrāmata.
	BĪSTAMI – Turiet rokas prom no lāpstiņrata	Netiriet tekni ar rokām.

	BRĪDINĀJUMS — ROTĒJOŠI ASMENI	Netuviniet rokas ieejām un izmetes atverēm, kamēr mašīna darbojas; iekšā atrodas rotējoši asmeni.
	Nelieciet pēdas lāpstīnratā	Turiet pēdas prom no rotējoša lāpstīnraata
	BRĪDINĀJUMS!	Vienmēr izslēdziet mašīnu un izņemiet drošības atslēgu pirms pārbaudes, tīrišanas un apkopes veikšanas.
	BRĪDINĀJUMS!	Iekārtā paredzēta lietošanai tikai iekštelpās. Akumulatora lādētāju izmantojiet tikai iekštelpās.
	UZMANĪBU!	UZMANĪBU! Uzmanieties no akmeņiem un citiem svešķermeņiem, kas var lidot no ierīces.
	BRĪDINĀJUMS!	Norādiet citām personām un bērniem drošu attālumu (vismaz 10 m) no darba zonas.
	Pēdu aizsardzība	Izmantojot mašīnu un darbojoties ar gružiem, valkājiet aizsargcimdus un neslīdošus apavus.
	STOP	Rotējošā daļa turpinās darboties dažas sekundes pēc tad, kad izslēdzat mašīnu.
	Mitru apstākļu brīdinājums	Nepakļaujiet lietum vai mitrām vietām.
IPX4	Ieklūšanas aizsardzības klase	Aizsardzība pret ūdens šķakatām
V	Volti	Spriegums
A	Ampēri	Strāva
Hz	Herci	Biežums (cikli sekundē)
W	Vati	Jauda
min.	Minūtes	Laiks
---	Līdzstrāva	Strāvas veids vai īpašības



**BRĪDINĀJUMS!** Lai nodrošinātu drošību un uzticamību, visus remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts servisa tehnikis.

## DROŠA SNIEGA PŪTĒJA IZMANTOŠANAS PRAKSE



**BĒSTAMI!** Sniega pūtējs var amputēt rokas un pēdas, kā arī mest objektus. Tālāk sniegto drošības instrukciju neievērošana var izraisīt nopietnas traumas.

## VISIEM SNIEGA PŪTĒJIEM

- Nelietojiet uz grants virsmas.
- Neļaujiet bērniem atrasties tuvumā – visiem apmeklētājiem jāievēro drošs attālums no darba zonas.
- Ģerbieties atbilstoši – nevelciet vaīgu apgērbu vai rotaslietas. Tās var iesprūst kustīgajās daļās.
- Darbinot sniega pūtēju, valkājiet gumijas zābakus.
- Turiet rokas prom no kustīgām daļām.
- Raugieties, lai aizsargi būtu vietā un darba kārtībā.
- Neizmantojiet sniega pūtēju ar spēku – tas paveiks darbu labāk un drošāk tam paredzētajā ātrumā.
- Nekad nestiepieties pāri – saglabājiet piemērotu stāju un līdzsvaru.
- Ja sniega pūtējs saskaras ar svešķermenī, izpildiet šīs darbības:
  1. Apturiet sniega pūtēju. Atlaidiet slēdzi.
  2. Izņemiet akumulatora bloku un drošības atslēgu.
  3. Pārbaudiet bojājumus.
  4. Pirms sniega pūtēja restartēšanas un darbināšanas novērsiet visus bojājumus.
- Kad sniega pūtējs netiek izmantots, tas ir jāglabā iekštelpās, sausā un slēgtā telpā – bērniem nepieejamā vietā.

## APMĀCĪBA

- Pirms šīs ierīces darbināšanas izlasiet, izprotiet un ievērojiet visas mašīnas instrukcijas. Kārtīgi iepazīstieties ar vadības ierīcēm un pareizu ierīces izmantošanu. Ziniet, kā apturēt ierīci un ātri atvienot vadības ierīces.
- Nekad neļaujiet bērniem darbināt ierīci. Nekad neļaujiet pieaugušajiem darbināt ierīci bez pareizu instrukciju saņemšanas.
- Neļaujiet darbības zonā atrasties citām personām, it īpaši maziem bērniem.
- Ievērojiet piesardzību, lai izvairītos no paslīdēšanas vai nokrišanas, it īpaši, darbinot sniega pūtēju atpakaļgaitā.

## SAGATAVOŠANA

- Rūpīgi pārbaudiet zonu, kur tiks izmantota ierīce, un noņemiet visus paklājiņus, ragavas, plāksnes, vadus un citus objektus.
- Darbiniet ierīci tikai, ja valkājat piemērotu ziemas apgērbu. Nevalkājiet vaīgu apgērbu, kas var ieķerties kustīgajās daļās. Valkājiet apavus, kas uzlabos stabilitāti uz slidenām virsmām.
- Nekad nemēģiniet veikt regulēšanu, kamēr darbojas motors (izņemot, kad to īpaši iesaka ražotājs).
- Darbības laikā vai veicot regulēšanu vai remontu, vienmēr valkājiet aizsargbrilles vai acu aizsargus, lai pasargātu acis no objektiem, kas var lidot no mašīnas.

## DARBĪBA

- Nenovietojiet rokas vai pēdas pie vai zem rotējošām daļām. Vienmēr stāviet pa gabalu no izmetes atveres.
- Ievērojiet īpašu piesardzību, strādājot uz vai šķērsojot grants ielas, ietves vai ceļus. Pievērsiet uzmanību slēptiem apdraudējumiem vai satiksmei.
- Pēc sadursmes ar svešķermenī, izslēdziet motoru, izņemiet akumulatora bloku, rūpīgi pārbaudiet sniega pūtēja bojājumus un veiciet remontu pirms sniega pūtēja atkārtotas iedarbināšanas un izmantošanas.
- Ja ierīce sāk neparasti vibrēt, izslēdziet motoru un nekavējoties pārbaudiet iemeslu. Vibrācija parasti norāda uz problēmu.

- Izslēdzieš motoru vienmēr, kad dodaties prom no darba pozīcijas, pirms gliemeža bloka korpusa vai iztukšošanas teknes tīrišanas un veicot remontu, regulēšanu vai pārbaudes.
- Tīrot, remontējot vai pārbaudot sniega pūtēju, izslēdzieš motoru un pārliecinieties, ka gliemeža bloks un visas kustīgās daļas ir apstājušās. Izņemiet akumulatora bloku, lai nepieļautu, ka kāds nejauši iedarbina motoru.
- Strādājot nogāzēs, ievērojet īpašu piesardzību.
- Nekad nedarbiniet sniega pūtēju bez piemērotiem aizsargiem un citām uzstādītām un darba kārtībā esošām drošības aizsargierīcēm.
- Nekad nevērsiet izlādi pret cilvēkiem vai vietām, kur var rasties īpašuma bojājumi. Neļaujiet bērniem un citām personām atrasties tuvumā.
- Nepārslogojet mašīnu, mēģinot tīrīt sniegu pārāk lielā ātrumā.
- Atvienojiet gliemeža bloka barošanu, kad sniega pūtējs tiek transportēts vai netiek izmantots.
- Izmantojiet tikai sniega pūtēja ražotāja apstiprinātus agregātus un piederumus (piemēram, gumijas lāpstiņas, skrāpja stieni un dzensiksnu).
- Nekad nedarbiniet sniega pūtēju, ja nav laba redzamība vai nav gaišs. Vienmēr pievērsiet uzmanību savam līdzsvaram un cieši turieties pie rokturiem. Ejiet; nekad neskrieniet.
- Izmantojiet tikai ar tālāk norādīto akumulatora bloku un lādētājiem:

AKUMULATORA BLOKS	LĀDĒTĀJS
502593641 / DB2108	502593642 / DB2208

#### AIZSPROSTOTAS IZMETES TEKNES TĪRIŠANA

Rokas saskaršanās ar rotējošu gliemeža bloku izmetes teknes iekšpusē ir visbiežākais sniega pūtēju izraisīto traumu cēlonis. Nekad netīriet izmetes tekni ar rokām.

Lai tīrītu tekni:

- **IZSLĒDZIET MOTORU!**
- Pagaidiet 10 sekundes, lai pārliecinātos, ka gliemeža bloka lāpstiņas ir pārstājušas griezties.
- Vienmēr izmantojiet tīrišanas rīku, nevis rokas.

#### APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Regulāri pārbaudiet visu skrūvju vai stiprinājumu pareizu ciešumu, lai pārliecinātos, ka iekārta ir drošā darba stāvoklī.
- Lai iegūtu svarīgu informāciju, vienmēr skatiet operatora rokasgrāmatu, ja sniega pūtējs ir jāglabā ilgāku laika periodu.
- Ja nepieciešams, veiciet drošības un instrukciju uzlīmju apkopi vai nomainiet tās.
- Pēc sniega pūšanas dažas minūtes darbiniet mašīnu, lai novērstu gliemeža bloka aizsalšanu.
- Optimālās uzlādes temperatūras ir robežās no 0°C līdz 50°C.

**SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU!** Regulāri to izlasiet un izmantojiet, lai sniegtu norādes citiem, kuri varētu izmantot šo rīku. Ja aizdodat šo rīku kādam citam, iedodiet līdzi arī šo instrukciju, lai novērstu nepareizu izstrādājuma izmantošanu un iespējamas traumas.

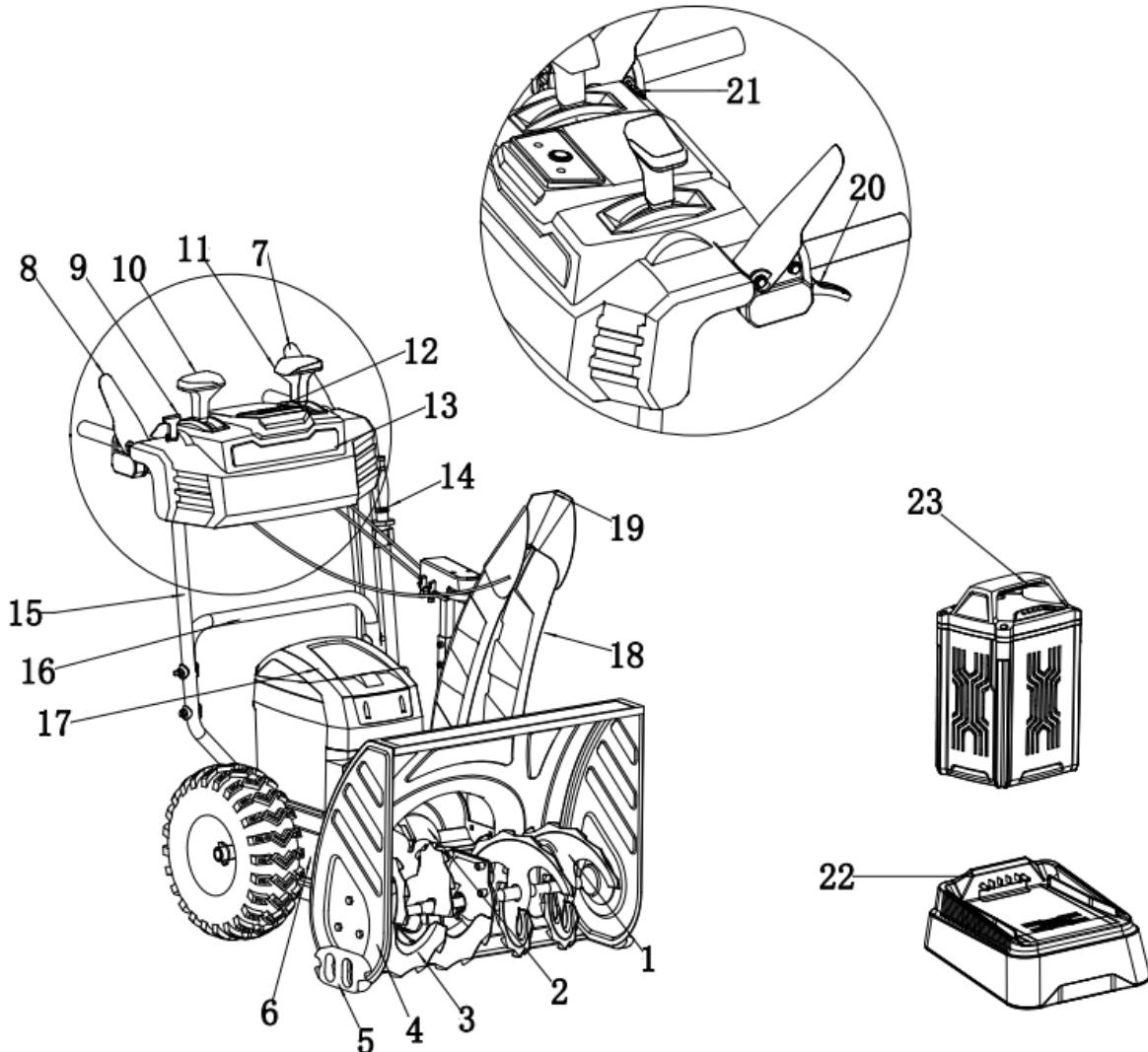
## **2. TEHNISKIE DATI**

### **60 cm divpakāpju bezvadu sniega pūtējs**

Modelis:	502563646/DB2805A	Akumulatora modelis:	502593641 / DB2108
Akumulatora spriegums:	80 V	Lādētāja modelis:	502593642 / DB2208
Akumulatora jauda:	6 Ah	Teknes rotācijas leņķis:	180°
Uzlādes laiks:	90 min.	Riteņa izmērs:	33 cm
Tīrīšanas platums:	60 cm	Kopējie izmēri	81,5X63x65 cm
Tīrīšanas augstums:	50 cm	Svars:	51 kg

## **3. IEPAZĪSTIET SAVU SNIEGA PŪTĒJU**

Lūdzu, skatiet attēlu zemāk, lai iepazītos ar sniega pūtēja vadības elementu atrašanās vietām un funkcijām.



1	Kreisais gliemeža metinājums	13	LED lampiņa
2	Lāpstiņrata metinājums	14	Iztīrišanas rīks
3	Labais gliemeža metinājums	15	Augšējais rokturis
4	Korpuss	16	Apakšējais rokturis
5	Pretslīdes uzlikas	17	Akumulatora nodalījums
6	Šasijas metinājums	18	Tekne
7	Gliemeža vadības ierīce	19	Teknes deflektors
8	Piedziņas vadības ierīce	20	Piedziņas vadības ierīce
9	Turpgaitas un atpakaļgaitas vadības slēdzis	21	LED lampiņas poga
10	Teknes deflektora vadības ierīce	22	Lādētājs
11	Teknes stūrēšanas vadības ierīce	23	Akumulatora bloks
12	Vadības bloks		

## IESLĒGT/IZSLĒGT

Ieslēgšanas/izslēgšanas poga atrodas paneļa vidus daļā, un tā ir jānospiež pirms motora iedarbināšanas.

### Gliemeža vadības ierīces slēdzis

Gliemeža vadības ierīces slēdzis atrodas roktura kreisajā pusē, un to izmanto, lai ieslēgtu un izslēgtu gliemežus. Saspiediet gliemeža vadības ierīces slēdzi, lai ieslēgtu gliemežus; atlaidiet, lai izslēgtu gliemežus.

### Piedziņas vadības ierīces slēdzis

Piedziņas vadības ierīces slēdzis atrodas roktura labajā pusē, un to izmanto, lai ieslēgtu un izslēgtu piedziņas riteņus. Piespiediet piedziņas vadības ierīces slēdzi pret apakšējo rokturi, lai ieslēgtu riteņus; atlaidiet, lai izslēgtu.

### Piedziņas ātruma vadības ierīce

Ātruma vadības ierīce atrodas paneļa labajā pusē, un to izmanto, lai iestatītu braukšanas ātrumu un virzienu. Virziens var būt turpgaitā un atpakaļgaitā.

### Teknes rotācijas poga

Tā atrodas paneļa kreisajā pusē; nospiediet pogu, un tekne pagriežas par 180 grādiem.

### Pretslīdes uzlika

Uzlieciet uzlikas atbilstoši virsmas apstākļiem. Regulējiet uz augšu, ja sniegs ir stingri pieblietēts. Regulējiet uz leju, strādājot uz grants vai smalku akmentiņu virsmām.

### Gliemeža lāpstiņa un lāpstiņrata

Kad gliemeža lāpstiņas ir ieslēgtas, tās rotē, lai sagrieztu sniegu un virzītu to gliemeža/lāpstiņrata korpusā un izmestu ārā no teknes.

### Iztīrišanas rīks

Iztīrišanas rīks ir ērti ar montāžas skavu pievienots gliemeža korpusa aizmugurē. To izmanto, lai iztīritu teknes bloku un teknes atveri, kad sniegs un ledus to aizsprosto.

**BRĪDINĀJUMS!** Nekad netīriet aizsprostotu teknes bloku ar rokām. Pirms iztīrišanas izslēdziet mašīnu un stāviet aiz rokturiem, kamēr visas kustīgās daļas apstājas.

## LED lampiņa

Šī funkcija, kas atrodas paneļa priekšpusē, nodrošina papildus gaismu labākai redzamībai.

## 4. DARĪBA

**! BRĪDINĀJUMS!** Neļaujiet lai šī izstrādājuma pārzināšana padarītu jūs nevērīgu. Atcerieties, ka pat viena neuzmanības sekunde ir pietiekošs laiks, lai rasties nopietna trauma.

**! BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr lietojiet acu aizsardzības līdzekļus. Ja tas netiek darīts, jūsu acīs var tikt iemesti objekti un var rasties citas nopietnas traumas.

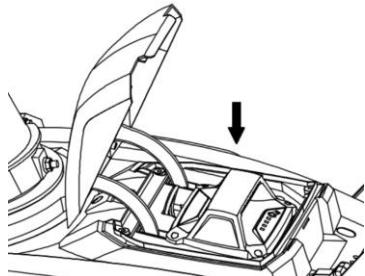
**! BRĪDINĀJUMS!** Neizmantojiet agregātus vai piederumus, ko nav ieteicis šī izstrādājuma ražotājs. Neiетеiktu agregātu vai piederumu izmantošana var izraisīt nopietnas personas traumas.

### Akumulatora bloka uzstādīšana

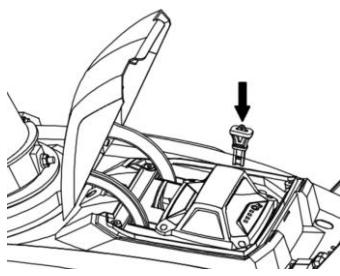
Kad izstrādājums netiek izmantots, akumulatora bloks ir jāglabā slēgtā telpā, kur temperatūra nenokritīs zem 0°C. Optimālās uzlādes temperatūras ir robežās no 0°C līdz 50°C.

**! BRĪDINĀJUMS!** Ja kāda daļa ir saplīsuši vai trūkst, nemēģiniet pievienot akumulatora bloku sniega pūtējam vai darbināt sniega pūtēju, līdz saplīsuši vai trūkstošā daļa nav nomainīta. Ja tas netiek darīts, var gūt smagus ievainojumus.

1. Atveriet akumulatora nodalījuma vāku un virziet akumulatoru vertikāli uz leju, kā parādīts 1. attēlā.
2. Ievietojiet drošības atslēgu atverē un aizveriet akumulatora nodalījumu, kā parādīts 2. attēlā.



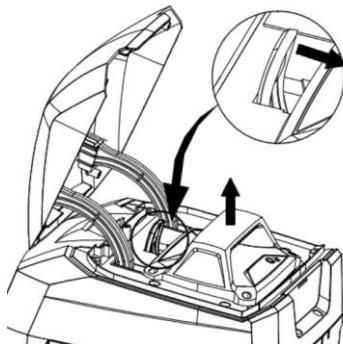
1. att.



2. att.

### Akumulatora bloka izņemšana

1. Izņemiet drošības atslēgu.
2. Nospiediet un turiet nospiestu akumulatora sakabes pogu akumulatora bloka apakšā.
3. Izņemiet akumulatora bloku no izstrādājuma.



**IEVĒRĪBAI!** Pirms darba sākšana pārliecinieties, ka sniega pūtēja sakabe fiksējas vietā un akumulatora bloks ir piestiprināts pie ierīces.

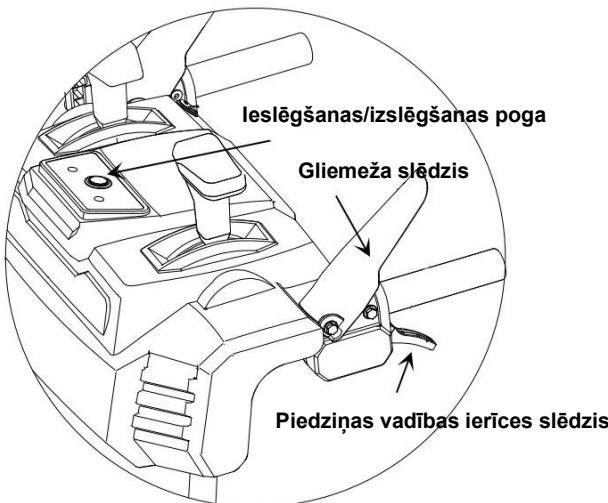
## Sniega pūtēja ieslēgšana

1. Uzstādiet akumulatora bloku sniega pūtējā.
2. Ievietojiet drošības atslēgu un aizveriet pārsegu.
3. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, un lampiņa iedegsies zaļā krāsā.
4. Nospiediet gliemeža slēdzi, un gliemezis sāks rotēt.
5. Nospiediet piedziņas slēdzi, un mašīna sāks darboties. Un gliemezis apstāsies, kad mašīna pārvietojas atpakaļgaitā.

Piezīme. Nospiediet funkcijas vai piedziņas taustiņu 3 sekunžu laikā pēc IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogas nospiešanas, lai sāktu. Restartējiet ja tas aizņem vairāk nekā 3 sekundes

## Sniega pūtēja apturēšana

1. Atlaidiet gliemeža slēdzi.
2. Izņemiet drošības atslēgu.
3. Izņemiet akumulatora bloku un glabājiet drošā un bērniem nepieejamā vietā.

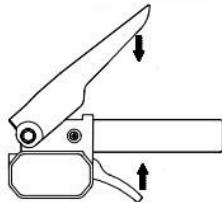


**BRĀDINĀJUMS!** Metējs automātiski izslēgsies pēc 5 sekundēm, kad ir pārtraukta darbība.

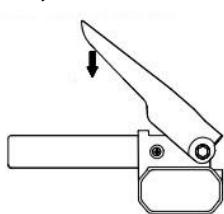
## Piedziņas slēdža ieslēgšana

1. Spiediet piedziņas slēdzi pret kreisās vai labās pusēs rokturi, lai ieslēgtu dzenošā bloka riteņu piedziņu.
2. Atlaidiet slēdzi, lai pārtrauktu kustību.

**Gliemeža vadības ierīces slēdzis**

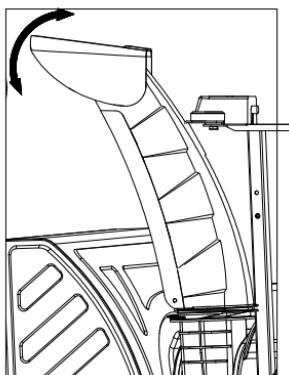


**Piedziņas vadības ierīces slēdzis**



**Piedziņas vadības ierīces slēdzis**

## Teknes regulēšana



Tekni var regulēt, lai mainītu izmestā sniega virzienu un attālumu, lai palīdzētu jums pārvietot sniegu prom no vienas vietas uz citu.

Sniega pūtēja mešanas attālumu regulē, pārvietojot paneļa sviru. Sviras pārvietošana panelī uz priekšu un atpakaļ regulē deflektora lenķi.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Nespiediet tekni tik daudz uz priekšu, ka starp deflektoru un pašu tekni parādās atstarpe. Sniegs vai citi gruži var tikt izmesti caur atstarpi un atpakaļ uz operatoru, izraisot nopietnas traumas.

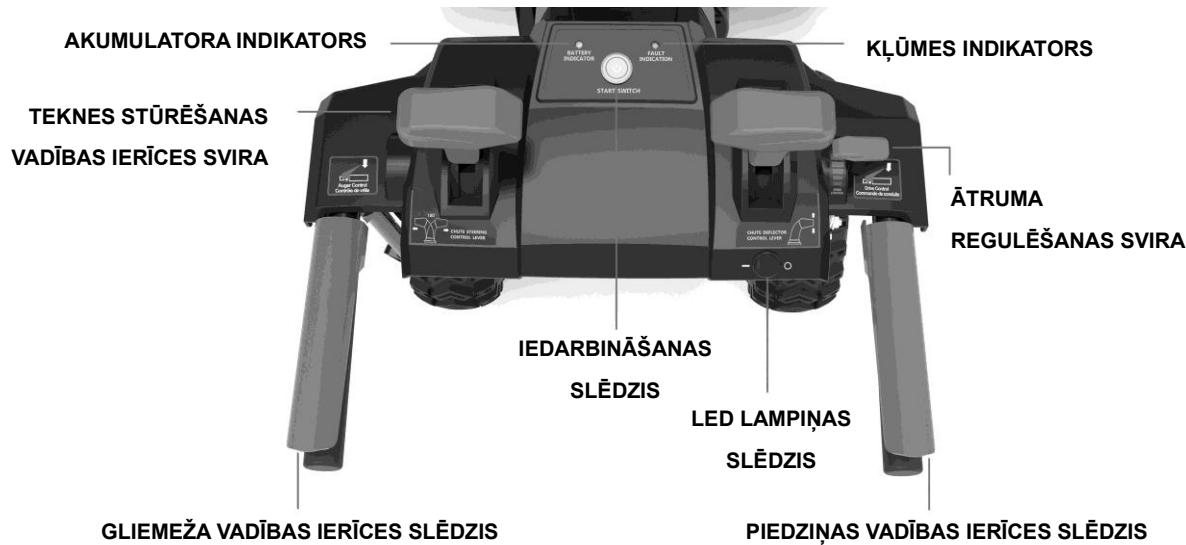
**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Neregulējiet teknes deflektoru, kamēr ir ieslēgts drošības slēdzis. Vienmēr pirms teknes deflektora regulēšanas atlaidiet drošības slēdzi.

## Paneļa vadības ierīce

**⚠ BRĪDINĀJUMS! IZVAIRIETIES NO TRAUMĀM.** Pirms turpināt izlasiet un izprotiet visu drošības sadaļu.

Sniega pūtēja vadības ierīces un funkcijas ir norādītas tālāk.

**SVARĪGI! NEMAINIET** kustību no turpgaitas uz atpakaļgaitu, kad ir ieslēgts slēdzis.



## Teknes tīrišana

1. Izslēdziet motoru un gliemezi!
2. Izņemiet akumulatora bloku no sniega pūtēja.
3. Pagaidiet 10 sekundes, lai pārliecinātos, ka gliemezis ir pārstājis griezties.
4. Vienmēr izmantojiet iztīrišanas rīku, piemēram, koka stieni vai citus tirdzniecībā pieejamus tīrišanas rīkus; neizmantojiet savu roku.

## Akumulatora uzlādes līmena indikators

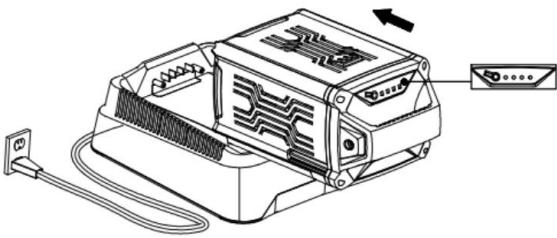
Akumulatora bloks ir aprīkots ar spiedpogu, lai pārbaudītu uzlādes līmeni. Vienkārši nospiediet spiedpogu, lai nolasītu akumulatora uzlādes līmeni no akumulatora indikatora LED:

Lampiņas	Lampiņu indikatori
1 lampiņa iedegta	Akumulatora līmenis ir 25%, un ir nepieciešama uzlāde.
2 lampiņas iedegtas	Akumulatora līmenis ir 50%, un drīz ir nepieciešama uzlāde.
3 lampiņas iedegtas	Akumulatora līmenis ir 75%.
4 lampiņas iedegtas	Akumulators ir pilns.

**PIEZĪME.** Ja uzlādes līmena poga nedarbojas, novietojiet akumulatora bloku uz lādētāja un lādējet pēc nepieciešamības.

## Akumulatora bloka uzlādēšana

1. Pavelciet akumulatora bloķēšanas pogu, lai izvilktu akumulatora bloku no ierīces.
2. Ievietojiet lādētāja spraudni sienas elektrības ligzdā.
3. Ievietojiet akumulatora bloku lādētājā, virzot bloku, kā parādīts, lai bloķētu to pozīcijā.
4. Kad uzlāde ir pabeigta, izņemiet akumulatoru no lādētāja, pavelcot bloķēšanas spiedpogu.



**PIEZĪME.** Optimālās uzlādes temperatūras ir robežās no 0°C līdz 50°C. Ja akumulatoram ir kāda problēma. Sazinieties ar klientu servisa centru, lai saņemtu palīdzību.

## EKSPLUATĀCIJAS PADOMI

**⚠ BĒSTAMI!** Nekad neizmantojiet sniega pūtēju uz aizsalušiem ezeriem, upēm vai līdzīgām virsmām. Ja ledus ielūzt, var rasties smagas traumas vai nāve.

**⚠ BĒSTAMI!** Nekad neizmantojiet sniega pūtēju uz jumta vai citas nestabilas virsmas, kas var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Neizmantojiet sniega pūtēju uz ledus, kas var likt operatoram paslīdēt un nokrist, potenciāli radot nopietnas traumas.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Nevelciet vaļīgu apģērbu, šalles vai rotaslietas. Tās var iesprūst kustīgajās daļās un izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Vērsiet visu izmesto sniegu prom no elektroierīcēm, lai samazinātu elektriskā trieciena vai elektrošoka risku.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Nekad nevērsiet sniega pūtēju vai izmetes tekni cilvēku vai mājdzīvnieku virzienā. Lidojošs sniegs vai citi objekti var izraisīt smagas traumas.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Pārliecinieties, ka tīrāmā zona ir brīva no akmeņiem, zariem, vadiem, grants un citiem objektiem, ko sniega pūtējs varētu nejauši mest jebkurā virzienā un izraisīt nopietnas operatora un citu cilvēku traumas.

- Ja ierīce darbības laikā saskaras ar jebkāda veida šķērslī vai gružiem, apturiet sniega pūtēju, izņemiet akumulatora bloku, noņemiet šķērslī un pirms turpināt rūpīgi pārbaudiet, vai nav bojājumu.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Nekad nesniedzieties izmetes tekniņē vai nelieciet nevienu ķermenā daļu sniega pūtēja priekšā, kad ierīce darbojas vai ir uzstādīts akumulatora bloks. Pirms jebkuru aizsprostojumu tīrišanas vienmēr pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas ir apstājušās un akumulatora bloks ir izņemts. Neievērojot šīs norādes, var gūt smagas traumas.

- Pirms darba sākšanas novērojiet vēja virzienu. Kad iespējams, izmetiet sniegu vēja virzienā, lai novērstu sniega mešanu atpakaļ jūsu sejā.
- Dažas sniega pūtēja daļas ekstremālos laika apstākļos var sasalt.
- Nemēģiniet darbināt ierīci, ja tai ir sasalušas daļas.

- Kad darbs ir pabeigts, ļaujiet motoram dažas minūtes darboties, lai novērstu kustīgo daļu sasalšanu, pēc tam vairākas reizes pagrieziet teknes rotācijas rokturi uz priekšu un atpakaļ, lai atbrīvotu to no ledus uzkrāšanās. Obligāti iztīriet visu sniegu un ledu no teknes pamatnes.
- Sniegotos un aukstos apstākļos dažas vadības ierīces un kustīgās daļas var sasalt. Neizmantojet pārmērīgu spēku, mēģinot darbināt sasalušas vadības ierīces. Ja jums ir problēmas darbināt kādu vadības ierīci vai daļu, iedarbiniet mašīnu, kā norādīts sadaļā "SNIEGA PŪTĒJA IEDARBINĀŠANA/APTURĒŠANA" (14. un 15. lpp), un ļaujiet tai dažas minūtes darboties.

## **5. APKOPE**

**⚠️ BRĪDINĀJUMS!** Lai izvairītos no nopietnām traumām, vienmēr izņemiet akumulatora bloku no sniega pūtēja pirms tīrīšanas vai jebkādas apkopes veikšanas.

**⚠️ BRĪDINĀJUMS!** Veicot tehnisko servisu, izmantojet vienīgi identiskas rezerves daļas. Citu daļu izmantošana var radīt apdraudējumu vai izraisīt izstrādājuma bojājumu. Lai nodrošinātu drošību un uzticamību, visi remontdarbi ir jāveic kvalificētam servisa tehnīkam.

**IEVĒRĪBAI!** Periodiski pārbaudiet visu izstrādājumu, lai konstatētu bojājumus, trūkstošas vai valīgas daļas, piemēram, skrūves, uzgriežņus, bultskrūves, vāciņus utt. Droši pievelciet visus stiprinājumus un vāciņus un nedarbiniet izstrādājumu, kamēr nav nomainītas visas trūkstošās vai bojātās daļas.

### **Vispārīgās apkopes padomi**

Tīrot plastmasas daļas, izvairieties izmantot šķīdinātājus. Lielākajai daļai plastmasas dažādu veidu komerciālie šķīdinātāji rada bojājumus. Izmantojet tīras lupatiņas, lai notīrītu netīrumus, putekļus, eļļu, smērvielas utt.

**⚠️ BRĪDINĀJUMS!** Nekad neļaujiet bremžu šķidrumiem, benzīnam, naftas produktiem, caurlaidīgām eļļām utt. nonākt saskarē ar plastmasas daļām. Ķīmiskās vielas var sabojāt, novājināt vai iznīcināt plastmasu, kas var izraisīt smagas traumas.

### **MAŠĪNAS EĻĻOŠANA**

Visi izstrādājuma gultņi ir eļļoti ar atbilstoša daudzuma augstas klases smērvielu uz visu ierīces kalpošanas laiku normālos ekspluatācijas apstākļos. Tādēļ nav nepieciešama turpmāka gultņu eļļošana.

### **RIEPU PIEPILDĪŠANA**

Pirms katras sniega metēja izmantošanas pārbaudiet riepu spiedienu. Vislabākās veikspējas nodrošināšanai katras riepas spiedienam ir jābūt 1,4-1,7 bar. Spiedienu var pārbaudīt, izmantojot parastu riepu spiediena mērītāji. Piepildiet riepas, izmantojot mazu gaisa kompresoru vai gaisa kompresoru ar regulējamu spiedienu.

**BRĪDINĀJUMS! NEPIEDILDIEZ RIEPAS PAR DAUDZ.** Pārpildīšana var izraisīt riepas pārsprāgšanu un radīt smagas ķermeņa traumas.

### **GRIEŠANAS PLĀKSNES NOMAINĀ**

Noņemiet abas pretslīdes uzlikas un aparatūru, tostarp ratiņu skrūves un uzgriežņus, kas piestiprina griešanas plāksni pie sniega metēja korpusa. Uzlieciet jaunu griešanas plāksni, pārliecinoties, ka ratiņu skrūves atrodas gliemeža korpusa iekšpusē.

## GLIEMEŽA VAI LĀPSTIŅRATA AIZSPROSTOJUMI

**BRĪDINĀJUMS!** Gliemezis un lāpstiņrats rotē lielā ātrumā, kas var radīt kaitējumu vai pat amputēt personas ķermenā daļas. Pat ja neredzat, ka gliemezis vai lāpstiņrats rotē, tas var notikt jebkurā brīdī, ja mašīna darbojas. Pirms aizsprostoju tīrišanas izņemiet drošības atslēgu. Teknes iztīrišanas rīks ir piestiprināts pie augšējās caurules ar montāžas skavām.

1. Vienmēr IZSLĒDZIET mašīnu, pirms mēģināt iztīrīt jebkādus aizsērējumus vai aizsprostojumus.
2. Kamēr mašīna darbojas, turiet rokas un pēdas prom no rotējošajām daļām.
3. Nevalkājiet vaļīgu apgērbu, kas var ieķerties rotējošās daļās.
4. Pagaidiet, kamēr gliemezis un lāpstiņrats pilnībā apstājas.
5. Iztīriet visus redzamos aizsprostojumus, izmantojot iztīrišanas rīku, kas pievienots jūsu mašīnai.

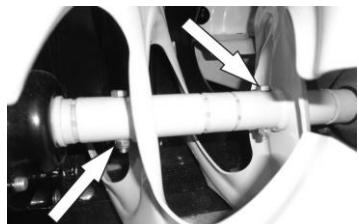
**BRĪDINĀJUMS! NEMĒĞINIET TĪRĪT AIZSPROSTOJUMUS AR ROKĀM VAI PĒDĀM.**



## GLIEMEŽA BĪDES TAPU NOMAIŅA

Bīdes tapas izmanto, lai pievienotu gliemeža vārpstu pie gliemeža asmeniem. Apturiet mašīnu, izņemot drošības atslēgu. Aizsērējums vai aizsprostojums gliemežos var izraisīt vienas vai vairāku bīdes tapu saplīšanu. Bīdes tapas ir drošības mehānisms, un tās ir radītas, lai saplīstu lielā slodzē vai triecienā, un pasargā piedziņas sistēmu pret bojājumiem.

Rezerves bīdes tapas un neilona kontruzgriežņi ir iekļauti jūsu sniega metēja komplektācijā.



Lai iegūtu vairāk rezerves bīdes tapu, lūdzu, sazinieties ar klientu servisa nodalju.

1. Izslēdziet mašīnu un pagaidiet, kamēr visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās. Iztīriet visas saplīsušās bīdes tapas atliekas. Var būt nepieciešams atskrūvēt uzgriezni no saplīsušās bīdes tapas un izvadīt ārā saplīsušo tapu.
2. Ievietojiet jaunu bīdes tapu cauri gliemeža vārpstai un pievelciet, izmantojot bīdes tapas neilona kontruzgriezni. Nepievelciet neilona kontruzgriezni pārāk cieši.

**IEVĒRĪBAI!** Nekad neaizvietojiet bīdes tapas ar standarta tapām vai fiksatoriem. Sniega pūtējam un piedziņas sistēmām var rasties bojājums.

## **6.PROBLĒMU NOVĒRŠANA**

<b>Problēma</b>	<b>Cēlonis</b>	<b>Risinājums</b>
Sniega metējs neieslēdzas.	Akumulators nav uzlādēts.	Uzlādējiet akumulatoru, izpildot procedūras, kas norādītas akumulatora un lādētāja rokasgrāmatā.
	Slēdzis ir bojāts	Lūdziet pilnvarotam servisa centram nomainīt slēdzi.
	Akumulators ir pārāk auksts.	Izņemiet akumulatoru no sniega metēja. Novietojiet akumulatoru lādētājā un ļaujet 10 minūtes lādēties. Izņemiet no lādētāja un ievietojiet sniega metējā, lai to izmantotu.
	Akumulators nav pievienots motoram.	Pārbaudiet savienojumu starp motora savienotāju un akumulatoru.
	Akumulatoram var būt nepieciešama apkope vai nomaina.	Sazinieties ar izplatītāju vai pilnvarotu servisa centru
Motors ir ieslēgts, bet lāpstīnrats negriežas.	Siksna ir bojāta.	Nomainiet siksnu (skatiet sadaļu Dzensiksnas pārbaude/nomaina).

**PIEZĪME.** Ja jums ir kādi jautājumi, lūdzu, sazinieties ar klientu servisu.

# ES atbilstības deklarācija

Mēs,

**Kesko Corporation,**

**Address: PL 1, 00016, Helsinki, Finland**

**Telefon: +358-10 53032 Fax: +358-9 857 4783**

**ar pilnu atbildību deklarējam, ka norādītais izstrādājums**

aprīkojums: 80 V bezvadu sniega pūtējs

zīmola nosaukums: FXA

modelis/tips:502563646 / DB2805A

**atbilst**

Mašīnu direktīvai (MD) (2006/42/EK),

Elektromagnētiskās savietojamības direktīvai (EMC) (2014/30/ES)

ND: 2000/14/EC

ROHS Directive: EU 2015/863 Amending 2011/65/EU

**un turpmāk norādītajiem piemērojamiem saskaņotajiem standartiem un tehniskajām specifikācijām:**

EN 62841-1:2015

EN ISO 8437-1:2021

EN ISO 8437-2:2021

EN ISO 8437-4:2021

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Helsinki, Somija, 09, 2023.gads,

**uzņēmums "Kesko Corporation",**

# 80V 60 cm akumuliatorinis sniego valytuvas

## ORIGINALUS INSTRUKCIJŲ VADOVAS

**Modelis: 502563646 / DB2805A**

**DĖMESIO!** Prieš pradėdami naudoti šią įrangą, perskaitykite visas saugumo taisykles bei naudojimo instrukcijas.



**ORIGINALUS INSTRUKCIJŲ VADOVAS: 502563646 / DB2805A**

### IVADAS

Dėkojame, kad įsigijote FXA produktą. Šiame vadove pateikiama informacija apie saugų šio gaminio eksploatavimą ir priežiūrą. Buvo dedamos visos pastangos, kad šiame vadove pateikta informacija būtų tikslia. „Little Beaver“ pasilieka teisę bet kuriuo metu keisti šį gaminį ir specifikacijas be išankstinio jspėjimo.

Saugokite šį vadovą, kad visi naudotojai galėtų su juo susipažinti visą sniego valytuvo naudojimo laiką.



Šiame vadove pateikiami specialūs pranešimai, atkreipiantys dėmesį į galimas saugos problemas, sniego valytuvo pažeidimus, taip pat naudinga naudojimo ir techninės priežiūros informacija. Atidžiai perskaitykite visą informaciją, kad išvengtumėte sužeidimų ir mašinos sugadinimo.

### TURINYS

1. Saugos simboliai
2. Techniniai duomenys
3. Sniego valytuvo pažinimas
4. Sniego valytuvo valdymas
5. Techninė priežiūra
6. Trikčių šalinimas

## **1. SAUGOS SIMBOLIAI**

Saugos simbolių paskirtis - atkreipti jūsų dėmesį į galimus pavojus. Saugos simboliai ir prie jų pateikti paaiškinimai nusipelno jūsų atidumo ir supratimo. Jspėjamieji simboliai patys savaime nepanaikina jokio pavojaus. Jų pateikiamos instrukcijos ir jspėjimai nepakeičia tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

**A** **JSPĖJIMAS:** Prieš naudodami šį įrankį būtinai perskaitykite ir supraskite visas šiame Naudotojo vadove pateiktas saugos instrukcijas, įskaitant visus jspėjamuosius saugos simbolius, tokius kaip „PAVOJUS“, „JSPĖJIMAS“ ir „ATSARGIAI“. Jei nesivadovausite jspėjimais ir nurodymais, galite sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtai susižaloti.

### **SIMBOLIO REIKŠMĖ**

**SAUGOS JSPĖJIMO SIMBOLIS:** Žymi PAVOJUS, JSPĖJIMAS arba ATSARGIAI.

Gali būti naudojamas kartu su kitais simboliais ar piktogramomis.



**JSPĖJIMAS:** Dirbant su bet kokiais elektriniais įrankiais į akis gali patekti pašaliniai objektių, kurie gali smarkiai pažeisti akis. Prieš pradėdami dirbti su elektriniu įrankiu, visada dėvėkite apsauginius akinius arba apsauginius akinius su šoniniais skydais, o prieikus - visą veidą dengiantį skydelį. Rekomenduojame „Wide Vision“ apsauginę kaukę naudoti ant akiniių arba standartinių apsauginių akiniių su šoniniais skydeliais. Visada naudokite akinį apsaugą.

### **SIMBOLIO NURODYMAS**

Šiame puslapyje pavaizduoti ir aprašyti saugos simboliai, kurie gali būti ant šio gaminio. Prieš bandydami surinkti ir naudoti mašiną, perskaitykite, supraskite ir laikykites visų ant jos esančių instrukcijų.

!	Saugos perspėjimas	Nurodo galimą pavojų susižeisti.
Akių apsauga	Dirbdami su šiuo gaminiu visada dėvėkite apsauginius akinius arba apsauginius akinius su šoniniais skydais ir visą veidą dengiančiu skydu.	
Ausų apsauga	Norėdami apsisaugoti nuo sužalojimų, dėvėkite ausų apsaugas.	
Perskaitykite Naudotojo vadovą	Kad sumažintumėte susižalojimo riziką, prieš naudodamas šį gaminį naudotojas turi perskaityti ir suprasti naudotojo vadovą.	
PAVOJUS – Laikykite rankas atokiau nuo rotoriaus	Neatkimšinėkite latako rankomis.	

	ĮSPĖJIMAS - BESISUKANTYS PEILIAI	Kol mašina veikia, rankų nekiškite prie įleidimo ir išleidimo angų, nes viduje yra besisukančiu peiliu.
	Laikykite kojas atokiau nuo rotoriaus	Laikykite kojas atokiau nuo besisukančio rotoriaus
	ĮSPĖJIMAS!	Prieš atlikti apžiūrą, valymą ir techninę priežiūrą visada išjunkite mašiną ir išimkite apsauginį raktą.
	ĮSPĖJIMAS!	Naudoti tik patalpose. Akumuliatoriaus įkroviklį naudokite tik patalpoje.
	ATSARGIAI!	ATSARGIAI! Saugokitės akmenų ir kitų pašalinių daiktų, kuriuos gali išmesti prietaisas.
	ĮSPĖJIMAS!	Laikykite pašalinius asmenis ir vaikus saugiu atstumu (ne mažiau kaip 33 pėdų/10 m) nuo darbo vietas.
	Kojų apsauga	Naudodamai mašiną ir tvarkydami nuolaužas mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite neslidžią avalynę.
	STOP	Išjungus mašiną, besisukanti dalis nepertraukiamai veiks kelias sekundes.
	Perspėjimas dėl drėgnų sąlygų	Saugokite nuo lietaus ir nenaudokite drėgnose vietose.
IPX4	Apsaugos nuo pažeidimų laipsnis	Apsauga nuo vandens purslų
V	Voltai	Įtampa
A	Amperai	Srovė
Hz	Hertzai	Dažnis (ciklai per sekundę)
W	Vatai	Maitinimas
min	Minutės	Laikas
---	Nuolatinė srovė	Srovės tipas arba charakteristika



**ĮSPĖJIMAS:** Kad būtų užtikrintas saugumas ir patikimumas, visus remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

## SAUGAUS SNIEGO VALYTUVO NAUDOJIMO PRAKTIKA



**PAVOJUS:** Šis sniego valytuvas gali amputuoti rankas ir kojas bei metyti daiktus. Jei nesilaikysite toliau pateiktų saugos nurodymų, galite sunkiai susižeisti.

## VISIEMS SNIEGO VALYTUVAMS

- Nenaudokite ant žvyruoto paviršiaus.
- Laikykite vaikus atokiau - visi lankytaijai turi būti saugiu atstumu nuo darbo vietas.
- Atitinkamai apsirenkite – nevilkėkite laisvų drabužių ir nenešiokite papuošalų. Jie gali įstrigtį į judančias dalis.
- Dirbdami su sniego valytuvu avėkite guminius batus.
- Laikykite rankas atokiau nuo judančių dalių.
- Pasirūpinkite, kad apsaugos įtaisai būtų savo vietoje ir veiktu tinkamai.
- Nenaudokite sniego valytuvo per jégą – jis veiks geriau ir saugiau numatytu greičiu.
- Niekada neperlenkite lazdos - laikykitės tinkamos padėties ir pusiausvyros.
- Jei sniego valytuvas atsitrenkė į pašalinį objektą, atlikite šiuos veiksmus:
  1. Sustabdykite sniego valytuvą. Atleiskite jungiklį.
  2. Išimkite akumulatorių ir apsauginį raktą.
  3. Apžiūrėkite, ar nėra pažeidimo požymių.
  4. Prieš vėl įjungdami ir naudodami sniego valytuvą, pašalinkite visus pažeidimus.
- Nenaudojamus sniego valytuvus reikia laikyti sausoje, užrakintoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## MOKYMAI

- Prieš pradēdami naudoti šį įrenginį, perskaitykite, supraskite ir laikykitės visų ant įrenginio ir vadove pateiktų instrukcijų. Būkite gerai susipažinę su valdikliais ir tinkamu įrangos naudojimu. Žinokite, kaip greitai sustabdyti įrenginį ir atjungti valdymo įtaisus.
- Niekada neleiskite naudoti šios įrangos vaikams. Niekada neleiskite suaugusiesiems naudotis įranga be tinkamo instruktažo.
- Saugokitės, kad darbo zonoje nebūtų žmonių, ypač mažų vaikų.
- Būkite atsargūs, kad nepaslystumėte arba nenukristumėte, ypač kai sniego valytuvu važiuojate atbuline eiga.

## PARUOŠIMAS

- Kruopščiai apžiūrėkite vietą, kurioje bus naudojama įranga, ir pašalinkite visus durų kilimėlius, rogutes, lentas, laidus ir kitus pašalinius daiktus.
- Nenaudokite įrangos, jei nedėvite tinkamų žieminių drabužių. Venkite laisvų drabužių, kurie gali įsipainioti į judančias dalis. Dėvėkite alyanę, kuri padėtų geriau laikytis ant slidžių paviršių.
- Niekada nebandykite atlikti jokių reguliavimų varikliui veikiant (išskyrus tuos atvejus, kai tai specialiai rekomenduoja gamintojas).
- Visada dėvėkite apsauginius akinius arba akių skydus, kad dirbdami arba atlikdami reguliavimą ar remontą apsaugotumėte akis nuo pašalinų objekty, kurie gali būti išmesti iš mašinos.

## NAUDOJIMAS

- Nekiškite rankų ir kojų prie besisukančių dalių ar po jomis. Visada laikykitės atokiau nuo išleidimo angos.
- Būkite ypač atsargūs dirbdami ant žvyrkelių, šaligatvių ar kelių arba juos kirsdami. Būkite budrūs, kad pastebėtumėte paslėptus pavoju ar eismą.
- Atsitrenkė į pašalinį objektą, sustabdykite variklį, išimkite akumulatorių, kruopščiai apžiūrėkite, ar sniego valytuvas nėra pažeistas, ir, prieš vėl įjungdami ir naudodami sniego valytuvą, pašalinkite pažeidimus.
- Jei valytuvas imtų neįprastai vibratori, išjunkite variklį ir nedelsdami patikrinkite priežastį. Paprastai vibracija rodo sutrikimą.

- Sustabdykite variklį kiekvieną kartą, kai paliekate darbinę padėtį, prieš atlaisvindami sraigto mazgo korpusą ar išleidimo lataką, taip pat atlikdami bet kokius remonto, reguliavimo ar tikrinimo darbus.
- Valydamasi, remontuodami ar tikrindami sniego valytuvą, sustabdykite variklį ir įsitikinkite, kad sraigto mazgas ir visos judančios dalys sustojo. Išimkite akumulatorių, kad kas nors netyčia neįjungtų variklio.
- Dirbdami šlaituose būkite itin atsargūs.
- Niekada nenaudokite sniego valytuvo, jei nėra įrengti ir neveikia tinkami apsaugai ir kitis saugos įtaisai.
- Niekada nenukreipkite išmetimo į žmones ar vietas, kuriose gali būti padaryta žala turtui. Neleiskite arti būti vaikams ir gyvūnams.
- Neperkraukite mašinos pajėgumų, bandydami valyti sniegą per didelius greičius.
- Atjunkite sraigto agregato maitinimą, kai sniego pūstuvas transportuojamas arba nenaudojamas.
- Naudokite tik sniego valytuvo gamintojo patvirtintus priedus ir aksesuarus (pvz., gumines mentes, grandiklį ir pavaros diržą).
- Niekada nenaudokite sniego valytuvo, kai nėra gero matomumo ar šviesos. Visada būkite tikri, kad tvirtai stovite ant žemės, ir tvirtai laikykite rankenas. Eikite; niekada nebékite.
- Naudokite tik su toliau nurodytais akumulatoriais ir įkrovikliais:

AKUMULIATORIAUS BLOKAS	ĮKROVIKLIS
502593641 / DB2108	502593642 / DB2208

### UŽSIKIMŠUSIO IŠLEIDIMO LATAKO VALYMAS

Dažniausia su sniego pūstuvis susijusių sužalojimų priežastis yra rankų prisilietimas prie besisukančio sraigto, esančio išmetimo kanale. Niekada nevalykite išleidimo latako ranka.

Norėdami išvalyti lataką:

- **IŠJUNKITE VARIKLĮ!**
- Palaukite 10 sekundžių, kad įsitikintumėte, jog sraigto ašmenys nustojo suktis.
- Visada naudokite valymo įrankį, o ne rankas.

### PRIEŽIŪRA IR SAUGOJIMAS

- Dažnai tikrinkite, ar visi varžtai arba tvirtinimo detales tinkamai priveržti, kad įsitikintumėte, jog įranga veikia saugiai.
- Jei sniego valytuvą ketinama laikyti ilgesnį laiką, svarbios informacijos visada ieškokite naudotojo vadove.
- Prieikus prižiūrėkite arba pakeiskite saugos ir instrukcijų etiketes.
- Kad sraigtas neužšaltų, paleiskite mašiną kelias minutes po sniego valymo.
- Optimali įkrovimo temperatūra yra nuo 32°F (0°C) iki 122°F (0°C - 50°C).

**IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.** Dažnai jais remkitės ir naudokitės instruktuodami kitus asmenis, kurie gali naudotis šia priemone. Jei šį įrankį skolinate kitam asmeniui, taip pat paskolinkite jam šias instrukcijas, kad išvengtumėte netinkamo gaminio naudojimo ir galimo susižalojimo.

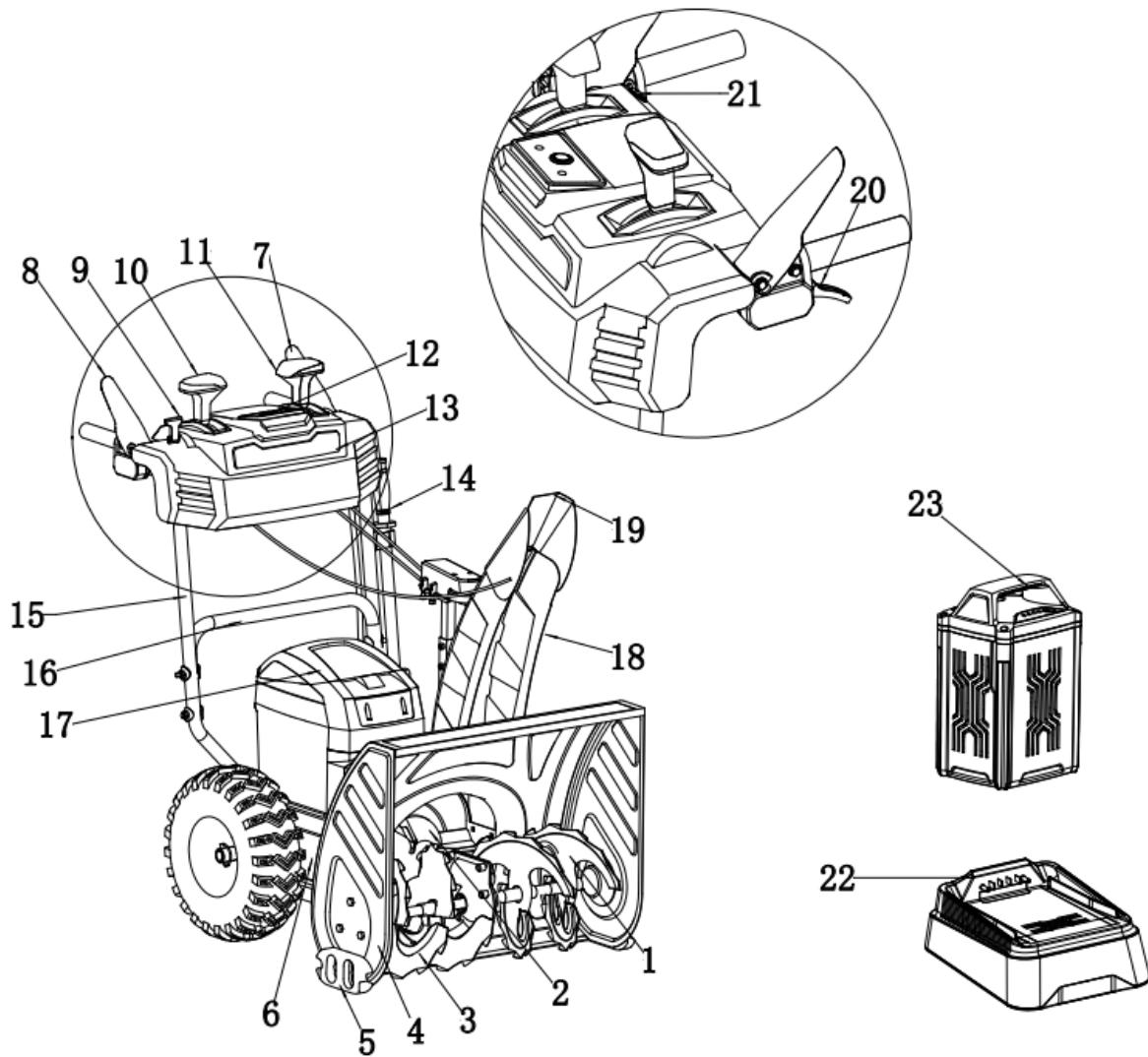
## **2. TECHNINIAI DUOMENYS**

### **60 cm dviejų pakopų akumuliatorinis sniego valytuvas**

Modelis:	502563646/DB2805A	Akumuliatoriaus modelis:	502593641 / DB2108
Akumuliatoriaus jėtampa:	80V	Įkroviklio modelis:	502593642 / DB2208
Baterijos talpa:	6Ah	Latako pasukimo kampus:	180°
Įkrovimo trukmė:	90mins	Ratų dydis:	33 cm
Tarpo plotis:	60 cm	Bendrieji matmenys	81,5x63x65 cm
Tarpo aukštis:	50 cm	Svoris:	51 kg

## **3. SNIEGO VALYTUVO PAŽINIMAS**

Naudodamiesi toliau pateikta iliustracija susipažinkite su sniego valytuvo valdymo komponentų vieta ir funkcijomis.



1	Kairiojo sraigto sujungimas	13	LED lempa
2	Rotoriaus sujungimas	14	Išvalymo įrankis
3	Dešiniojo sraigto sujungimas	15	Viršutinė rankena
4	Korpusas	16	Apatinė rankena
5	Slydimo pavažos	17	Akumulatoriaus dėžutė
6	Važiuoklės sujungimai	18	Latakas
7	Sraigto valdymas	19	Latako deflektorius
8	Pavaros valdymas	20	Pavaros valdymas
9	Priekinės ir atbulinės pavaros jungiklis	21	LED lempos mygtukas
10	Latako deflektoriaus valdymas	22	Įkroviklis
11	Latako valdymas	23	Akumulatoriaus blokas
12	Valdymo plokštė		

## J.J./IŠJ.

Skydelio viduryje esantis jjungimo/išjungimo mygtukas turi būti nuspaustas, kad būtų galima paleisti variklį.

### Sraigto valdymo paleidiklis

Kairėje rankenos pusėje esantis sraigto valdymo paleidiklis naudojamas sraigtamams jjungti ir išjungti.

Norėdami jjungti sraigtus, paspauskite sraigto valdymo paleidiklį; norėdami išjungti sraigtus, jį atleiskite.

### Pavaros valdymo paleidiklis

Dešinėje rankenos pusėje esantis pavaros valdymo paleidiklis naudojamas varantiesiems ratams jjungti ir išjungti. Paspauskite pavaros valdymo paleidiklį prie apatinės rankenos, kad jjungtumėte ratus; atleiskite, kad išjungtumėte.

### Greičio pavaros valdymas

Dešiniajame skydelyje esantis greičio reguliatorius naudojamas pavaros greičiui ir važiavimo krypčiai nustatyti. Pavara gali būti priekinė ir atbulinė.

### Latako sukimo mygtukas

Paspauskite mygtuką kairėje skydelio pusėje, latakas turėtų pasisukti 180 laipsnių kampu.

### Slydimo pavaža

Pavažą statykite pagal paviršiaus sąlygas. Jei sniegas yra kietas, pakelkite aukštyn. Kai dirbate ant žvyro ar skaldytų uolienu paviršių, nuleiskite žemyn.

### Sraigto peilis ir rotorius

J Jungus sraigto peilius, jie sukasi, pjauna sniegą ir nukreipia jį į sraigto/rotoriaus korpusą, iš kurio jis išpilamas pro lataką.

### Išvalymo įrankis

Latako valymo įrankis yra patogiai pritvirtintas prie sraigto korpuso galinės dalies, tvirtinimos spaustuku.

Jis naudojamas valyti latako mazgą ir latako angą, kai ją patenka sniego ir ledo.

**ĮSPĖJIMAS!** Niekada nenaudokite rankų, kad išvalytumėte užsikimšusį lataką. Prieš išvalydamis mašiną,

išjunkite ją ir likite už rankenų, kol visos judančios dalys sustos.

#### LED lemputė

Ši funkcija, esanti skydelio priekyje, suteikia papildomos šviesos geresniam matomumui.

## 4. NAUDOJIMAS

**⚠ ISPĖJIMAS:** Neleiskite, kad gaminio išmanymas padarytų jus neatsargius. Nepamirškite, kad rimtai traumai sukelti užtenka vos sekundės dalies neatsargumo.

**⚠ ISPĖJIMAS:** Visada dėvėkite akių apsaugą su šoniniais skydais. Jei to nepadarysite, jų akis gali patekti pašalinį objektą ir galite patirti kitų rimtų sužalojimų.

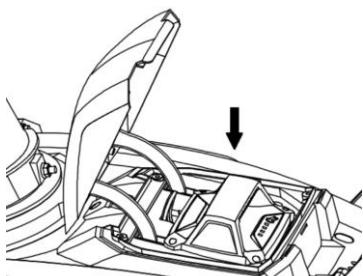
**⚠ ISPĖJIMAS:** Nenaudokite jokių priedų ar aksesuarų, kurių nerekomenduoja šio gaminio gamintojas. Naudodamini nerekomenduojamus priedus ar aksesuarus galima sunkiai susižeisti.

### Akumulatoriaus bloko montavimas

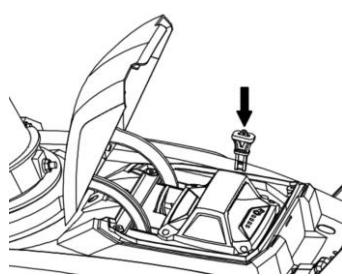
Nenaudojamą akumulatorių reikia laikyti uždaroje patalpoje, kurioje temperatūra nenukris žemiau 0 °C (32 °F). Optimali įkrovimo temperatūra yra nuo 32°F (0°C) iki 122°F (0°C - 50°C).

**⚠ ISPĖJIMAS:** Jei kuri nors dalis yra sulūžusi arba jos trūksta, nebandykite prijungti akumulatoriaus prie sniego valytuvo ir nenaudokite sniego valytuvo, kol sulūžusios arba trūkstamos dalys nebus pakeistos. Nesilaikydami jspėjimų galite sunkiai susižaloti.

1. Atidarykite akumulatoriaus skyriaus dangtelį ir stumkite akumulatorių vertikaliai žemyn, kaip parodyta 1 pav.
2. Įkiškite apsauginį raktą į lizdą ir uždarykite akumulatoriaus skyriaus dangtelį, kaip parodyta 2 pav.



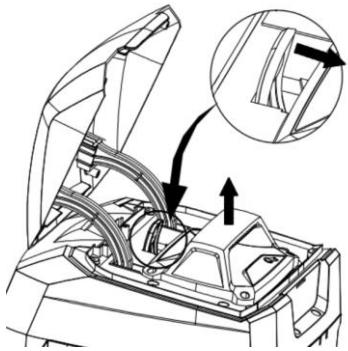
1 pav.



2 pav.

### Akumulatoriaus bloko išėmimas

1. Išimkite apsauginį raktą.
2. Paspauskite ir palaikykite akumulatoriaus fiksatoriaus mygtuką akumulatoriaus pakuotės apačioje.
3. Išimkite akumulatorių iš gaminio.



**DĒMESIO:** Prieš pradēdami darbą įsitikinkite, kad sniego valytuvo fiksatorius užsifiksavo ir kad akumulatorius pritvirtintas prie įrenginio.

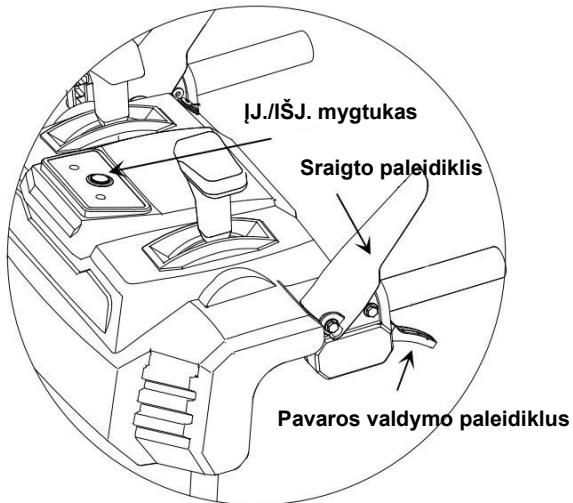
## Sniego valytuvo paleidimas

1. Įstatykite akumulatorių į sniego valytuvą.
2. Įdėkite apsauginj raktą ir uždarykite dangtelį.
3. Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką ir lemputė užsidegs žaliai.
4. Paspauskite sraigto paleidiklį ir sraigtas pradės suktis.
5. Paspauskite pavaros paleidiklį ir mašina pajudės. Sraigtas sustos, kai mašina važiuos atbuline eiga.

Pastaba: Užveskite variklį paspausdami propelerį arba traukos jungiklį per 3 sekundes nuo maitinimo mygtuko paspaudimo. Pakartokite, jei praėjo daugiau nei 3 sekundės.

## Sniego valytuvo sustabdymas

1. Atleiskite sraigto paleidiklį.
2. Išimkite apsauginj raktą.
3. Išimkite akumulatorių ir laikykite saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.



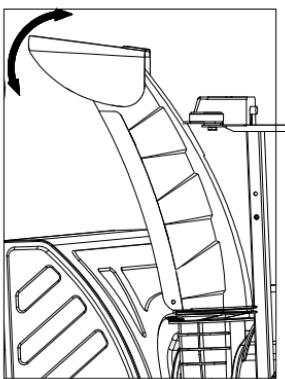
**ĮSPĖJIMAS:** Po 5 sekundžių sustabdymo valytuvas išsijungs automatiškai.

## Pavaros paleidiklio įjungimas

1. Paspauskite pavaros paleidiklį prie kairiosios arba dešiniosios rankenos, kad įjungtumėte ratų pavarą, skirtą agregatui varyti.
2. Atleiskite paleidiklį, kad sustabdytumėte judėjimą



## Latako reguliavimas



Lataką galima reguliuoti, kad būtų galima keisti išstumiamo sniego kryptį ir atstumą, taip padedant išvežti sniegą iš vienos vietas ir išpilti jį į kitą.

Sniego valytuvo išmetimo atstumas reguliujamas judinant skyde esančią rankeną. Norėdami reguliuoti deflektoriaus laipsnį, ant skydelio esančią rankenėlę pastumkite į priekį ir atgal.

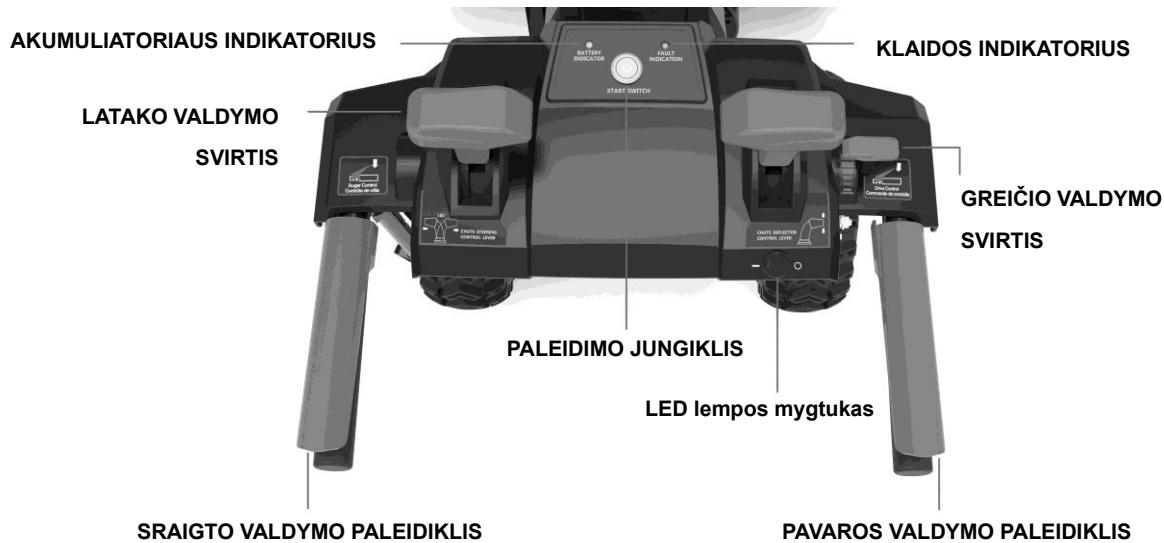
**⚠️ JSPĖJIMAS:** Neišstumkite latako tiek į priekį, kad tarp deflektoriaus ir paties latako atsirastų tarpas. Sniegas ar kitos nuolaužos gali būti išmestos pro plyšį ir atsimušti į naudotoją, todėl gali būti sunkiai sužalotas žmogus.

**⚠️ JSPĖJIMAS:** Nereguliukite latako deflektoriaus, kol įjungtas apsauginis jungiklis. Prieš reguliuodami latako deflektorių visada atleiskite apsauginį jungiklį.

## Skydo valdymas

**⚠️ JSPĖJIMAS! VENKITE SUŽALOJIMU.** Prieš pradédami darbą, perskaitykite ir supraskite visą saugos skyrių. Toliau aprašyti sniego valytuvo valdymo įtaisai ir funkcijos.

**SVARBU ŽINOTI! NEGALIMA** keisti judesio iš priekinės į atbulinę eigą, kai įjungtas paleidiklis.



## Kaip išvalyti lataką

1. Išjunkite variklį ir sraigtą!
2. Išimkite akumulatorių iš sniego valytuvo.
3. Palaukite 10 sekundžių, kad įsitikintumėte, jog sraigtas nustojo suktis.
4. Visada naudokite valymo įrankį, pvz., medinį strypą arba kitus komercinius valymo įrankius; nenaudokite rankų.

## Akumulatoriaus įkrovos lygio indikatorius

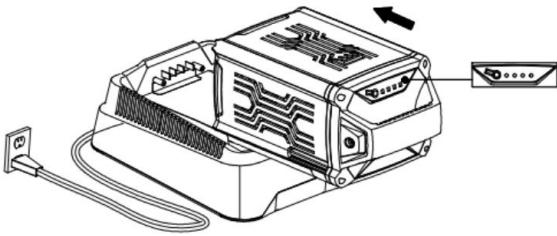
Akumulatoriaus pakuotėje yra mygtukas, kuriuo galima patikrinti įkrovos lygį. Tiesiog paspauskite mygtuką, kad akumulatoriaus indikatoriaus šviesos diodas parodytų akumulatoriaus įkrovos lygi:

Lemputės	Šviesos indikatoriai
Dega viena lemputė	Akumulatoriaus įkrova - 25% ir jų reikia įkrauti.
Dega dvi lemputės	Akumulatoriaus įkrova - 50 %, todėl greitu metu jų reikės įkrauti.
Dega trys lemputės	Akumulatoriaus įkrova - 75 %.
Dega keturios lemputės	Akumulatorius yra visiškai įkrautas.

PASTABA: Jei įkrovimo lygio mygtukas neveikia, padėkite akumulatorių ant įkroviklio ir įkraukite pagal poreikį.

## Akumulatoriaus bloko įkrovimas

1. Patraukite akumulatoriaus užrakto mygtuką ir ištraukite akumulatorių iš įrangos.
2. Įkiškite įkroviklio kištuką į sieninį elektros lizdą.
3. Įdėkite akumulatorių į įkroviklį, stumdydami akumulatorių, kaip parodyta paveikslėlyje, kad jis užsifiksotų.
4. Baigę įkrovimą, išimkite akumulatorių iš įkroviklio patraukdami užrakto mygtuką.



**PASTABA:** Optimali įkrovimo temperatūra yra nuo 32°F (0°C) iki 122°F (0°C - 50°C). Jei su akumuliatoriumi kas nors negerai. Kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą ir paprašykite pagalbos.

## NAUDOJIMO PATARIMAI

**⚠️ PAVOJUS:** Niekada nenaudokite sniego valytuvo ant užšalusiu ežerų, upių ar panašių paviršių. Jlūžus ledu viskas gali baigtis mirtimi arba sunkiu sužalojimu.

**⚠️ PAVOJUS:** Niekada nenaudokite sniego valytuvo ant stogo ar kito nestabilaus paviršiaus, nes tai gali baigtis mirtimi ar rimtu kūno sužalojimu.

**⚠️ IŠPĖJIMAS:** Nenaudokite sniego valytuvo ant ledo, nes naudotojas gali paslysti ir nukristi, todėl gali būti sunkiai sužalotas.

**⚠️ IŠPĖJIMAS:** Nevilkėkite laisvų drabužių ir nenešiokite šalikų ar papuošalų. Jie gali būti įtraukti į judančias dalis ir sukelti mirtį arba sunkų kūno sužalojimą.

**⚠️ IŠPĖJIMAS:** Kad sumažintumėte elektros smūgio ar elektros iškrovos pavoju, laikykite visus sniego išmetimo įtaisus atokiau nuo visų elektros prietaisų.

**⚠️ IŠPĖJIMAS:** Niekada nenukreipkite sniego valytuvo ar išmetimo latako į žmones ar naminius gyvūnus. Išmestas sniegas ar kiti daiktai gali sukelti rimtų sužalojimų.

**⚠️ IŠPĖJIMAS:** Įsitikinkite, kad valomame plote nėra akmenų, lazdynų, laidų, žvyro ir kitų daiktų, kuriuos sniego valytuvas gali netycia išmesti bet kuria kryptimi ir sunkiai sužaloti naudotoją bei kitus asmenis.

- Jei naudojant įrenginį susidurama su bet kokia kliūtimi ar šiukšlėmis, sustabdykite sniego valytuvą, išimkite akumulatorių, pašalinkite kliūtį ir prieš tėsdami darbą atidžiai apžiūrėkite, ar įrenginys nepažeistas.

**⚠️ IŠPĖJIMAS:** Niekada nesiremkite į išmetimo lataką ir nestatykite jokios kūno dalies prieš sniego valytuvą, kai įrenginys veikia arba kai yra įdėtas akumulatorius. Prieš šalindami bet kokias kliūties, visada įsitikinkite, kad visos judančios dalys sustojo ir akumulatorius ištrauktas. Nesilaikydami įspėjimų galite sunkiai susižaloti.

- Prieš pradėdami darbą atkreipkite dėmesį į vėjo kryptį. Jei įmanoma, sniegą išmeskite ta pačia kryptimi, kaip ir vėjas, kad sniegas nebūtų mėtomas atgal į veidą.
- Esant ekstremalioms oro sąlygoms, kai kurios sniego valytuvo dalys gali užšalti.
- Nebandykite naudoti įrenginio su užšalusiomis dalimis.

- Baigę darbą, leiskite varikliui veikti dar kelias minutes, kad judančios dalys neužšaltų, tada kelis kartus pasukite latako sukimosi rankeną pirmyn ir atgal, kad išlaisvintumėte ją nuo ledo sankaupų. Būtinai nuvalykite sniegą ir ledą nuo latako pagrindo.
- Esant snieguotam ir šaltam orui, kai kurie valdikliai ir judančios dalys gali užšalti. Nenaudokite pernelyg didelės jėgos bandydami valdyti užšalusius valdiklius. Jei jums sunku valdyti kurį nors valdiklį ar dalį, paleiskite mašiną, kaip nurodyta skyriuje „Sniego valytuvu paleidimas/išjungimas“ (14 ir 15 psl.), ir palikite ją veikti kelias minutes.

## **5. PRIEŽIŪRA**

**⚠️ JSPĖJIMAS:** Kad išvengtumėte rimtų sužalojimų, prieš valydamai ar atlikdami bet kokią techninę priežiūrą, visada išimkite akumulatorių iš sniego valytuvo.

**⚠️ JSPĖJIMAS:** Atlikdami techninės priežiūros darbus, naudokite tik identiškas pakaitines dalis. Naudojant bet kokias kitas dalis gali kilti pavojus arba produktas gali būti sugadintas. Kad būtų užtikrintas saugumas ir patikimumas, visus remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

**DĒMESIO:** Periodiškai apžiūrėkite visą gaminį, ar néra pažeistų, trūkstamų ar atsilaisvinusių dalių, pvz., varžtų, veržlių, dangtelii ir pan. Tvirtai priveržkite visas tvirtinimo detales ir dangtelius ir nenaudokite šio gaminio, kol nebus pakeistos visos trūkstamos ar sugadintos dalys.

### **Bendrieji techninės priežiūros patarimai**

Valydamai plastikines dalis nenaudokite tirpiklių. Dauguma plastikų yra jautrūs jvairių rūsių komerciniams tirpikliams ir gali būti pažeisti juos naudojant. Švaria medžiaga pašalinkite purvą, dulkes, alyvą, riebalus ir kt.

**⚠️ JSPĖJIMAS:** Jokiu būdu neleiskite stabdžių skysčiui, benzinui, naftos produktams, skverbimosi alyvoms ir pan. liestis su plastiniu dalimi. Cheminės medžiagos gali pažeisti, susilpninti arba sunaikinti plastiką, todėl galite sunkiai susižeisti.

### **MAŠINOS TEPIMAS**

Visi šio gaminio guoliai sutepti pakankamu kiekiu aukštos kokybės tepalo, kad jprastomis eksploataavimo sąlygomis įrenginys tarnautų visą jo eksploataavimo laiką. Todėl guolių papildomai tepti nereikia.

### **PADANGŲ PRIPŪTIMAS**

Prieš kiekvieną sniego valytuvu naudojimą patirkinkite padangų slėgį. Kad padangos veiktu geriausiai, slėgis kiekvienoje padangoje turėtų būti 1,4-1,7 bar Slėgį galima patikrinti įprastu padangų slėgio matuokliu. Padangas pripildykite naudodami nedidelį arba reguliuojamo slėgio oro kompresorių.

**JSPĖJIMAS! NEPERPILDYKITE PADANGŲ.** Dėl per didelio oro pripūtimo padanga gali sprogti ir sukelti sunkius kūno sužalojimus.

## SKUTIMO PLOKŠTELĖS KEITIMAS

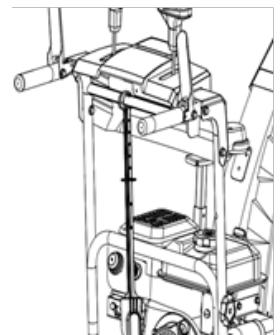
Nuimkite abi slydimo pavažas ir techninę įrangą, išskaitant vežimėlio varžtus ir veržles, kuriais skutimo plokštė tvirtinama prie sniego valytuvo korpuso. Iš naujo sumontuokite naują skutimo plokštę, įsitikinkite, kad vežimėlio varžtų galvutės yra sraigto korpuso viduje.

## SRAIGTUI ARBA ROTORIUI UŽSTRINGUS

**ĮSPĖJIMAS!** Sraigtas ir rotorius sukasi dideliu greičiu, todėl gali sužaloti ar net amputuoti žmogaus kūno dalis. Net jei nematote besisukančio sraigto ar rotoriaus, jis gali įsijungti bet kuriuo metu, jei mašina veikia. Prieš valydami kamščius išimkite apsauginį raktą. Latako valymo įrankis tvirtinamas prie viršutinio vamzdžio montavimo spaustukais.

1. Prieš bandydami išvalyti užsikimšimus ar kamščius, visada išjunkite mašiną.
2. Kai mašina veikia, rankas ir kojas laikykite atokiau nuo besisukančių dalių.
3. Nedėvėkite laisvų drabužių, kurie gali įspainioti į besisukančias dalis.
4. Palaukite, kol sraigtas ir rotorius visiškai sustos.
5. Išvalykite visus matomus kamščius naudodami prie mašinos pritvirtintą valymo įrankį.

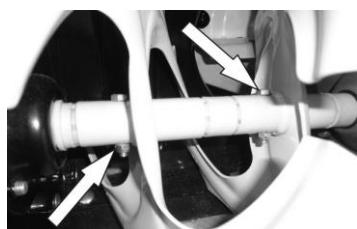
**ĮSPĖJIMAS! NEBANDYKITE išvalyti kamščių rankomis ar kojomis.**



## SRAIGTINIŲ PJOVIMO STRYPŲ KEITIMAS

Sraigtiniai pjovimo strypai naudojami prie sraigto ašmenų pritvirtinti sraigtų kaiščius. Sustabdykite mašiną ištraukdami apsauginį raktą. Dėl sraigto užsikimšimo arba užstrigimo gali lūžti vienas arba keli pjovimo strypai. Sraigtų kaiščiai yra apsauginis mechanizmas, suprojektuotas taip, kad esant didelei apkrovai ar smūgiams lūžtų ir apsaugotų sraigto pavaros sistemą nuo pažeidimų.

Kartu su sniego valytuvu pateikiami atsarginiai pjovimo strypai ir nailoninės fiksavimo veržlės.



Dėl papildomo atsarginio pjovimo stryposkambinkite į klientų aptarnavimo skyrių

1. Išjunkite mašiną ir palaukite, kol visas judančios dalys visiškai sustos. Pašalinkite visas nulūžusio kirpimo strypo liekanas. Gali prireikti atsukti veržlę nuo nulūžusio kirpimo strypo ir išstumti nulūžusį strypą.
2. Ikiškite naują pjovimo strypą į sraigto veleno skylę ir priveržkite pjovimo strypą nailonine veržle. Neužveržkite nailoninės fiksavimo veržlės per stipriai.

**PASTABA:** Niekada nekeiskite pjovimo strypų standartiniais strypais ar tvirtinimo detalėmis. Gali būti sugadinta sniego valytuvo ir pavaros sistema.

## 6.TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	Priežastis	Sprendimas
Sniego valytuvas nejsijungia.	Akumulatorius nejkrautas.	Įkraukite akumulatorių laikydamiesi akumulatoriaus ir įkroviklio vadove nurodytos tvarkos.
	Jungiklis sugedės	Prašykite, kad jungiklį pakeistų įgaliotasis techninės priežiūros centras.
	Akumulatorius per šaltas.	Išimkite akumulatorių iš sniego valytuvo. Įdėkite akumulatorių į įkroviklį ir leiskite įkrauti 10 minučių. Išimkite iš įkroviklio ir įdėkite į sniego valytuvą, kad galėtumėte naudoti.
	Akumulatorius nėra prijungtas prie variklio.	Patirkinkite variklio jungties ir akumulatoriaus jungtį.
	Akumulatoriui gali prireikti techninės priežiūros arba keitimo.	Susiekiite su savo platintoju arba įgaliotuoju aptarnavimo centru
Variklis įjungtas, bet rotorius nesisuka.	Diržas yra pažeistas.	Pakeiskite diržą (žr. skyrių „Pavaros diržo tikrinimas ir keitimas“).

PASTABA. Jei turite klausimų, kreipkitės į klientų aptarnavimo skyrių.

# **ES atitikties deklaracija**

**Mes,**

**Kesko Corporation,**

**Address: PL 1, 00016, Helsinki, Finland**

**Telefon: +358-10 53032 Fax: +358-9 857 4783**

**savo išskirtine atsakomybe pareiškiame, kad toliau nurodytas produktas**

**Įranga: 80V akumulatorinis sniego valytuvas**

**Prekių ženklas: FXA**

**Modelis / tipas: 502563646 / DB2805A**

**atitinka**

**Mašinų direktyvą (MD) 2006/42/EB**

**Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą (EMC) 2014/30/ES,**

**ND: 2000/14/EC**

**ROHS Directive: EU 2015/863 Amending 2011/65/EU**

**jam buvo taikomi toliau nurodyti darnieji standartai ir techninės specifikacijos:**

**EN 62841-1:2015**

**EN ISO 8437-1:2021**

**EN ISO 8437-2:2021**

**EN ISO 8437-4:2021**

**EN ISO 12100:2010**

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

**Helsinkis, Suomija, 2023-09**

**Kesko Corporation**

Manual instructions material/  
Ohjekirjan materiaali/  
Instruktionsmaterial/  
Håndbok instruksjonsmateriale/  
Juhendmaterjal/Lietošanas norādījumi/  
Naudojimo vadovo medžiaga



Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Produsert for • Toodetud •  
Ražošanas pasūtītājs • Kieno uzsakymu pagaminta • Kesko Corporation  
Building and technical trade, Työpajankatu 12, FI- 00580 Helsinki © Kesko  
2023. Made in China. Dystrybucja w Polsce; Onninen sp. z o.o., Ul. Emaliowa  
28, 02-295 Warszawa, [www.onninen.pl](http://www.onninen.pl) Onninen sp. z o.o. jest częścią Grupy  
Kesco Oyj.